

**UNIVERSIDAD
PANAMERICANA**
Campus Bonaterra

ESCUELA DE PEDAGOGÍA

**LA GESTIÓN PEDAGÓGICA CURRICULAR PARA LA
TRANSICIÓN A UNA EDUCACIÓN BILINGÜE DE LOS
ALUMNOS DE PRIMARIA DE LA ESCUELA DE LA CIUDAD
DE AGUASCALIENTES.**

TESIS QUE PRESENTA

LIC. GLORIA CONCEPCIÓN AGUIRRE HERNÁNDEZ

PARA OPTAR POR EL GRADO DE:

MAESTRÍA EN GESTIÓN Y DIRECCIÓN DE CENTROS EDUCATIVOS

**CON VALIDEZ OFICIAL DE ESTUDIOS POR LA SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA, SEGÚN ACUERDO DEL I.E.A. NÚMERO 0785 DE
FECHA 14 DE JUNIO DE 2006**

DIRECTOR DE TESIS: Mtro. Gustavo Serna Medina

AGUASCALIENTES, AGS. MARZO 2015.

Dictamen

Biblioteca UP Bonaterra

DEDICATORIAS

A Dios, que me ha llenado de bendiciones y alegrías, que nunca me ha soltado de su mano y que ha guiado mis pasos por este andar terrenal, que sin sus bendiciones no hubiera podido alcanzar ninguna de mis metas.

A mis padres por haber sido ejemplo de fortaleza, amor, honestidad, trabajo y convicciones firmes. Por haberme formado con amor y firmeza y dado el ejemplo de una vida de congruencia con el ser y el hacer.

A Rubén, mi esposo y compañero de tantos años con el que he compartido tristezas, pero mucho más alegrías, por ser mi apoyo en todos mis sueños, planes y proyectos de mi vida.

A mis hijas, Erika y Claudia que siempre me han animado en la realización de mis sueños que me llenan de orgullo de verlas convertidas en mujeres de bien y pilares de sus familias, a Julio y Luis, que forman parte de mi familia y a Julio Jr., quien ha venido a llenar de alegría y amor mi vida.

A mis hermanos y hermanas y a sus respectivas familias, quienes han compartido y alentado mis propósitos.

AGRADECIMIENTOS

A la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, que siempre se ha preocupado por la capacitación y crecimiento de sus trabajadores.

A la Universidad Panamericana, Campus Bonaterra, por considerar, junto con la ECA el otorgarme la beca, que sin duda contribuyó a que realizara esta maestría, que me ha ayudado a crecer como persona y profesional.

Biblioteca UP Bonaterra

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	3
1.1 CONTEXTO HISTÓRICO SOCIAL	4
1.2 DELIMITACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO	9
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	17
1.4 JUSTIFICACIÓN	21
1.5 OBJETIVOS	28
CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO	29
2.1 DESCRIPCIÓN DE ENFOQUES O TEORÍAS EXISTENTES	30
2.3 DESARROLLO DE CATEGORÍAS CONCEPTUALES	44
2.4 CARACTERÍSTICAS DE LOS SUJETOS INTERVINIENTES	52
2.5 NORMATIVA	56
2.6 ALTERNATIVAS DE INTERVENCIÓN	66

<u>CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN</u>	70
<u>3.1 HIPÓTESIS Y DETERMINACIÓN DE LAS VARIABLES</u>	71
<u>3.2. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN</u>	81
<u>3.3 TRABAJO DE CAMPO</u>	83
<u>3.4 RESULTADOS POR VARIABLES</u>	104
<u>CAPÍTULO IV DESARROLLO DE LA PROPUESTA</u>	111
<u>4.1 NOMBRE DE LA PROPUESTA</u>	112
<u>4.2 INTRODUCCIÓN</u>	112
<u>4.3 JUSTIFICACIÓN</u>	113
<u>4.4 OBJETIVO GENERAL</u>	114
<u>4.5 ESTRATEGIAS</u>	115
<u>4.6 CONSTRUCCIÓN DE LA PROPUESTA</u>	116
<u>4.7 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES</u>	117
<u>4.8 EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA</u>	120

<u>CAPÍTULO V ANÁLISIS DE RESULTADOS</u>	121
<u>5.1 ANÁLISIS TEÓRICO DEL PROCESO</u>	122
<u>5.2 VALORACIÓN CRÍTICA DE LOS APRENDIZAJES</u>	125
<u>5.3 CONCLUSIONES</u>	125
<u>BIBLIOGRAFÍA</u>	128

Biblioteca UP Bonaterra

INTRODUCCIÓN

Los requerimientos del siglo XXI, así como los desafíos de la globalización exigen de las instituciones educativas egresados preparados para enfrentar los retos que los esperan. Por tal motivo, dichas instituciones tienen que llevar a cabo gestiones pedagógica curricular, organizativa, administrativas y de participación social que coadyuven al cambio que se necesita para que los alumnos puedan enfrentar dichos retos.

Esta tesis se enfoca en la gestión pedagógica curricular, ya que los cambios tienen que venir de fondo y forma; hay que reestructurar los currícula y programas de estudio para que desde pequeños se vayan preparando a los alumnos. Esta reestructuración tiene que hacerse con pasos firmes y bien pensados, y en el caso de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, lograr la transición al bilingüismo que consiga que los alumnos puedan manejar el idioma inglés como manejan su lengua materna, por eso la importancia de que la gestión pedagógica sea de calidad para así satisfacer las necesidades de la comunidad educativa de dicha institución y a sus futuros alumnos de nuevo ingreso.

Esta investigación pretende y dar una propuesta que ayude a lograr ese impacto positivo. conocer si la gestión pedagógica curricular es de calidad de tal manera que ésta impacte de manera positiva en la transición al bilingüismo de los alumnos y profesores de la primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes,

El presente trabajo consta de cinco capítulos; En el Capítulo I se hace un estudio del contexto histórico social sobre el bilingüismo, se delimita el objeto de estudio, se plantea el problema, se justifica y se especifican los objetivos.

El Capítulo II que se refiere al Marco Teórico, presenta las teorías pedagógicas y administrativas que dan base a la presente investigación, también se hace una descripción de los enfoques seleccionados y se describen las características de los sujetos intervinientes, sin dejar de mencionar todas aquellas leyes que nos norman en el quehacer educativo.

La metodología de la investigación se desarrolla en el Capítulo III, en el cual se plantea la hipótesis y se determinan las variables dependiente e independiente, se diseña la investigación, se describe el trabajo de campo y se presentan las muestra, la recolección y proceso de datos y se presentan los resultados, mostrando las gráficas y el análisis de resultado.

En el capítulo IV se plantea la propuesta, se le da nombre, se justifica, se plantea los objetivos y las estrategias y luego se construye y se presenta un cronograma, finalmente se evalúa la propuesta.

Por último, en el Capítulo V se presenta el análisis de resultado haciendo un análisis del proceso, se evalúan los aprendizajes y se dan las conclusiones.

CAPÍTULO I. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Biblioteca UP Bonalerra

1.1 CONTEXTO HISTÓRICO SOCIAL

Hoy en día, debido a la globalización y a las redes sociales, es necesario hablar el idioma inglés aparte de la lengua materna, ya que además de ser la lengua oficial en el Reino Unido, Estados Unidos, Australia, Canadá y Nueva Zelanda, es uno de los seis idiomas oficiales dentro de la Organización de las Naciones Unidas y el tercero en el mundo (después del Chino o Mandarín y del Español), por el número de personas nativas que lo hablan; de ahí la importancia y conveniencia de que en las escuelas y colegios de México se imparta el idioma inglés.

Es interesante conocer cómo el fenómeno del bilingüismo está ligado a la globalización; razón por la cual es importante tener claro el significado de éstos y otros conceptos que se puntualizarán más adelante, y así ubicarse con mayor precisión dentro del contexto y en el objetivo de la presente tesis.

La globalización es un “Proceso económico, tecnológico, social y cultural a escala planetaria que consiste en la creciente comunicación e interdependencia entre los distintos países del mundo unificando sus mercados, sociedades y cultura, a través de una serie de transformaciones sociales, económicas y políticas que les dan un carácter global”. (Wikipedia, citada por Reinaldo, 2014, p.35).

Por su parte la palabra bilingüismo “proviene del latín *bilinguis*; **bilingüe** es un adjetivo que se utiliza para nombrar a quien habla **dos lenguas** o a aquello que está escrito en **dos idiomas**. El **bilingüismo**, “(la capacidad de una persona para utilizar dos lenguas de manera indistinta) puede ser nativo o adquirido. La noción de

bilingüe, por lo tanto, está asociada a un **manejo perfecto de dos lenguas** que pueden ser utilizadas por el individuo en **forma indistinta** (es decir, se puede expresar sin problemas en ambos idiomas)". Recuperado el 16 de junio, <http://definicion.de/bilingue/#ixzz34BmBRkp6>

Otros de los conceptos ligados a la globalización y la enseñanza del inglés es la gestión pedagógica, la cual

permitirá reflexionar acerca de los procesos sumativos y fundamentales del quehacer de la escuela y sus actores: la enseñanza y el aprendizaje... Se propone la revisión de los factores que se relacionan fuertemente con ellos como son la planeación, evaluación, clima de aula, uso del tiempo destinado a la enseñanza y recursos de apoyo, entre los más importantes. (Téllez., 2014,).

[:http://www.becas.unam.mx/portal/Sbece/directorio.html](http://www.becas.unam.mx/portal/Sbece/directorio.html)

La gestión educativa data de los años sesenta en Estados Unidos, de los años setenta en el Reino Unido y de los ochenta en América Latina. En un principio el término estaba más ligado a "*management*" término de origen anglosajón que si se traduce al castellano tiene que ver con dirección, organización y gerencia, entre otros. La gestión se considera como una actividad colectiva y no individual. "Por lo tanto, la Gestión Educativa se enriquece con los desarrollos teóricos – prácticos de estos campos del saber" (Correa, Álvarez y Correa, 1992 p. 1).

Consecuentemente, los actores de la gestión educativa deben conocer la teoría en las áreas de la administración, la gestión y la educación así como el sentido y los contenidos de las políticas educativas. Debido a lo expuesto anteriormente, la gestión se convierte en una disciplina que permite responder a los cambios y retos que implican las reformas, como son: “gestión que articule la visión de lo educativo – cultural y que lidere procesos de comunicación con una visión holística e integral de las áreas de gestión directiva, académica – pedagógica, administrativa - financiera y de convivencia y comunidad”. (Correa, et al, 1992, p. 4).

La gestión pedagógica, como lo menciona Ezpeleta y Furlán (1992, p. 10), “constituye el punto donde convergen las responsabilidades de los actores que están comprometidos en los procesos de gestión institucional y pedagógica para una buena formación y operatividad requeridos para transformar a las instituciones”. Para lo anterior se tiene que reflexionar en lo político, pedagógico y organizacional y así hacer una propuesta educativa que desafíe las demandas del siglo XXI.

Nuevamente, en referencia al bilingüismo, Van der Schaff, (2003 párr.6) comenta que: “Por lo menos el 10% de la población de la Unión Europea habla otra lengua además de la lengua estatal”.

Recientemente la Comisión Europea trabaja en un *Action Plan*, en el cual se señala que el inglés ya no es suficiente, que hay que “generar

condiciones” para el aprendizaje de más lenguas. a través de programas especiales. (Van der Schaff, et al. 2003).

Por otra parte, en los Estados Unidos de América, debido a la inmigración de personas de diversos países, especialmente de países hispanos y latinoamericanos, se han visto en la necesidad de tener escuelas bilingües en donde se imparte el inglés como segunda lengua. Según el *United States Census Bureau*, la población hispana en EEUU se ha sextuplicado en los últimos cuarenta años y de acuerdo al último censo realizado en Estados Unidos en el 2010, el número total de hispanos y latinos en ese país es de 50.5 millones, siendo California el estado en donde se concentran 14 millones, lo que representa el 39% de su población. Este fenómeno multicultural ha provocado la educación bilingüe inglés – español.

El ambiente de globalización que se vive en México crea la necesidad de establecer y fomentar vínculos de diversas índoles (comerciales, sociales, políticas, entre otros) con otros países y organizaciones cuyo idioma no es el español. Esta situación requiere de personas bilingües que, además del español, puedan comunicarse en inglés, francés, alemán, japonés, o cualquier otro idioma.

Como Velázquez, (2005) comenta en su artículo, la investigación de la educación bilingüe en México lleva a las situaciones de bilingüismo más comunes que son dos:

a) La educación bilingüe para los grupos minoritarios referente a personas que hablan lenguas indígenas como el Huichol o el Náhuatl, siendo el español la segunda lengua, y

b) La educación bilingüe 'elitista', que es el caso que nos ocupa, donde los padres envían a sus hijos a colegios particulares a recibir instrucción, principalmente en español-inglés y español-francés.

Esta segunda situación, es muy limitada, ya que la posibilidad de recibir educación bilingüe para la mayoría de los mexicanos representa un alto costo.

Velázquez, et al. (2005) comenta que, “la tecnología extranjera con la que se encuentra invadido el país, así como la visión globalizadora, hace urgente la necesidad de 'crear' personas bilingües y, por consiguiente, 'crear' profesionales en la enseñanza bilingüe”.

En lo que respecta a Aguascalientes no hay registradas escuelas bilingües ante el Instituto de Educación de Aguascalientes; sin embargo, en la sección amarilla del directorio telefónico aparecen publicitadas catorce instituciones bilingües, de las cuales seis están en la zona norte de la Ciudad Capital, en donde se encuentra la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, objeto de estudio de la presente investigación.

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes en sus 31 años de vida, se ha ocupado en impartir el idioma inglés. Por ello a partir del año escolar 2014 – 2015 empezó a ofrecer una educación bilingüe para estar acorde a las necesidades, no solo del

Estado, sino del país y, como anteriormente se ha señalado, a los nuevos tiempos de tecnología y globalización.

Como lo menciona La Dirección General de Orientación y Servicios Educativos de la Universidad Nacional Autónoma de México en su portal, “En la actualidad resulta imprescindible aprender una segunda lengua ya que cada día se emplean otros idiomas en casi todas las áreas del conocimiento y desarrollo humano. El aprendizaje de otros idiomas en estos tiempos es una necesidad y no un lujo...”. De ahí la importancia de que la ECA se prepare para una transición gradual al bilingüismo y que los directivos lleven a cabo una gestión pedagógica curricular de tal manera que los programas que se escojan lleven al cumplimiento de los objetivos que la institución se ha propuesto, como es el de la certificación de su alumnado y la impartición de una materia curricular en el idioma inglés.

1.2 DELIMITACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes A. C. (ECA por sus siglas) es una institución que en 2013 cumplió 31 años de fundada. Los orígenes de su fundación, en 1983, fueron las industrias que en ese tiempo se instalaron en Aguascalientes (XEROX Mexicana, Texas Instruments, y NISSAN). Los directivos de estas empresas estaban interesados en ofrecer a sus hijos e hijas, al igual que a los de sus trabajadores, una escuela laica, mixta, activa, constructivista, con grupos reducidos y bilingüe, ya que en ese tiempo no se contaba en el Estado de Aguascalientes con instituciones con esas características, solo existían colegios tradicionales religiosos con educación diferenciada y grupos numerosos. Se **tomó**

como modelo el colegio *Mexico City School*, de ahí el nombre de la ECA. Los empresarios decidieron invertir y fundaron la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, es por esta razón que no existen dueños y que su organigrama esté formado por un Consejo Directivo y una Junta de Gobierno.

Por todo lo anterior, dentro de la misión y visión de la ECA se contempla que sus alumnos se certifiquen en idiomas al terminar el bachillerato. Una de las premisas de la ECA es que los alumnos adquieran el idioma inglés en la educación básica para que en los dos últimos semestres de bachillerato tengan opción de aprender otro idioma, que puede ser francés o italiano, y así cumplir con los requerimientos de la Universidad Autónoma de Aguascalientes, a la cual el bachillerato está incorporado.

Ideario Institucional

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes es una asociación civil dirigida a niños y adolescentes de ambos sexos entre las edades de un año ocho meses a 18 años, con un enfoque de educación formal, laica y personalizada, cuyos planes y programas están incorporados al Instituto de Educación de Aguascalientes y a la Universidad Autónoma de Aguascalientes.

Además de la educación académica, se forma a sus alumnos en valores, incluyendo a los padres de familia en el proceso educativo de sus hijos, con lo cual se logra una formación integral del educando.

En los niveles de secundaria y bachillerato se acompaña a los estudiantes, tanto en lo académico, intelectual, social y físico, como en lo moral, con tutorías grupales y personalizadas.

Se cuenta con un equipo de profesores capacitados y certificados permanentemente, tanto en sus áreas especializadas como en la filosofía de la institución.

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, en su Modelo Educativo 2013 dice:

Misión

“Formar de manera integral niños, niñas y jóvenes, en base a un modelo educativo de calidad, que sean capaces de construir y realizar su proyecto de vida para desempeñarse en un ambiente global, en el que consideren el espíritu de servicio como una forma de trascender y se identifiquen con la comunidad a la que pertenecen, a fin de que se desarrollen con éxito y en armonía con los demás”.

Visión

“Ser reconocida en su entorno por su oferta educativa de alta calidad académica y humana en permanente búsqueda de la excelencia y la innovación en su servicio educativo”.

Valores:

- Respeto
- Libertad
- Trabajo
- Amor
- Honestidad

Objetivo:

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes tiene como objetivos

- Potenciar el desarrollo del alumno.
- Promover su autonomía moral e intelectual.
- Promover el respeto y reciprocidad.
- Promover el desarrollo intelectual.
- Desarrollar un contexto didáctico que pueda ser estimulante y favorecedor para los alumnos.
- Dar a los alumnos la oportunidad de elegir y plantear actividades que les parezcan interesantes y motivantes según su nivel cognitivo.

Actores educativos:

Estudiantes satisfechos consigo mismos, que dominen por lo menos un segundo idioma y que se distingan por su compromiso con la sociedad a la que pertenecen.

Personal docente competente en las funciones que desarrolla, comprometido y con vocación en la formación integral de niños, niñas y jóvenes, en una palabra, de la PERSONA.

En ambos casos se pretende que tanto los estudiantes como el personal docente se desenvuelvan con una moral que establezca “esto es lo que se debe hacer” (Barba, 2013) y de una ética “cuya función consiste en reflexionar en torno a la moral”. (Barba et al. 2013)

Organización:

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes es una sociedad anónima que no tiene dueños y su organigrama (anexo 1) está compuesto por una Junta de Gobierno, un Consejo Directivo, el director general, cuatro directores de sección: jardín de niños, primaria, secundaria, bachillerato, y la coordinación administrativa. De cada una de las direcciones de sección dependen las coordinaciones académicas, la de idiomas y la de inglés de preescolar y primaria, éstas a su vez, en el caso de las coordinaciones académicas y de la de administración, tienen a su cargo al profesorado y al personal administrativo y de intendencia respectivamente.

Recursos humanos:

Cuenta con un plantilla de 126 trabajadores de los cuales 35 pertenecen al área administrativa y los 91 restantes son profesores que cubren las necesidades académicas de cada sección,

A todo el personal se le da una inducción motivacional a principios del año escolar así como una capacitación continua a través de diplomados, talleres y cursos que los ayudan a desempeñar mejor sus funciones.

Planta física:

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes se encuentra ubicada al norte de la ciudad y cuenta con dos domicilios; Jardín de Niños y Primaria en el Plantel Sur en Prolongación Zaragoza Número 101-B, Jardines de la Concepción y el Plantel Norte, Secundaria y Bachillerato, en Prolongación Valle de Guadalupe Número 703, Valle de Las Trojes, además de un campo deportivo. En los dos planteles se cuenta con laboratorios de cómputo, dos canchas de basquetbol, cafetería, áreas verdes, los salones de ambos planteles están preparados para recibir cada uno hasta treinta alumnos.

Recursos materiales:

La institución tiene dos edificios, como se había mencionado anteriormente y una unidad deportiva. Por lo que respecta al ámbito tecnológico, se tienen programas educativos y administrativos en materia de tecnología; cada aula está equipada con computadora y cañón y dos aulas en cada edificio cuenta con pizarrones interactivos, la sala de maestros está provista con computadoras, así mismo, las oficinas administrativas en ambos edificios están equipadas con fotocopiadoras e impresoras y cada uno de los trabajadores administrativos tiene una computadora para desempeñar sus trabajos.

Delimitación temporal:

La presente investigación se lleva a cabo de julio de 2014 a enero de 2015, tiempo en que se hacen las gestiones necesarias para implementar capacitación a maestros, cursos propedéuticos para los alumnos de nuevo ingreso y aplicar los instrumentos de diagnóstico necesarios que sirvan en el diseño de programas de capacitación permanente basados en los resultados que arrojen éstos, tomando en cuenta las fortalezas y áreas de oportunidad en las que sea necesario se trabaje, tanto a nivel gestión directiva como pedagógica.

Delimitación semántica o teórica:

Cuatro son las teorías fundamentales que dan soporte a los procesos formativos constructivistas: la psicogenética, la cognitiva, la significativa y la social, las cuales se mencionan brevemente y más adelante se analizarán con mayor detalle.

Psicogenética:

El conocimiento es construido por el niño a través de la interacción de sus estructuras mentales, de manera activa a partir de la acción que el sujeto realiza sobre el objeto. El desarrollo cognitivo depende de su maduración

Cognitiva:

El procesamiento de información, considera que unas pocas operaciones simbólicas, relativamente básicas, tales como codificar, comparar, localizar y

almacenar, pueden dar cuenta de la inteligencia humana y la capacidad para crear conocimiento, innovaciones y tal vez expectativas respecto al futuro.

Significativa

De acuerdo al aprendizaje significativo, los nuevos conocimientos se incorporan en forma sustantiva dentro de la estructura cognitiva del alumno. Esto se logra cuando el estudiante relaciona los nuevos conocimientos con los anteriormente adquiridos; pero también es necesario que el alumno se interese por aprender lo que se le está mostrando.

Social

Esta teoría subraya las relaciones entre el individuo y la sociedad.

En el caso del bilingüismo, que es objetivo primordial de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, y tema principal de esta tesis, citamos a Chomsky, así como a varios autores de métodos utilizados para la enseñanza de un segundo idioma y que más adelante se describen con más detalle.

La teoría de la gramática generativa, habla de “competencia” o conocimiento de las reglas de gramática. Chomsky afirma que los seres humanos están equipados con un mecanismo finito de conocimiento que les permite construir e interpretar un número infinito de oraciones; esa gramática interna es innata a los seres humanos, por lo cual se posee un mecanismo genético que les permite aprender una lengua. (Chomsky citado por Romaine, 1993, p. 6).

Por lo que respecta a la gestión pedagógica, Espeleta, y Furlan, (2000, p. 16), comentan: “para que la escuela recupere y transforme su capacidad de transmitir una cultura significativa y contribuya a recrear o formar capacidades, se requiere de una profunda transformación en sus estructuras y dinámica de gestión”.

Y mencionan dos términos que son sinónimos, administración de una organización que sigue determinados propósitos, y la otra proviene de las corrientes político-económicas y sus expresiones en el campo educativo, que tienen que ver con la dirección, gobierno y participación colectiva por parte de los miembros de la institución educativa aplicada al ámbito pedagógico, (et al)

1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

¿Cuál es el dominio del idioma inglés en los alumnos de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes?

En sus primeros veinte años de existencia, la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes se distinguió por su alto nivel académico en el idioma inglés, adquirido a través del programa de inglés que se ofrecía, dado que en la primaria se preparaba a los alumnos para la certificación KET, en la secundaria los educandos obtenían las certificaciones de PET y FCE en el bachillerato se alcanzaba la certificación del CAE (certificaciones que alcanzaban, respectivamente, los niveles A1, B1 y B2 según el marco común europeo). Además de ser pionera en el Estado de Aguascalientes de la enseñanza del inglés, fue la primera institución que fungió como centro certificador de la Universidad de Cambridge, no tan solo en

Aguascalientes, sino también en el Estado de Zacatecas, parte del Estado de Jalisco y en Michoacán.

A partir del año 2004, las autoridades del Colegio deciden cambiar el programa ESL (*English as a Second Language*) el cual había dado excelentes resultados en cuanto a candidatos a certificarse, ya que desde primaria había alumnos que se certificaban en secundaria y bachillerato se llevaban a cabo certificaciones grupales, y adoptan el sistema AMCO, mismo que no demostró alcanzar los niveles que ya se obtenían con el programa ESL, según un estudio que se realizó por parte de la Dra. Ruth Ban, asesora de la UAA.

Lo anterior resultó en detrimento del nivel de inglés alcanzado por varios años, de tal forma que del 2005 al 2010, la calidad de la enseñanza del inglés así como la cantidad de alumnos de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes certificados fue disminuyendo de una forma alarmante en los tres niveles; en primaria los alumnos dejaron de certificarse, en secundaria y bachillerato fueron menos de diez los que se certificaron.

En el ciclo escolar 2010 – 2011 se dan cambios administrativos en todos niveles: director general, coordinadores de inglés de jardín de niños y primaria y de Idiomas de secundaria y bachillerato, con la consigna de recuperar el posicionamiento del que gozaba la institución anteriormente.

A la fecha se ha ido recuperado el número de alumnos certificados; en este ciclo escolar se certificaron 19 estudiantes en el examen *Flyers* a nivel primaria y la meta

es llegar a ser escuela bilingüe a partir del ciclo escolar 2014-2015 y que la certificación pueda darse de manera grupal en los grados de segundo, cuarto y sexto año de primaria.

¿Por qué después de tantos años de haber sido fundada la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes no ha logrado ser bilingüe?

Como se mencionó, la estructura orgánica de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes está dirigida por la Junta de Gobierno, formada por padres de familia que no tienen formación docente, y por el Consejo Directivo, que está integrado por padres de familia, el director general y los directores de sección.

En ese momento, las decisiones se tomaban en conjunto, pero obviamente no con los mismos intereses, por eso, el nivel del inglés fue bajando y como consecuencia también disminuyó el número de aspirantes a certificarse, ocasionando que otros colegios se fueran posesionando del liderazgo en esta materia, ya que ofrecían una educación “bilingüe” de tal forma que la ECA no pudo competir con ellos.

Desafortunadamente, después del cambio de programa, que afectó tanto el nivel del inglés, los cambios de directivos han desfavorecido, tanto a la gestión directiva como a la gestión pedagógica, ya que con cada cambio de directivos (cuatro en un periodo de cinco años) no se ha podido mantener la continuidad en los programas institucionales; adicionalmente ha habido rotación de personal, lo cual crea un ambiente de inseguridad que perjudica la imagen de la institución, y como

consecuencia de lo antes expuesto, la matrícula escolar ha ido bajando considerablemente.

En cuanto al perfil académico de los directores generales de la ECA, todos han tenido formación académica docente y antes del 2009 todos tuvieron una permanencia considerable en la institución, a excepción del director fundador quien duró tan solo un año escolar; le siguió un director, quien estuvo alrededor de cinco años en la dirección de la Escuela; otro profesor permaneció en el puesto por diez años; el siguiente ocupó la dirección durante ocho años y a partir de él, entre los años 2010-2014, los directores que han estado al frente de la ECA han sido cuatro, y sumado a estos cambios, durante el ciclo escolar 2010-2011, la dirección general estuvo acéfala por cinco meses. Aunado a los cambios anteriores, es relevante mencionar que durante el transcurso del presente año escolar (2013-2014) hubo cambios de director general, director de primaria y director de jardín de niños.

Como es de suponer, todos estos movimientos han perjudicado a la ECA, ya que con tanta rotación de directivos se daña la imagen de la institución, se reduce la confianza de la comunidad educativa en ella y no favorece al logro de los objetivos ni a la continuidad operativa de los proyectos de la escuela.

Debido a lo anterior, aunque los directivos siempre han estado conscientes de la importancia del inglés en la institución, no se han podido consolidar los proyectos que se tienen planteados desde hace ya varios años, ya que la dirección ha estado enfocada en otros menesteres, administrativos y económicos, que han tenido

prioridad, tanto para los directivos, como para los consejos directivos y juntas de gobierno que han pasado por la ECA.

Por todo lo anterior y al ver los resultados poco favorables que se han tenido en los últimos años se plantea la siguiente pregunta de investigación:

¿De qué manera la gestión pedagógica curricular de calidad impacta de manera positiva en la transición gradual al bilingüismo de los alumnos y profesores de la ECA?

1.4 JUSTIFICACIÓN

¿Cuáles son las necesidades de la sociedad de Aguascalientes?

Hoy en día, por las industrias que han llegado a la Ciudad de Aguascalientes, el requerimiento para poder titularse de las universidades establecidas en el Estado y de hecho de todo el país, así como por la demanda de dominar la lengua inglesa a nivel mundial, la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés se ha convertido en una necesidad en nuestro estado y de manera general en todo el país.

De acuerdo al artículo de Domínguez, (2014) Estados Unidos se mantiene como el principal inversionista en México, seguido de España y Holanda, observándose un aumento de las inversiones de Canadá en México en los últimos años de la década pasada.

Según Medina, (2013, p. 5) en el corredor compuesto por Zacatecas, Jalisco, Guanajuato, Aguascalientes y Querétaro se asentó el 6.6% de la inversión extranjera, en tanto que Baja California Sur y Quintana Roo sumaron dos por ciento.

Datos oficiales revelan que las inversiones para el sector automovilístico suman cerca de 23 mil millones de dólares, y generan más de 83 mil empleos. De hecho, las 19 grandes armadoras automotrices establecidas en México han venido aumentando la demanda de autopartes, lo que es muy favorable, toda vez que México es uno de los principales productores de autopartes en el mundo.

Teniendo alumnos más preparados y competitivos en el idioma inglés, al egresar de la ECA podrán ser aceptados en cualquier institución de educación superior y contratados por las compañías que se han establecido tanto en el Estado como en el país, pues podrán interactuar con personas de otros países, no solo de habla inglesa sino de cualquier otro idioma debido a que el inglés es el idioma “oficial” para comunicarse con el resto del mundo.

¿Qué tanto ayuda el bilingüismo en la cultura del alumno de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes?

De acuerdo a la UNAM, “El aprendizaje de lenguas permite: enriquecer la vida, experimentar nuevas ideas, ejercitar la mente, beneficiarse de la diversidad cultural mundial, así como mejorar considerablemente las perspectivas profesionales”. (Portal del becario, 2014, párr.3).

Al mismo tiempo que se estudia un idioma, en este caso el inglés, los alumnos de la ECA tendrán la oportunidad de conocer costumbres y tradiciones de otros países de habla inglesa, contribuyendo así al incremento de su acervo cultural.

¿Es necesario el idioma inglés para un mejor manejo de las TIC's?

Definitivamente para el alumno de primaria de la ECA, el inglés es una herramienta que ayuda al manejo de las TIC's, y como Rhodes, (2009, p. 273) menciona, "tanto en el entretenimiento como en comunicación, compras, bancos, viajes, comercialización y mucho más es transformado por las tecnologías de la información" como es el navegar por distintas direcciones de internet, uso de las redes sociales, así como interacción con estudiantes de otras instituciones en el extranjero.

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes se propuso como meta para el ciclo escolar 2014-2015 ofrecer una educación bilingüe, lo cual requiere de preparar tanto al alumnado como al personal docente de la institución, para tener las bases necesarias y poder lograrlo de una forma suave, firme y segura en donde se sienten los cimientos pedagógicos curriculares que le den sustento. Todo lo anterior con una gestión pedagógica que asegure el éxito de la meta planteada.

Cabe aquí hacerse la siguiente reflexión:

Para la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes ha sido muy penoso perder su posición ante la sociedad aguascalentense después de tantos años de trabajo y esfuerzo, la comunidad de la institución tiene altas expectativas sobre la educación

de sus hijos y la institución está decidida a llenar esas expectativas: para ello, es importante, como Kim y Mauborgne, (2005, p. 29) comentan “se debe crear una estrategia para garantizar que tanto la compañía como los clientes ganen al crearse un nuevo terreno comercial”, en una palabra innovarse para crear un “océano azul” renovando a la institución, mejorando sin entrar a una competencia desleal con otras instituciones de la zona o de Aguascalientes.

Esa innovación y mejoramiento tiene que ser muy bien estructurada, capacitando a los maestros y certificándolos para que puedan transmitir a los alumnos los conocimientos, pero más que eso motivarlos para que se vuelvan competentes en el idioma inglés y gestionando una transición al bilingüismo desde un postura humanista.

México y los mexicanos merecen una educación de calidad, que prepare a sus alumnos para enfrentar las demandas de un mundo globalizado, alumnos que puedan ir al extranjero a estudiar o trabajar y dejen muy en alto el nombre de México, que sean competitivos a nivel internacional y tengan un desenvolvimiento de primer mundo.

Como se mencionó anteriormente, el motivo de la elaboración de esta tesis es:

a) Vivimos en un mundo globalizado que requiere de personas bilingües que manejen tanto su lengua materna como otro idioma, y como el inglés es un lenguaje oficial *de facto* para comunicarse mundialmente, es el que se propone

introducir en la ECA, sin que los alumnos pierdan el buen manejo de su lengua materna ni su identidad con el español.

b) No cabe duda que la tecnología se ha vuelto una herramienta indispensable, y como el manejo de ésta requiere del conocimiento del idioma inglés, es necesario proveer a los alumnos tanto del manejo de las TIC's, (Tecnología de la Información y Comunicación), las TAC's (Tecnología del Aprendizaje), como del manejo de las redes sociales, familiarizarlos con la terminología para el uso de éstos, de ahí la importancia del bilingüismo, para que puedan manejarse en ambas lenguas.

c) Al terminar sus estudios universitarios se le requerirá al estudiante para titularse el acreditar un idioma, y en un alto porcentaje éste es el inglés, ya sea a través del TOEFL o de alguna certificación acreditada por alguna universidad extranjera. En el caso de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, que es sede certificadora de la zona centro, es la Universidad de Cambridge.

d) Con toda la preparación que se sugiere en esta tesis, los alumnos estarán más capacitados para insertarse en un mundo globalizado y coadyuvar con las necesidades de educación, en cuanto a la calidad que México y el mundo requiere.

En cuanto a la gestión directiva y pedagógica curricular,

a) proponer todos los cambios necesarios que permitan una adecuación a los programas y currícula del nivel primaria para que la

transición al bilingüismo se dé con pasos seguros y bien estructurados de tal manera que sea una innovación que beneficie a los alumnos y maestros de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes.

b) Gestionar capacitación para los maestros de la coordinación de inglés, y así garantizar que éstos tengan las herramientas y estrategias pedagógicas y dominio del idioma inglés, para llegar a que enseñanza y aprendizaje se logre exitosamente y sea de calidad.

c) Asegurarse que tanto los valores, la misión como la visión de la institución se divulguen entre el personal académico, para que se tenga muy claro qué es la institución y lo que se requiere de ellos para poder lograr sus objetivos.

d) Llevar a cabo las gestiones necesarias con las instituciones certificadoras y la Universidad Autónoma de Aguascalientes para que el cambio de los programas y curricula sea avalado por estas instituciones.

e) Dentro de las capacitaciones del personal académico, llevar a cabo las gestiones necesarias para hacer los convenios necesarios para apoyar estas capacitaciones.

f) Garantizar que, de acuerdo al modelo educativo de la institución, la transición al bilingüismo se dé desde un enfoque humanista, cuidando las necesidades individuales de los alumnos de primaria de la ECA de tal forma que puedan desarrollar sus habilidades y competencias lingüísticas.

De ahí la importancia de esta investigación, ya que para ofrecer una educación bilingüe, se tiene que estar consciente del valor que tiene el preparar personas con

estas características que puedan utilizar el idioma inglés como una herramienta para enfrentar las necesidades de un mundo globalizado.

Se pudiera argumentar que hay escuelas que son “bilingües” y eso no se puede negar, pero lo que aquí se plantea es la ética y honestidad del programa que se ofrece, ya que lo que en este documento se propone es que se hagan todas las gestiones pedagógicas curriculares para que se planteen desde estos dos puntos, capacitando a los docentes y se haga un programa de inglés bien pensado para ofrecer, honestamente, una educación bilingüe, no solo de dicho, si no de hechos. Basado en lo anterior, lo que haría de diferencia con otras instituciones es, que no solo se trabajaría con un programa, si no que se darían las condiciones necesarias para hacerlo con calidad, sin timar a la comunidad educativa y dando excelentes resultados. Para esto, es necesario hacer las gestiones pertinentes, tanto ante instituciones nacionales como internacionales, para obtener el respaldo y apoyo necesario y llevarlo a cabo.

Las repercusiones que tendría a nivel estatal, es que la educación bilingüe que reciban los alumnos de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes les permitirá salir bien preparados para continuar sus estudios básicos y media superior y poder competir en un mundo globalizado que exige el dominio del inglés, y con la proyección que se tiene en la ECA para sus alumnos de bachillerato, poder adquirir un tercer idioma.

Además de lo anterior, poder contribuir con una educación de calidad, dando a los alumnos las mejores herramientas para continuar con sus estudios y poderse

distinguir en cualquier ámbito, educativo y laboral, sobre todo como personas con valores que los pongan en práctica y los vivan diariamente en su quehacer profesional.

1.5 OBJETIVOS

Objetivo general

Conocer de qué manera la gestión pedagógica impacta a los alumnos y docentes de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes para la transición al bilingüismo, mediante el diseño de investigación que será teórica y de campo, tanto de la gestión pedagógica como del bilingüismo.

Objetivo particular

- Revisar, estudiar y analizar todas las teorías pedagógicas referentes a la adquisición de un segundo idioma.
- Conocer las características de los alumnos de acuerdo a sus edades.
- Diseñar una propuesta que favorezca la transición al bilingüismo.
- Diseñar instrumentos de evaluación para conocer el nivel de inglés tanto de los maestros como el de los alumnos.
- Unificar la implementación del Modelo Educativo de la ECA

CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO

Biblioteca Un Bonaterra

2.1 DESCRIPCIÓN DE ENFOQUES O TEORÍAS EXISTENTES

Se dice que es importante conocer el pasado para comprender el presente y poderse proyectar al futuro. Todas las teorías, tanto pedagógicas como administrativas sirven como fundamento y dan paso a teorías modernas que se adaptan a las necesidades de un mundo cambiante.

En esta sección de la investigación se mencionan las teorías que son la base de las teorías modernas y las aportaciones que hacen a las teorías que se seleccionaron para la gestión pedagógica que es necesaria llevar a cabo para la transición al bilingüismo que esta investigación propone:

2.1.1 Teorías Pedagógicas

a) Pedagógica Tradicional- Adolph Ferriere (siglo XVII) “le da valor a la memorización, el saber enciclopédico, la disciplina la importancia del libro de texto, las notas o los informes cuantitativos, etc.” (Zabala, y Arnau, p. 54). La escuela tradicional se caracteriza por ser una enseñanza expositiva y transmisora, en la que la memorización es mecánica, la disciplina es autoritaria y el libro de texto es el único instrumento que se utiliza para la planeación del aula.

Como dice Pansza, Pérez y Mora, (1986, p. 53) “Los rasgos distintivos de la escuela tradicional son: verticalismo, autoritarismo, verbalismo, intelectualismo, la domesticación y el freno al desarrollo social son sinónimos de disciplina”. Esta teoría está centrada en el docente, ya que, como comenta Houssaye, (2003, p. 38),

la pedagogía tradicional, ignorante del punto de vista del niño, centrada en el maestro y en los programas... “.

En estos tiempos este tipo de educación pudiera parecer extremadamente estricta y acartonada, pero lo que se puede rescatar de esta teoría y que aportaría a las teorías pedagógicas que se proponen para la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes sería que la disciplina favorece el que los alumnos tengan un ambiente propicio para el aprendizaje y que todavía, tanto a los padres de familia como a las autoridades educativas se les tiene que entregar reportes cuantitativos sobre los alumnos de la manera más tradicional.

b) **Pedagogía Tecnología Educativa** se le atribuye a Skinner (1954), surge en la década de los cincuenta cuando estos años se caracterizaban por el proceso de modernización de la educación en América Latina que se estaba llevando a cabo y en la que iba creciendo el pensamiento tecnocrático en los modelos de desarrollo de los países.

Vasconi (citado por Pansza, Pérez y Mora, 1986, p. 57) señala que este pensamiento tiene tres elementos:

- Ahistoricismo
- Formalismo
- Cientificismo

En esta pedagogía, la educación ya no se considera como una acción histórica o determinada socialmente, “se descontextualiza y se universaliza. Los planes de

estudio pueden ser trasplantados de un país a otro, ya que están lógicamente estructurados”. Pansza, Pérez y Mora, (1986, p. 57). De tal forma que se da paso a una forma científica del trabajo educativo, todos los problemas son sorteados por la lógica y la ciencia, apoyada en la psicología conductista, ya que se trabaja sobre la conducta observable, con carácter instrumental, el papel del profesor como controlador de estímulos, respuestas y reforzamientos. Esta corriente está basada en los programas de estudio, ya que los profesores piensan que con la sistematización de la enseñanza se puede elevar el nivel académico de sus alumnos.

La aportación de esta teoría pedagógica a la teoría constructivista basada en competencia, que es la que se propone más adelante para la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, es que la tecnología son medios, instrumentos, herramientas que se utilizan para transformar conocimientos científicos, se aplican para la solución de problemas de la vida cotidiana, ya que a medida que se van resolviendo las situaciones se validan los conocimientos científicos.

c) **Pedagogía Crítica**, surge a mediados del siglo XX, cuestionando radicalmente los principios de la Escuela Nueva, la Escuela Tradicional y la Tecnológica Educativa, ya que la Pedagogía Crítica propone una reflexión colectiva entre maestros y alumnos, como requisito indispensable para la toma de decisiones.

Esta corriente crítica el autoritarismo, lo ideológico y el poder, señalando que “el problema básico de la educación no es técnico, sino político”. Pansza, et al. pág. 59), incorpora elementos del psicoanálisis en las relaciones sociales en el proceso

enseñanza-aprendizaje y está centrada en el alumno, de ahí la trascendencia de la formación didáctica de los profesores, como más adelante Pansza lo comenta.

“Para la pedagogía crítica, el análisis institucional es muy importante, ya que permite sacar a luz “la dimensión oculta” no canalizada y sin embargo determinante”. (Pansza, et al. 1986, p. 59).

Pansza, et al. (1986), afirma que la formación didáctica de los profesores es de gran importancia para alcanzar la transformación de la labor docente, ya que esta época tiene la necesidad de una renovación de la enseñanza, por lo que alumnos y profesores tendrán que tomar un papel diferente al que habían desempeñado tradicionalmente, recuperar el derecho a la palabra, reflexionando sobre su actuar, “asumiendo el rol dialéctico de la contradicción y el conflicto, siempre presente en el acto educativo”. (p. 60).

Ya que la pedagogía crítica incita a los estudiantes a cuestionar y desafiar las creencias y las prácticas que les imparten, que es lo que se pretende que los alumnos de la FCA construyan, un pensamiento crítico, es que se toma en cuenta como una de las teorías que aportan elementos a esta investigación junto con la pedagogía crítica de Freire, que es un enfoque que postula que hay que hacer de la educación una práctica de la libertad, la educación debe proponerse la toma de conciencia. Paulo Freire dice que la educación verdadera es praxis, reflexión y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo.

Todas las corrientes pedagógicas citadas anteriormente, cimientan y ayudan a elegir la teoría constructivista basado en competencias, ya que como Delors et al. (2012) comenta en su informe de la UNESCO, “la educación durante toda la vida se presenta como una de las llaves de acceso al siglo XXI. Esta noción va más allá de la distinción tradicional ente educación básica y educación permanente, y responde al reto de un mundo que cambia rápidamente”. (p.16).

De acuerdo a Delors, (2012, p. 34) la educación a lo largo de la vida se basa en cuatro pilares: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos, aprender a ser.

- **Aprender a conocer**, combinando una cultura general suficientemente amplia con la posibilidad de profundizar los conocimientos en un pequeño número de materias. Lo que supone además: aprender a aprender para poder aprovechar las posibilidades que ofrece la educación a lo largo de la vida.

- **Aprender a hacer** a fin de adquirir no sólo una calificación profesional sino, más generalmente, una competencia que capacite al individuo para hacer frente a gran número de situaciones y a trabajar en equipo. Pero, también, aprender a hacer en el marco de las distintas experiencias sociales o de trabajo que se ofrecen a los jóvenes y adolescentes, bien espontáneamente a causa del contexto social o nacional, bien formalmente gracias al desarrollo de la enseñanza por alternancia.

- **Aprender a vivir** juntos desarrollando la comprensión del otro y la percepción de las formas de interdependencia –realizar proyectos comunes y prepararse

para tratar los conflictos- respetando los valores de pluralismo, comprensión mutua y paz.

- **Aprender a ser** para que florezca mejor la propia personalidad y se esté en condiciones de obrar con creciente capacidad de autonomía, de juicio y de responsabilidad personal. Con tal fin, no menospreciar en la educación ninguna de las posibilidades de cada individuo: memoria, razonamiento, sentido estético, capacidades físicas, aptitud para comunicar...

Mientras los sistemas educativos formales propenden a dar prioridad a la adquisición de conocimientos, en detrimento de otras formas de aprendizaje, importa concebir la educación como un todo. En esa concepción deben buscar inspiración y orientación las reformas educativas, tanto en la elaboración de los programas como en la definición de las nuevas políticas pedagógicas.

En el caso de la gestión pedagógica y la transición al bilingüismo que es lo que se expone en esta investigación, estos pilares marcan el rumbo que se propone seguir, ya que la enseñanza del idioma da herramientas para la vida, se puede tener un proyecto de vida, en lo que respecta al idioma, debido a que será de gran utilidad en el futuro del alumno de primaria, ya sea para los estudios universitario o para la vida laboral.

2.1.2. Teorías Administrativas.

En este apartado, y antes de describir las teorías administrativas que se mencionarán más adelante, se tendría que tener claro el concepto de administración y en qué contribuye en una institución educativa.

“La función de la administración consiste en lograr que las actividades de una empresa produzcan los resultados originalmente planeados” (Guerra, Aguilar p. 24).

La administración colabora para tomar decisiones y es responsable de formular políticas una política de trabajo, acción, directriz y supervisar para que se cumplan.

a) **Teoría Clásica, Administración Científica**, Frederick W. Taylor, reconocido como “padre de la administración científica”, tuvo como principal interés la elevación de la productividad por medio de una mayor eficiencia en la producción y salarios más altos a los trabajadores. (Koontz y Weihrich, 1998, p. 17).

Según Robbins y DeGonso, (2009, p. 26), presenta conceptos sobre la “mejor manera” de estimular la eficiencia de los trabajadores de una organización. Sus recomendaciones proporcionadas hace 100 años, siguen siendo vigentes. “Sus principios insisten en el uso de la ciencia, la generación de armonía y cooperación grupales, la obtención de la máxima producción y desarrollo de los trabajadores”. (Koontz. y Weihrich, 1998, p. 17).

No se puede negar que se viven en tiempos de crisis y que toda institución quiere hacer más con menos para que los trabajadores sean eficientes, y en la educación,

esto no es la excepción, es por esto que la Teoría Clásica aporta a la administración de la institución elementos importantes que van de acuerdo con lo que se pretende se haga en la parte administrativa del colegio, que los maestros sean eficaces, que el ambiente del trabajo sea armonioso, ya que los alumnos deben de percibir este tipo de ambiente para un mejor rendimiento, el de los alumnos y el de los maestros.

b) **Teoría Moderna de la Administración Operacional**, Henri Fayol, “conocido como padre de la teoría administrativa moderna”, dividió las actividades industriales en seis grupos, técnicas, comerciales, financieras, de seguridad, contables y administrativas. Advirtió la necesidad de la enseñanza de la administración. Formuló el proceso administrativo y 14 principios de administración. (Koonts et al. 1993, p. 17).

1. División del trabajo
2. Autoridad
3. Disciplina
4. Unidad de mando
5. Unidad de dirección
6. Subordinación de los intereses individuales al interés general
7. Remuneración
8. Centralización
9. Cadena escalar o cadena de mando
10. Orden
11. Equidad

12. Estabilidad de personal en sus puestos
13. Iniciativa
14. Espíritu de grupo

Estos 14 principios son básicos para una buena gestión administrativa que es la que se pretende llevar a cabo en la ECA, esta teoría hace una excelente aportación, ya que siguiendo los pasos que se propone se conseguirá un buen ambiente de trabajo el cual se reflejará en el quehacer educativo.

c) **Enfoque de Recursos Humanos**, “Dessler, (p. 302) Políticas y prácticas necesarias para manejar los asuntos de “la agente” o de las relaciones humanas del trabajo administrativo, e incluyen reclutamiento, capacitación, vigilancia, remuneración y evaluación” (Clau de S. 2005).

El término relaciones humanas se usa para describir cómo interactúan los gerentes con sus empleados. “El movimiento de relaciones humanas surgió de los primeros intentos por descubrir, de manera sistemática, los factores sociales y psicológicos que crearían relaciones humanas eficaces” (Finch, Freeman, Gilbert, p. 45).

La aportación de esta teoría coadyuva a las buenas relaciones entre directores, coordinadores y personal académico, lo cual favorece la comunicación, que como se planteó anteriormente, es una de las debilidades de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes.

d) **Enfoques Actuales;**

Los enfoques que a continuación se describen son novedosos y aportan elementos que ayudan a mejorar, como ejemplo se mencionará: incluir al personal, innovar, una forma muy diferente de cómo se administraba anteriormente, por ejemplo:

La Reingeniería es uno de los fenómenos gerenciales de mayor importancia debido a su rápida expansión, Hammer y Champy (1993) son los exponentes de este enfoque, “no es mejorar lo que ya existe, sino que se trata de desechar lo actual para recomenzar, esto es: reinventar cómo podemos hacer nuestro trabajo” (Finch, et al.- p. 45).

Esta teoría permite que la creatividad y la innovación entre a las escuelas, que se lleven a cabo análisis tipo FODA para encontrar mejores maneras de hacer las cosas.

Empowerment: Koons y Weichrich (1988). Se trata de todo un concepto, una filosofía, una nueva forma de administrar la empresa, donde se integran todos los recursos: capital, manufactura, producción, ventas, mercadotecnia, tecnología, equipo, y a su gente, haciendo uso de una comunicación efectiva y eficiente para lograr los objetivos de la organización. (Contreras, 2013).

En toda organización existen personas con grandes talentos, que si se les da un poco de poder, pueden aportar grandes cosas a la institución, es dejar crecer a la persona y prepararlas para que en sean libres y autónomos en el quehacer educativo.

Calidad Total: Edward Deming (1950). Enfoque utilizado en las empresas para su crecimiento y rentabilidad, enfocado en la atención al cliente y evitando desperdicios de los recursos de la empresa. La participación de todos los empleados con conocimientos de estrategias administrativas, por lo cual el personal está en constante capacitación y entrenamiento. Se involucra a los empleados en los objetivos de la empresa, creando un buen ambiente de trabajo que tiene como consecuencia que el trabajador mejore su productividad. (Gutiérrez, p. 25).

Una institución educativa tiene que ser de calidad, y como dice Gaziel, Warnet y Cantón (2000, p. 77) es importante determinar cómo los centros educativos pueden y en general el sistema educativo, tienen que utilizar los recursos de una forma más eficiente. En esta investigación, se propone esa calidad, esa eficiencia de la que nos habla este modelo de calidad total.

Por último, otra de las teorías que aportan elementos tan importantes como es el que el trabajador tenga buenas relaciones con la institución y como se pretende en esta tesis, se planifique bien la transición al bilingüismo, la Teoría DO, nos marca la pauta a seguir, ya que, la **Teoría del Desarrollo Organizacional (DO)** (1962). Pone énfasis en el desarrollo planificado de las organizaciones y en el de la relación individuo-organización-ambiente, (Gutiérrez, p. 30). El concepto DO, está orientado al cambio organizacional y a la capacidad de aprendizaje de la organización, objeto de cambio, "el cambio debe de ser planificado y controlado de manera sistemática y ordenada". (Gutiérrez, et al. p. 30).

2.2 DESCRIPCIÓN DEL ENFOQUE O TEORÍA SELECCIONADO.

Después de analizar las pedagogías que se mencionan anteriormente, se selecciona la Pedagogía Crítica desarrollada por Paulo Freire, uno de los educadores de la época moderna, ya que está orientada a ayudar a los estudiantes a desarrollar un pensamiento acerca de su situación educativa que les permite explorar las conexiones entre sus problemas individuales, sus experiencias y el contexto social en el que están sumergidos. (Giroux, 2010,).

Este pensamiento crítico es importante en el conocimiento de una lengua y cultura distinta a la que se tiene, ya que este tipo de tendencia beneficia el identificarse más con sus raíces y a ser selectivo de aquellas cosas que se pueden adaptar y sean favorables para su propia cultura.

Por lo anterior, la corriente que se propone se siga en la implementación del bilingüismo es la Educación Basada en Competencias que se comenzó a estructurar en la década de los sesentas con base a las aportaciones lingüísticas de Chomsky y la psicología conductual de Skinner, más tarde, en los años 90s, esta concepción de las competencias también ha sido implementada en instituciones educativas buscando formar personas con ciertas competencias que les permitan un mayor impacto en lo laboral.

Son varias las teorías pedagógicas que enfatizan la competencia, como es la psicolingüística y la psicología cultural que entienden la competencia como una interacción de la persona con su entorno. También están los aportes de la

psicología cultural de Vigotsky quien propone que las competencias “son acciones situadas que se definen en relación con determinados instrumentos medidores. La aportación de Vigotsky es que propone que las competencias son acciones que tienen en cuenta el contexto en el cual se llevan a cabo. (Citado en el Modelo Educativo de la ECA, 2013, p. 69).

En el ámbito educativo internacional, las aportaciones realizadas por la UNESCO han sido de gran influencia para que los países adopten los enfoques de la Educación Basada en Competencias en sus reformas educativas, como es el caso de México. Dichas aportaciones se explicaron en el apartado anterior.

Para fundamentar este trabajo de investigación se ha elegido el enfoque constructivista basado en competencia, orientada en el comportamiento observable, efectivo y verificable, que en el aprendizaje de un idioma es de suma importancia, ya que el desarrollo de habilidades (*reading, speaking, listening and writing*) deben de ser integrados para que el estudiante pueda aplicarlos en su vida diaria, en situaciones cotidianas, siendo así un aprendizaje significativo, planteando el desarrollo de la competencia comunicativa como el empleo efectivo del lenguaje y de la lingüística en situaciones específicas de comunicación.

Las aportaciones de la UNESCO (1972) son dos: la primera exige un énfasis mayor en un humanismo que no perdiera de vista las necesidad de proponer una educación integral, bases del modelo educativo de la ECA, y la segunda es la que destaca que la educación a lo largo de la vida se basa en cuatro pilares: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos, y aprender a ser. Delors (2012).

De acuerdo a López, (2003, p.19), el término de calidad es un atributo, o conjunto de atributos de los objetos, servicios o de las relaciones entre la sociedad moderna y que según el ciudadano, satisface sus expectativas haciéndolos dignos de confianza, es por eso que de los enfoques actuales de la administración, el que se selecciona es la de Calidad Total, debido a que está enfocada al cliente, que en una institución educativa, como lo es la ECA, son los alumnos y padres de familia. Esta teoría sugiere la participación de todos los que integran la institución y la capacitación constante de los empleados, docentes en el caso del colegio. En el caso de la gestión pedagógica que nos ocupa en esta tesis, es fundamental, ya que se habla de una preparación continua no solo de los directivos sino del personal docente y de los alumnos, para dar paso al bilingüismo en la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes.

Otro aspecto con la que se trabaja es en los cuidados de los recursos de la empresa, tanto humanos como materiales, la importancia de la participación de todos los empleados, en donde todo el personal está en constante capacitación y entrenamiento para una mejor práctica docente.

Gaziel, Warnet y Cantón, (2000), comentan “La calidad está estrechamente asociada a los esfuerzos de formación y de educación... Los japoneses hacen notar que la calidad comienza con la educación y termina con la educación”. (p. 549).

La calidad total se debe de llevar al ámbito educativo, y como la administración en las instituciones educativa se le ha dado el nombre de gestión educativa que viene de la palabra “*management*” Como parte de la gestión directiva y pedagógica se

debe involucrar a los docentes en los objetivos de la institución, creando un buen ambiente de trabajo que tiene como consecuencia que el trabajador mejore su productividad, como la teoría de calidad total lo señala.

2.3 DESARROLLO DE CATEGORÍAS CONCEPTUALES

A lo largo de esta investigación se han mencionados diferentes conceptos que son importantes por su relevancia en esta investigación, ya que son actores principales de la educación, que es el área en donde se desarrolla esta investigación, y que si se definen darán más claridad al trabajo que se presenta.

Es importante señalar la parte ética de éstos actores de la educación, ya que en las instituciones educativas se forma integralmente a los alumnos, eso quiere decir que sus cinco dimensiones, intelectual, emocional, física, social y moral. Esta última dimensión, como parte de la gestión directiva, tiene que estar presente en cada momento del quehacer de la institución, ya que como apunta Esparza, (2014), “La ética profesional es el deber ser de las cosas. La ética es el comportamiento de afuera que significa ethos (costumbre o carácter), y la moral ese el comportamiento de adentro que significa mos moris (costumbre).

Teniendo claro lo anterior, a continuación se mencionan los sujetos intervinientes en esta tesis:

Ser humano: Según Aristóteles, el ser humano es una única sustancia compuesta de alma y cuerpo, que se relacionan como forma y materia, y, por tanto, como acto y potencia. El alma es, pues, el principio que anima al cuerpo. Esta concepción del

hombre parece negar la inmortalidad del alma, pues la considera inseparable del cuerpo. Como en la naturaleza hay tres grados de alma. El alma vegetativa se relaciona con la nutrición y la generación, el alma sensitiva rige, además de estas funciones, el movimiento y la sensibilidad; por último, el alma intelectual abarca todas estas capacidades junto con el pensamiento y la voluntad.

Según Blanco, Miranda. y Melero, (1993, p. 26), el ser humano no puede vivir sin filosofía. Existe en el corazón del ser humano un anhelo que solo se nutre con filosofía y, sin nutrición, el ser humano muere, como si le faltara comida o aire. Esta parte de la psiche humana es desconocida en cultura”

Educación y Filosofía nacen de un deseo de maravillarse, de búsqueda de sentido. Cuando hablamos de aprender, de conocer, de conocimiento. etc., estos conceptos pierden su sentido fuera de la Filosofía que los nutre.

Este deseo de aprender y de conocer hace a la **persona**, que según la definición clásica del pensador romano Boecio, es «la substancia individual de naturaleza racional» (Liber de persona et duabus naturis, ML, LXIV, 1343). También definió la persona con estos términos parecidos, más precisos: «Persona es el subsistente distinto en naturaleza racional» (De Potentia, q. 9, a. 4, in c.). (Citados por Martínez 1983, p. 15).

Para Martínez (2003, p. 35), la persona significa que es un ser único, singular, inconfundible e insustituible, es un ser comunicativo y comunicable, con interioridad y valioso, digno y respetable, no por lo que hace o tiene si no por sí mismo. Y para

Sanabria (1987), citado por Martínez, “la persona es el viviente que tiene la capacidad de reflexión (auto transparencia), y auto posesión (libertad), de comunicación y de autotrascendencia”

La diferencia entre ser humano y persona es que la persona es de naturaleza intelectual, es decir que actúa por sí mismo y con independencia de los otros. La persona se educa por lo cual es importante el concepto de:

Educación “Hemos dicho, y con razón que una buena educación es la que puede dar al cuerpo y al alma toda la belleza y toda la perfección de que son capaces”. (Platón, y Lengua, p. 313) “La educación es el arte de atraer y conducir a los jóvenes”. (Aristóteles, citado por Abarca, 2002)

Rousseau (citado por Montes, 2003, p. 160) dice “La educación es efecto de la Naturaleza, de los hombres o de las cosas. La de la Naturaleza es el desarrollo interno de nuestras facultades y de nuestros órganos; la educación de los hombres es el uso que nos enseñan éstos a hacer de este desarrollo y lo que nuestra experiencia propia nos da a conocer acerca de los objetos cuya impresión recibimos, es la educación de las cosas”.

“la educación es el arte de educar a los niños para formar hombres”. (Rousseau citado por Brenes y Porrás, 2004 p. 221).

“la educación no es sino la formación de hábitos”, Brenes, et al, (2004, p.221).

“El quehacer educativo de hoy, está en el planteamiento ético de la tarea y del objetivo del educador” (Cardona, 2001, p. 4).

Por eso el objetivo de los centros educativos es el de educar, formar hombres íntegros, personas educadas de un modo integrador y armónico. “Para hacerlo se necesita la recuperación de la metafísica, del saber del ser y acerca del ser: de su consistencia, de su origen y de su fin” (Cardona, et al. p. 16).

Tener presente todos estos conceptos en la institución educativa es trascendental, cada una de ellas nos describe la importancia de la educación, de tal forma que la gestión pedagógica tiene que planearse y llevarse a cabo con mucho cuidado ya que es la médula espinal de los centros educativos. Por lo cual hay que tener muy claro lo que implica dicha gestión.

Para llevar a cabo la gestión pedagógica se tiene que contar con una buena **Dirección**. La palabra “dirección” viene del verbo “dirigere”; éste se forma a su vez del prefijo “di”, intensivo, y “regere” regir, gobernar. La dirección es aquel elemento de la administración en el que se logra la realización efectiva de todo lo planeado por medio de la autoridad del administrador, ejercida a base de decisiones... (Reyes, Reyes, 2002, p. 305).

Este elemento de la administración tiene muchas funciones importantes, tanto administrativas como morales. Como menciona Allen, (1970, p. 16), el dirigente es una persona revestida de autoridad, que dirige y da rumbo a la institución; dentro de sus actividades tiene el de tomar decisiones, las cuáles deben de ser tomadas con

libertad, “cualidad de la voluntad por la cual elegimos un bien respecto al otro” (Esparza, 2014), a conciencia, “La conciencia pura es la mejor ley” (Cicerón, citado por Esparza), y con justicia, basándose en la ley, “que nos ayuda a distinguir que va hacia el fin y que está fuera de lugar. (Esparza, et al.).

En el sector educativo, tanto la gestión pedagógica como la dirección van unidos y adheridos a éstos, un actor importante es el **docente**, ya que la dirección influye sobre los docentes, y los docentes sobre los alumnos: Santo Tomás compara la obra del docente no como la de quien planta la ciencia, sino como la de quien la riega y la cuida. (García, 1989, p. 72).

Cardona (2001) expone que en la educación el docente ejercita su inteligencia, no sólo su razón, y también su capacidad afectiva, teniendo como objetivo el desarrollo de hombres íntegros, de personas realmente humanas. Los profesores ayudan a los padres a cumplir rectamente su deber de educar a los hijos, originando una relación personal entre padres, profesores y alumnos.

Es gran tarea del educador transmitir con el buen saber, con el buen hacer y con el propio bien vivir. En definitiva, enseñar a querer queriendo. “Con esta tarea que los educadores asumen, se hacen acreedores a la gratitud de los hombres de hoy y de los de mañana”. (Cardona, et al. p. 133).

Como colofón al quehacer de la educación, citamos a Cardona, et al. (p. 60), que nos comenta: “La educación es una acción personal, realizada por personas, dirigida a personas, que tiene como objetivo el desarrollo de personas cabales, de

hombres íntegros”, por lo tanto, el carácter ético de la labor educativa tiene como fin el educar en la libertad y para la libertad, porque ha de educar a personas, seres libres, para ayudarles a ejercitar la libertad, a realizar de modo pleno el acto propio de la libertad, que es el amor electivo, la voluntad.

Se ha definido la educación, la dirección y al docente, pero falta el actor principal de la educación, el centro de la gestión pedagógica que es el por qué del quehacer educativo, el **alumno**. El alumno será aquel individuo que recibe la información cualificada por parte del maestro o de quien más sabe sobre la materia en cuestión, o sea, el alumno será aquel que aprende, que recibe conocimientos por parte de otro, es el discípulo respecto del maestro”.

A aquellas personas que aprenden de otras personas se les llama alumno, que proviene del latín *alumnus*, que a su vez deriva de *alere* “alimentar”, otras connotaciones son estudiante, discípulo o aprendiz.

Sin embargo, la nueva concepción de un alumno es el de una persona que construye su propio conocimiento, es activa, reflexiva y con pensamiento crítico

La definición a continuación es la que mejor describe al alumno que se pretende presentar en esta investigación y es la de Dean (1993), quien señala que el **alumno** es considerado como individuo, creador y espontáneo, activo en su enseñanza, aprende trabajando, se contemplan sus intereses.

Anteriormente se ha mencionado la **gestión pedagógica curricular**, que en el caso de esta investigación se propone mejorar y sistematizar para que se lleve a cabo la

transición al bilingüismo de una manera eficiente y con pasos firmes, en donde se involucre a todos los directores, maestros y alumnos. Por lo anterior es importante tener claro el concepto de gestión pedagógica el cual es un término relativamente nuevo y que a continuación se expone.

Gestión pedagógica: según argumentan Correa, Álvarez y Correa, (2014, p. 6, párr. 3) es una disciplina necesaria para ejercer la dirección el liderazgo integral en las organizaciones educativas y para lograr el cumplimiento de una función esencial: la formación integral de la persona y del ciudadano. La gestión educativa busca desarrollar un mayor liderazgo en los directivos, con el fin de que ejerzan una autoridad más horizontal, promuevan mayor participación en la toma de decisiones, desarrollen nuevas competencias en los actores educativos, nuevas formas de interacción entre sus miembros y entre la organización y otras organizaciones.

De acuerdo a Lavin, y Del Solar, (2000, p. 43), la gestión pedagógica-curricular se refiere a los fines y objetivos específicos o razón de ser de la institución en la sociedad. Contempla las prácticas específicas de enseñanza y aprendizaje, los contenidos curriculares, la selección de textos y auxiliares didácticos, las prácticas de evaluación, entre otras.

En este concepto no se puede dejar de mencionar la valor de la gestión educativa y que ésta se debe ejercer con plena conciencia, darse cuenta de las acciones propias para distinguir lo bueno y lo malo de cada tarea que se lleve a cabo, ya que como se mencionó anteriormente, se está formando y trabajando con hombres íntegros, y de la misma manera íntegra hay que actuar.

Uno de los propuestas de esta tesis es que la gestión pedagógica curricular se lleve a cabo para que la transición al bilingüismo de los alumnos de primaria se produzca de una forma natural, y sin tropiezos, por lo tanto, es importante el por qué el interés de que la ECA se convierta en escuela bilingüe y que se significa para la institución, es importante se dé su definición que a continuación se describe:

Bilingüismo: Para Bloomfield (1933), el bilingüismo implica “un dominio de dos lenguas igual que un nativo”. En otras palabras, es la capacidad para hablar dos lenguas como lo hacen los hablantes de lengua materna produciendo enunciados bien formados, portadores de significación.

Según Haugen (1953, citado por Romaine, 1993), la persona bilingüe puede utilizar expresiones completas y con significado en diferentes lenguas.

En 1959, Weiss (citado por Romaine, 1993) sostiene que el bilingüismo es el uso directo, activo y pasivo de dos lenguas por el mismo sujeto hablante; entendiendo por activo cuando se habla y pasivo cuando se recibe o entiende.

Macnamara (1967, citado por Romaine, 1993) define el bilingüismo como la capacidad de desarrollar algún nivel de competencia (hablar, leer, entender, escribir) en una segunda lengua).

Como conclusión de este apartado, se ve que el ser humano tiene necesidad de conocer, de aprender lo que lo hace persona, un ser único, comunicativo que tiene capacidad de reflexión y por naturaleza intelectual, al que la educación le da al cuerpo y al alma. La educación necesita de una dirección para que se pueda

realizar lo planeado y con ayuda del docente que ayudan a los padres a educar a los hijos, y que transmite su buen saber, buen hacer con su propio bien vivir, como ejemplo para que los alumnos construyan su propio conocimiento de una forma activa, reflexiva y con un pensamiento crítico.

En este capítulo también se vieron las bondades de una buena gestión pedagógica para llevar al alumno de la ECA a un bilingüismo que sea con bases seguras y sin estresarlos.

Por todo lo anterior la importancia de definir a todos los actores de la educación que ocupan la atención en esta investigación.

2.4 CARACTERÍSTICAS DE LOS SUJETOS INTERVINIENTES

Ya habiendo estudiado los conceptos de los sujetos intervinientes, es importante conocerlos desde la perspectiva psicosocial y pedagógica para tener más claro las características de los actores que integran la comunidad educativa. Lo anterior permitirá comprenderlos mejor, tener empatía y conocer las necesidades de cada uno de ellos. Estas características son de acuerdo a Papilia, Feldman y Martorell (2012), quienes han hecho un estudio muy completo sobre el desarrollo humano.

1. Director, Docentes y Padres de Familia (Adultez media).

En esta etapa tan interesante, como lo veremos más adelante, están el director general, los directores de sección, así como aproximadamente el 65% de los

maestros y padres de familia de la primaria de la ECA, de ahí la importancia de conocer sus características.

Esta etapa de la vida se considera una etapa distinta de la vida que abarca de los cuarenta hasta los 65 años. Los cambios que se dan entre la adultez temprana y la edad medio, tanto sensoriales como motrices se van dando paulatinamente, hasta que un día se van sintiendo y viendo las limitaciones, como el tener que usar lentes para leer, ya los reflejos no son tan rápidos, hay cambios hormonales, etc.

Algunas de las características de esta etapa son:

Características sociales: Continúa el desarrollo del sentido de identidad, La doble responsabilidad de cuidar a los hijos y a los padres crea tensiones, la partida de los hijos deja el nido vacío.

Características pedagógicas: Las habilidades mentales llegan a su máximo, se eleva la competencia y capacidad para resolver problemas. Algunos están en la cúspide en lo profesional y en la generación de ganancias, otros están agotados y cambian de profesión.

Otra característica es que en esta etapa se llevan a cabo tareas complejas, se desempeña múltiples papeles y se resuelven dificultades, como la necesidad de sintetizar y equilibrar las exigencias del trabajo y la familia (Sinnott, 1998 citado por Papalia, 2012, p. 502), pensamiento posformal de naturaleza integrativa.

Dentro de las peculiaridades de la cognición adulta, algunos científicos del desarrollo encuentran que hay cualidades distintivas en el pensamiento de los adultos maduros, como la forma en que opera la inteligencia fluida debido a los conocimientos acumulados.

Características Psicosociales: Se estabilizan los rasgos y estilos de personalidad, aunque sufren algunos cambios dependiendo de las etapas y sucesos de la vida. Según Jung (citado por Papalia 2012, p. 502), “la individuación es el surgimiento del verdadero yo a través del equilibrio o integración de partes contradictorias de la personalidad”. Ya que antes de esta etapa de la vida, ciertas áreas estaban descuidadas, pero después de los 40, los adultos se concentran en sus obligaciones familiares y sociales, alcanzando las metas fijadas. A la mitad de la vida, la gente empieza a preocuparse por su yo interno y espiritual. En esta etapa hay puntos que reconocer, la renuncia a la imagen joven y a la muerte, esta conciencia de la mortalidad, lleva a algunas personas a tener la crisis de la mitad de la vida (Jacques, (1967), donde pueden experimentar crisis y confusión. Sin embargo se ha descubierto que una disminución de las emociones negativas durante y después de la mitad de la vida se da más en los hombres que en las mujeres.

Para una institución que trabaja con gente madura, es importante tener en cuenta todas las características de las personas maduras antes citadas, ya que la interacción entre todas ellas es cotidiana y se debe de conocer sus particularidades para un mejor entendimiento y comunicación por el bien de la comunidad educativa.

2. Alumno: Niñez media (seis a 11 años).

Esta etapa de la niñez, que es a la que se aboca esta investigación, ya que es la edad de los alumnos de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, que en este ciclo escolar cuenta con una matrícula de 260 estudiantes.

Características sociales: El autoconcepto y la comprensión de las emociones se hacen más completos; la autonomía es global, aumenta la independencia, iniciativa y el autocontrol

Características pedagógicas: El razonamiento es egocéntrico, empieza a comprender el punto de vista de los demás, se consolidan la memoria y el lenguaje y la inteligencia se hace más predecible.

De acuerdo a Papalia (2012), en esta etapa los niños tienen mejor comprensión de los conceptos espaciales, la causalidad y la categorización, ya que de acuerdo a Piaget, están en el estadio de las operaciones concretas, debido a que ya tienen un pensamiento deductivo e inductivo.

En esta etapa, la enseñanza de un segundo idioma es idónea ya que, “los defensores de los programas bilingües afirman que el progreso académico de los niños es más rápido, ya que por lo general los alumnos que llevan programas bilingües superan a los que llevan programas sólo en inglés en las pruebas de competencias en ese idioma”.

Características psicosociales: El pensamiento y los juicios morales con más complejos, se seleccionan las condiciones educativas y laborales, ya que se ha hecho una exploración.

A esta edad los niños empiezan a tener conciencia de sus sentimientos, de vergüenza y de orgullo. Estas emociones influyen en la opinión que tiene de sí. Saben que hay reglas dentro de su cultura, saben que son las causas de su enojo, de sentir miedo o tristeza, suelen volverse más empáticos y prosociales y la popularidad adquiere gran importancia.

Una educación educativa tiene obligación de conocer las características de todos los autores de la educación para su buen funcionamiento, si se quiere tener una institución de calidad, hay que ser empáticos e incluyentes para así obtener mejores resultados.

2.5 NORMATIVA

La Escuela de la Ciudad de Aguascalientes forma parte de una comunidad educativa que se rige por varias normas. Se está consciente que hay que vivir en la legalidad, ya que eso da un orden que ayuda a tener credibilidad ante la comunidad educativa y por eso es que se respetan y se siguen las leyes plasmadas en:

Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos

Artículo 3º La educación que imparta el Estado tenderá a desarrollar armónicamente, todas las facultades del ser humano y fomentará en él, a la vez, el

amor a la Patria, el respeto a los derechos humanos y la conciencia de la solidaridad internacional, en la independencia y en la justicia.

El Estado garantizará la calidad en la educación obligatoria de manera que los materiales y métodos educativos, la organización escolar, la infraestructura educativa y la idoneidad de los docentes y los directivos garanticen el máximo logro de aprendizaje de los educandos.

VI. Los particulares podrán impartir educación en todos sus tipos y modalidades. En los términos que establezca la ley, el Estado otorgará y retirará el reconocimiento de validez oficial a los estudios que se realicen en planteles particulares. En el caso de la educación preescolar, primaria, secundaria y normal, los particulares deberán:

a) Impartir la educación con apego a los mismos fines y criterios que establecen el segundo párrafo y la fracción II, así como cumplir los planes y programas a que se refiere la fracción III, y

b) Obtener previamente, en cada caso, la autorización expresa del poder público, en los términos que establezca la ley.

Esta ley habla sobre los derechos humanos, la solidaridad internacional, que la ECA pretende apoyar ofreciendo la herramienta de un segundo idioma, en este caso el inglés, para una mejor comunicación y entendimiento con el mundo globalizado. Además con lo que respecta a cumplir los planes y programas, en el paso al bilingüismo se propone se apege a ellos para que en realidad sea un

bilingüismo en donde se puedan manejar los conceptos de los programas en ambos idiomas, español e inglés.

Ley de Educación del Estado de Aguascalientes

Artículo 9- Todo individuo tiene derecho a recibir educación de calidad, sin discriminación alguna por motivos de raza, género, religión, lengua, ideología, impedimento físico o cualquier otra condición personal, social o económica, por lo tanto, todos los habitantes del Estado de Aguascalientes tienen las mismas oportunidades de acceso al Sistema Educativo Estatal, con sólo satisfacer los requisitos que establezcan las disposiciones generales aplicables. En el Sistema Educativo Estatal deberá asegurarse la participación activa de todos los involucrados en el proceso educativo, con sentido de responsabilidad social, privilegiando la participación de los educandos, padres de familia y docentes, para alcanzar los fines a que se refiere el Artículo 8° de la presente Ley.

Artículo 10.- El Estado está obligado a prestar servicios de calidad que garanticen el máximo logro de aprendizaje de los educandos, para que toda la población pueda cursar la educación preescolar, la primaria, la secundaria y la media

VII. Prestar los servicios de formación, actualización y superación profesional para maestros de educación básica, media y superior, de conformidad con las disposiciones generales que la Secretaría de Educación Pública determine y de acuerdo al Artículo 20 de la Ley General de Educación y los artículos 59 y 60 de la Ley General del Servicio Profesional Docente;

Todos los artículos que arriba mencionados de la Ley de Educación del Estado de Aguascalientes van relacionados y aportan legalidad con lo que en esta investigación se plantea sobre las actividades de docentes y directivos de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, ya que la actualización y el trabajo ético son necesarios para llevar a cabo la labor educativa de calidad que pretende la ECA.

Artículo 68.- El personal docente en Educación Básica deberá contar con el perfil correspondiente al académico con formación docente pedagógica o áreas afines que corresponda al (sic) los niveles educativos.

Artículo 69.- La educación básica tiene como propósito que los educandos adquieran los valores, conocimientos, habilidades, y actitudes necesarias para su vida presente y su desempeño futuro en la sociedad, cumpliendo con los planes y programas que elabore la Secretaría de Educación Pública y estos comprenderán: Lenguajes básicos: el español y el matemático, así como el dominio funcional de un segundo idioma y del lenguaje computacional

Artículo 149.- El maestro es el responsable inmediato de la operación y conducción del proceso educativo para lograr los fines de la educación, por lo que deberá: planear el desarrollo de sus clases acorde con los objetivos de los planes y programas de estudio vigentes;

II. Impartir sus clases con responsabilidad y profesionalismo para que todos los alumnos aprendan y así cumplir con el mandato de la Constitución

Política de los Estados Unidos Mexicanos de garantizar el derecho a la educación;

III. Garantizar la normalidad mínima señalada en el Artículo 41 de esta Ley que requiere el proceso educativo, respetando el calendario escolar, el horario de clases y la entrega de libros y materiales educativos de que se disponga;

IV. Realizar la evaluación formativa y sanativa del aprovechamiento escolar de sus alumnos;

V. Mantener informados a los padres de familia o tutores del avance escolar de sus hijos o pupilos y promover relaciones de colaboración con aquéllos;

VI. Participar en el consejo técnico de su escuela, especialmente en la elaboración del proyecto escolar;

Con el equipo docente e la escuela, los directores formarán el Consejo Técnico Escolar, el cual presidirán. Dicho Consejo se sujetará al reglamento que para tal efecto expida la autoridad educativa.

Lo descrito en el artículo 149, va acorde a la gestión pedagógica que se necesita se lleve a cabo en la institución para la transición, bajo la labor directiva se podrá orquestar una actividad educativa congruente con la visión la misión de la institución.

Programa Sectorial de Educación 2010-2015

1.1.1.1. Fortalecer el liderazgo.

- Definir un perfil del director con base en las competencias necesarias para el desempeño de sus funciones académicas, pedagógicas y administrativa.
- Apoyar a la tarea directiva mediante cursos de inducción y capacitación en las áreas pedagógicas académicas y administrativas.

Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018

A lo que se refiere el Plan Nacional de Desarrollo previsto para los años 2013 – 2018, hay puntos interesantes que se refieren a educación y aplica perfectamente con lo que esta tesis plantea debido a que en este Plan se plantean cinco metas, y dentro de las cinco Metas Nacionales que se encuentran en este plan, la tercera de ellas que habla sobre educación en donde se establece:

Un **México con Educación de Calidad** para garantizar un desarrollo integral de todos los mexicanos y así contar con un capital humano preparado, que sea fuente de innovación y lleve a todos los estudiantes a su mayor potencial humano. Esta meta busca incrementar la calidad de la educación para que la población tenga las herramientas y escriba su propia historia de éxito. El enfoque, en este sentido, será promover políticas que cierren la brecha entre lo que se enseña en las escuelas y las habilidades que el mundo de hoy demanda desarrollar para un aprendizaje a lo largo de la vida. En la misma línea, se buscará incentivar una mayor y más efectiva inversión en ciencia y tecnología que alimente el desarrollo del capital humano

nacional, así como nuestra capacidad para generar productos y servicios con un alto valor agregado.

Para lograr una educación de calidad, se requiere que los planes y programas de estudio sean apropiados, por lo que resulta prioritario conciliar la oferta educativa con las necesidades sociales y los requerimientos del sector productivo.

Adicionalmente, es necesario fomentar mecanismos que permitan certificar que las personas que cuentan con experiencia laboral, pero no estudios formales, puedan acreditar sus conocimientos y habilidades mediante un documento oficial. Además, frente a los retos que impone la globalización del conocimiento, es necesario fortalecer las políticas de internacionalización de la educación, mediante un enfoque que considere la coherencia de los planes de estudio y la movilidad de estudiantes y académicos.

Para mejorar la calidad de la educación se requiere transitar hacia un sistema de profesionalización de la carrera docente, que estimule el desempeño académico de los maestros y fortalezca los procesos de formación y actualización. El mejoramiento de los resultados permitirá que padres de familias y sociedad ratifiquen e incrementen la confianza en la tarea decisiva de los docentes. Una vía para lograrlo es fortaleciendo los procesos de formación inicial y selección de los docentes. La necesidad de contar con maestros, directores y supervisores mejor capacitados destaca como la principal vía para mejorar la calidad de la educación básica, de acuerdo con el 60% de los participantes de la Consulta Ciudadana.

El Prosedu también establece que “los criterios de mejora de la calidad educativa deben aplicarse a la capacitación de profesores, la actualización de programas de estudio y sus contenidos, los enfoques pedagógicos, métodos de enseñanza y recursos didácticos” (SEP, 2007, 11). A su vez, la UNESCO ha señalado que los sistemas educativos necesitan preparar a los estudiantes para enfrentar los nuevos retos de un mundo globalizado en el que el contacto entre múltiples lenguas y culturas es cada vez más común. La educación tiene, en este contexto, la obligación de ayudar a los estudiantes a comprender las diversas expresiones culturales existentes en México y en el Mundo.

Desde esta perspectiva, la Subsecretaría de Educación Básica reconoce la necesidad de incorporar la asignatura de Inglés a los planes y programas de estudio de educación preescolar y educación primaria, y realizar los ajustes pertinentes en los de Inglés para secundaria, con el propósito de articular la enseñanza de esta lengua extranjera en los tres niveles de educación básica y de lograr, a través de esta articulación, que al concluir su educación secundaria los alumnos hayan desarrollado las competencias plurilingüe y pluricultural que necesitan para enfrentar con éxito los desafíos comunicativos del mundo globalizado, construir una visión amplia de la diversidad lingüística y cultural a nivel global, y respetar su propia cultura y la de los demás.

Con el fin de instrumentar las diversas acciones que hagan posible la articulación de la enseñanza de inglés, la Secretaría de Educación Pública puso en marcha el Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (PNIEB o *NEPBE*₂ por sus

siglas en inglés), del que se derivan programas de estudio para los tres niveles de educación básica elaborados a partir de la alineación y homologación de estándares nacionales e internacionales, la determinación de criterios para la formación de profesores, así como del establecimiento de lineamientos para la elaboración y evaluación de materiales educativos y para la certificación del dominio del inglés.

Reglamento institucional de maestros

En este reglamento, el inciso que hace mención a la parte de calidad académica es la que menciona lo siguiente:

m) Todo el personal está obligado a asistir a los cursos de capacitación, juntas ordinarias y extraordinarias, eventos, campamentos y salidas culturales que la institución tenga programadas y acatar los sistemas propios de la misma.

Con este apartado se garantiza la participación de todos los docentes para un crecimiento profesional que beneficie a los alumnos de la institución.

Secretaría de Educación Pública: tiene como propósito esencial crear condiciones que permitan asegurar el acceso de todas las mexicanas y mexicanos a una educación de calidad, cuenta con un sistema educativo amplio, articulado y diversificado que ofrece educación para el desarrollo humano integral (secretaría de Educación Pública, recuperado el 1° de agosto de 2014).

Debido a que en esta investigación se propone una educación de calidad, y la ECA dentro de su Modelo Educativo contempla el desarrollo integral del alumno, lo que

propone la Secretaría de Educación pública va acorde la propuesta que hace la institución.

A partir de este ciclo escolar, la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes se vuelve Escuela Cambridge, lo cual significa que esta universidad marcará ciertos lineamientos que la ECA debe seguir en cuanto a la certificación de sus alumnos se refiere. Ya que para que los alumnos logres dichas certificaciones, tendrán que llevar el programa que la Universidad de Cambridge indica.

A continuación se describe algunas característica y el tipo de certificaciones que esta institución ofrece:

Universidad de Cambridge: es la segunda universidad de habla inglesa más antigua que cuenta con un programa de certificación, Cambridge ESOL *Examinations (English for Speakers of Other Languages)*. Estos exámenes son tomados por 1.5 millones de personas en 135 países y sus certificaciones conocidas mundialmente.

En el inglés general, cuenta con los siguientes niveles los cuales se consideran como el nivel C el más alto y el nivel A1 bajo el más elemental.

Nivel C2 *Certificate of Proficiency in English*
(CPE)

Nivel C1.....*Certificate in Advanced English*
(CAE)

Nivel B2.....*First Certificate in English (FCE)*

Nivel B1.....*Preliminary English Test (PET)*

Nivel A2.....*Key English Test (KET)*

English for Young Learners

Nivel A2.....*Flyers*

Nivel A1.....*Movers*

Nivel bajo A1.....*Starters*

Estos exámenes están diseñados para alumnos de primaria ente 7 y 12 años.

Aparte de estas certificaciones ofrece algunas más especializada como son *Bussiness English (BEC)*, diseñado para negocios. *Modular Assesment (CELS)*, para quien no necesita adquirir el mismo nivel en todas las habilidades, el *Internatioonal English Language Testing System (IETS)* diseñado para las personas que tiene que demostrar su nivel de eficacia en el idioma inglés. (Traducción Folleto de la Universidad de Cambridge s.f.).

2.6 ALTERNATIVAS DE INTERVENCIÓN

Después de exponer y analizar la problemática de la institución, referente a la gestión pedagógica y la transición al bilingüismo, se proponen las siguientes alternativas de intervención:

2-6-1 Academia de directores: directores para que se tomen acuerdos en conjunto y se lleve una calendarización en dónde se establezcan fechas límites para realizarlos.

Las ventajas de esta propuesta serán que, tanto la misión, la visión y el rumbo de la escuela sean consensadas y se trabaje por un mismo objetivo, dando así solidez a la institución, con conocimientos sólidos que coadyuven a lograr dicho objetivo.

La lentitud de la toma de decisiones y probablemente el caso en un burocratismo, pueden ser algunas desventajas de esta propuesta.

2.6.2 Capacitación para directivos y personal académico de la Coordinación de Inglés en el manejo de los libros de texto, materiales y certificaciones de la Universidad de Cambridge.

Entre más capacitaciones se tomen, más eficiencia se tendrá en el manejo de los materiales y sus componentes y en el manejo de las certificaciones, ya que los docentes podrán poner en práctica con sus alumnos las estrategias necesarias para el éxito de sus alumnos en cuanto a la obtención de sus certificaciones.

No se podría decir que a este respecto haya desventajas, excepto el que existe la posibilidad de que las maestras se basen solo en el libro y no sean creativas e innovadoras, pero eso dependerá de una buena supervisión de la coordinación de inglés.

2.6.3 Institucionalizar los programas de bilingüismo que se vayan a generar, para que, no obstante los cambios de directivos que haya en el futuro, haya continuidad de los mismos.

Esta propuesta es crucial, ya que es la médula espinal de la presente tesis. Al institucionalizar los programas, seguramente el inglés no volverá a estancarse como anteriormente se ha descrito en esta investigación y que es el objeto de nuestro estudio, una buena gestión pedagógica para lograr un alto nivel de inglés en la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes.

Todo lo que no se mueve se estanca, así que uno de los peligros de esta institucionalización de los programas es que se deje de innovar, y vuelva a suceder lo de años pasados, que la confianza y “paralización” hundió en un letargo que no ayudó en nada a la institución.

2.6.4 Creación de programas biculturales que apoyen el bilingüismo.

Llevar a cabo programas en donde a los alumnos se les pueda enseñar las bondades de dos culturas, la suya, mexicana y la de países de habla inglesa.

Se sabe que si el alumno hace significativo sus aprendizajes, estos quedarán en su memoria de largo tiempo, y con lo que respecta a la cultura, esta se ampliará.

Con los proyectos que se proponen, el alumno tendrá la capacidad de usar dos idiomas, hablar y expresarse en dos códigos distintos con el mismo grado de

competencia lingüística, es decir, utilizar dos idiomas diferentes (en sus procesos mentales y comunicación).

Si se pudiera pensar en alguna desventaja, es que los alumnos adoptarían costumbres extranjeras que no serían convenientes.

Biblioteca UP Bonaterra

CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Biblioteca UP de la tierra

3.1 HIPÓTESIS Y DETERMINACIÓN DE LAS VARIABLES

En este capítulo se plantea la hipótesis a la que se ha llegado a través de esta investigación y que guía en el estudio para formular explicaciones tentativas de la misma, así como las variables que pudieran medirse u observarse.

“La palabra hipótesis deriva del griego hypothesis, que significa suposición de una cosa posible, de la que se saca una consecuencia”. (Bernal, 2006, p. 137).

Para Muñoz Rozo, (citado por Bernal, 2006, p. 137) una hipótesis es “la explicación anticipada y provisional de alguna suposición que se trate de comprobar o desaprobar a través de los antecedentes que se recopilan sobre el problema de investigación previamente planeados”.

Según Bernal, et al. (2006, 137), nos dice que “la definición de hipótesis, de acuerdo a varios autores, “es la solución anticipada al problema objeto de la investigación y, por lo tanto, la tarea del investigador debe estar orientada a probar tal suposición o hipótesis”.

Las características de una hipótesis según Hernández, Fernández y Baptista, (2010) son:

1. Referirse a una situación real.
2. Los términos deben de ser comprensibles, precisos y concretos
3. La relación entre variables debe ser clara
4. Los términos y las relaciones deben ser observables y medibles.
5. Deben tener técnicas disponibles para probarlas

Algunas de las funciones de la hipótesis, que según Arias Galicia, citado por Bernal et al. (2006), en una investigación son:

- Se precisan los problemas objeto de la investigación
- Identifican o explicitan las variables objeto de análisis de estudio

La hipótesis que a continuación se plantea es de tipo de investigación Hi), ya que hay un problema en la gestión pedagógica que está impidiendo que la transición a bilingüismo se de de forma natural; y de tipo causal ya que se supone lo siguiente:

Hi “La gestión pedagógica curricular de calidad impacta de manera positiva en la transición gradual al bilingüismo de los alumnos y profesores de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes”

Variables.

De acuerdo a Hernández et. al., una variable es una propiedad que puede fluctuar y cuya variación es susceptible de medirse u observarse. El concepto de variable se puede designar a personas u otros seres vivos, objetos, hechos y fenómenos los cuales tienen diversos valores respecto a la variable descrita.

Las variables pueden ser:

Independientes (VI) que se refieren a todo aquel aspecto, hecho, situación, rasgo, etc. que se considera como la “Causa de” en una relación entre variables.

Dependientes: (VD) que se refieren al resultado o efecto producido por la acción de la variable independiente.

Las variables de acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista, (2010 p. 93) obtienen valor para la investigación científica cuando llegan a relacionarse con otras variables y forman parte de una hipótesis y se les llama construcciones hipotéticas.

Las variables de ésta investigación son:

a. Independiente

La gestión pedagógica curricular de calidad, que es lo que se considera la causa que va a llevar a la transición al bilingüismo

b. Dependiente

La transición gradual al bilingüismo de los alumnos y maestros de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, ya que es el resultado producido por la gestión pedagógica

Como comenta Hernández, et. al., las variables deben de ser definidas por varias razones:

❖ Para que cualquier persona que lea la investigación le dé el mismo significado a las variables de la hipótesis.

❖ Asegurarse de que las variables pueden ser medidas, observables, evaluadas o inferidas, que de ellas se pueden obtener datos reales.

- ❖ Comparar las definiciones aquí presentadas, con otros estudios, para saber si se habla de lo mismo y confrontar los resultados de otras investigaciones en el caso de que la comparación sea positiva.

- ❖ Evaluar los resultados de la investigación porque las variables así como la hipótesis son contextualizadas.

En conclusión, de acuerdo con Hernández, et al., “sin definición de las variables no hay investigación. Las variables deben de ser definidas de dos formas, conceptual y operacional”.

Para tener más claro los conceptos de conceptual y operacional se tomarán las definiciones de Hernández, et al.

Definición Conceptual: se refiere a las definiciones de diccionarios o de libros especializados que describen la esencia o características de una variable, objeto o fenómeno y se les denominan definiciones reales, y es producto del Marco Teórico.

Definición Operacional: se refiere al conjunto de procedimientos y actividades que se desarrollan para medir una variable; una definición operacional nos dice que para obtener datos de una variable, hay que “hacer esto y esto otro” además de articular los procesos o acciones de un concepto que son necesarios para identificar ejemplos de éste. (MacGregor, 2006, citado por Hernández, Fernández y Baptista, 2010).

El primer paso que se debe tomar para trabajar la dimensión pedagógica curricular es formar un equipo de trabajo con miembros de la comunidad educativa, docentes, directivos.

Como se mencionó anteriormente en esta investigación uno de los objetivos es que la escuela se vuelva Colegio Cambridge, para lo cual se requiere de que se lleve a cabo una gestión de vinculación con la Universidad de Cambridge que favorezca a los alumnos, a los maestros y a la institución misma.

VI La gestión pedagógica curricular de calidad, es la capacidad de seleccionar los programas efectivos y relevantes al objetivo. Promover la capacitación para la aplicación del enfoque por competencias, diseñando la evaluación que promueva la mejora continua.

Operacionalización de variables

Ya que se tienen bien definidas e identificadas las variables, se procede a su operacionalización, que consiste en especificar las actividades que en cada variable se tienen que llevar a cabo para el desarrollo de las mismas. Con esta operacionalización, se desintegra en partes las variables lo cual permite una visión más minuciosa de cada una de ellas, de tal forma que se consiente medir cada variable en dimensiones y subdimensiones que lleva a los indicadores, de ahí se desprenden los ítems de las encuestas que llevan a la medición de los mismos.

A Continuación se muestra dicha operacionalización:

VARIABLES	DIMENSIONES	SUBDIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS	RESPUESTA	NIVEL
VI. Percepción de la gestión Pedagógica curricular de calidad	1. Programas	➤ Transversalidad	➤ Los contenidos se manejan en diferentes disciplinas.	➤ 1	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ 0
			➤ Acción formativa integral			
		➤ Contenidos	➤ Cubren el programa de certificación.	➤ 2	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ 0
			➤ Ayudan a la transición bilingüismo.	➤ 3	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ 0
		➤ Significativos	➤ 4	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ 0	

2.Organización	➤ Trabajo en equipo	➤ Orientado al desarrollo de competencias	➤ 5	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ O
		➤ De Acuerdo al modelo educativo.			➤
	➤ Tiempo	➤ Asignación de horas equitativas con español.	➤ 6		➤ O
	➤ Espacio	➤ Asignación de aulas para la materia de inglés	➤ 7		➤ O
3.Evaluación	➤ Evaluación diagnóstica.	➤ Calendarización de las evaluaciones.		➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	
	➤ Evaluación formativa.	➤ Estadística de la evaluación			
	➤ Evaluación Sumativa				

4	Efectividad	➤	Eficiencia	➤	Recursos	➤	8	➤	Óptimo	➤	0
					Objetivos			➤	Deficiente		
					Tiempo			➤	No aceptable		
5-	Adecuado	➤	Relevancia	➤	Apropiación del			➤	Óptimo		
	al objetivo				idioma.			➤	Deficiente		
		➤	Aplicación en					➤	No aceptable		
			Competencias	➤	Motivantes						
				➤	Edad						
				➤	Contexto social						

➤ Utilidad				
➤ Certificaciones	➤	9	➤ Óptimo	➤ 0
➤ Cursos			➤ Deficiente	
➤ Capacitaciones			➤ No aceptable	

VD La transición al bilingüismo gradual, dejar de ser un colegio con inglés intensivo a una escuela bilingüe donde los alumnos adquieran la competencia de hablar el inglés como si fuera su lengua materna.

VARIABLES	DIMENSIONES	SUBDIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS	RESPUESTA	NIVEL
Vd. Transición al bilingüismo	1. Actividades Biculturales	➤ Eventos	➤ Comparar tradiciones	➤ 10	➤ Óptimo ➤ Deficiente ➤ No aceptable	➤ 0
			➤ Conocer las culturas			
	2. Uso funcional del idioma.	➤ Expresión oral	➤ Dentro y fuera del salón de clases	➤ 11 y	➤ Óptimo ➤ Deficiente	➤ 0
		➤ Comunicación		➤ 12	➤ No aceptable	➤ 0
	3.Contexto bilingüe	➤ Competencia de la lengua oral y escrita	➤ Nomenclatura	➤ 13	➤ Óptimo ➤ Deficiente	➤ 0
			➤ Ambientación del salón de clases	➤ 15 ➤ 14	➤ No aceptable	➤ 0

3.2. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

Ya que se ha desarrollado la operacionalización de las variables es importante definir el diseño de la investigación para de acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista, (2010). responder a las preguntas de la investigación planteada y cumplir con los objetivos de estudio.

El diseño de investigación se refiere al plan o estrategia pensada para obtener la información que se desea en una investigación. En la investigación se dispone de distintas clases de diseños que se deben de elegir cuidadosamente para que los resultados tengan mayor posibilidad de éxito para generar conocimiento, ya que cada diseño tiene características propias

Cabe mencionar, que según Hernández, et al. (2010), la calidad de una investigación se depende con el grado en que se aplique el diseño tal como fue anticipado.

Hay varios tipos de diseño, entre alguno de ellos se encuentra la investigación experimental y la investigación no experimental, la que aquí se propone es la investigación no experimental, que es aquella que se realiza sin manipular las variables, es en donde no se manipula en forma intencional las variables independientes para ver el efecto que causa en otras variables. Lo que se hace en una investigación no experimental “es observar fenómenos tal como se dan en su contexto natural, para posteriormente analizarlos. (Hernández, et al. 2010).

En un estudio no experimental no se genera ninguna situación, sino que se observan condiciones ya existentes, las variables independientes no se manipulan, no hay un control directo y no se influye sobre ellas, porque ya sucedieron al igual que sus efectos (Hernández, et al. 2010).

Dentro de los diseños no experimentales, se encuentran dos, el transversal o transeccional que recolecta datos en un solo momento y su propósito es describir variables y analizar su incidencia y su interrelación en un momento dado. Este tipo de diseños puede abarcar diversos grupos o subgrupos de personas, comunidades, situaciones o eventos. A su vez, los diseños transeccionales se dividen en exploratorios, descriptivos y correlacionales-causales.

Esta investigación se enfoca en los diseños transeccionales descriptivos, ya que se tiene como objetivo indagar la gestión pedagógica curricular necesaria para que la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes lleve a cabo la transición al bilingüismo. Este tipo de investigación transeccional realiza la observación en un momento único en el tiempo debido a que se recolectan datos sobre cada una de las variables y se reportan los resultados, estos resultados son descriptivos.

Para llevar a cabo esta investigación se escogió la encuesta de opinión (*survey*) ya que esta investigación es no experimental, transeccional, descriptiva y correlacional, ya que se reconstruye la relación a partir de la variable independiente llamada “prospectiva” (Hernández, et al. 2010).

3.3 TRABAJO DE CAMPO

Selección de la muestra.

Debido a que la hipótesis de esta investigación es: **“La gestión pedagógica curricular de calidad impacta de manera positiva en la transición gradual al bilingüismo de los alumnos y maestros de primaria de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes”**, en la selección de la muestra, la unidad de análisis fueron alumnos, padres de familia, docentes y directivos de la institución, ya que son los “clientes” a los que se les brinda el servicio de la educación, y sobre todo, ellos son los involucrados directos de la gestión pedagógica curricular, ya sea porque dan el servicio o lo reciben, razón por la cual de ellos se recolectaron los datos.

El tipo de muestra es no probabilística o dirigida, ya que como comenta Hernández, Fernández y Baptista. (2010), el subgrupo de la población en la que la elección de elementos no depende de la probabilidad, sino de las propias de la indagación.

Población

Alumnos: Basándonos en lo que Martínez, (1998), apunta, los alumnos son una fuente muy rica de información. Para todo tienen datos y observaciones que participar. Dado lo anterior, se escogieron uno de los grupos (existen dos) de alumnos de los grados de 4°, 5° y 6° año, porque o llevan más tiempo en la institución y han sido testigos del cambio al bilingüismo que se está llevando a cabo en el ciclo escolar o porque el nivel de inglés es por lógica más alto que el de grados de primaria menor (1°, 2° y 3° de primaria). Los alumnos son de ambos

sexos y sus edades oscilan entre los 9 y 12 años. Estos alumnos en años anteriores llevaban un programa de inglés basado en la lectura y como objetivo era formarlos con un pensamiento crítico, pero no estaba dirigido a una certificación intencionada. A partir de este año escolar, sus textos, son basados en habilidades y competencias lingüísticas enfocadas a una certificación en el idioma inglés por parte de la Universidad de Cambridge como se ha explicado anteriormente.

Directivos y Docentes: Entre todos los miembros de una institución educativa, posiblemente los docentes formen el grupo más importante y decisivo a la hora de recibir información. (Martínez, M. 1998).

Muestra

La muestra, que según Hernández, R. (2010), es un subgrupo de la población, en este caso de la comunidad educativa de la ECA y al que llamamos población o universo que se define como "conjunto de todos los casos que concuerdan con determinadas especificaciones".

Tipos de muestra

La muestra está categorizada en dos tipos:

Muestra probabilística en donde todos los elementos de la población pueden eventualmente ser escogidos obteniéndose las características de la población y el tamaño de la muestra, seleccionándola aleatoriamente.

Muestra no probabilística en donde la elección de los elementos no depende de la probabilidad, son elegidos por las características de la investigación, y dependen de las decisiones del investigador y los objetivos del estudio, esquema de investigación y como se quiere contribuir con ella. A este tipo de muestras se le llama muestras dirigidas, ya que la elección es informal.

La muestra no probabilística tiene algunas desventajas como son:

- ✓ No poder calcular el nivel de confianza con que se hace la estimación.
- ✓ No todos tienen la probabilidad de ser elegidos ya que ello depende del investigador.

Ventaja:

- ✓ Logra obtener los casos (personas, contextos, situaciones) que son de interés para el investigador
- ✓ Ofrece una gran riqueza para la recolección y el análisis de datos.

En el caso de esta investigación, basado en lo anterior, y como se mencionó anteriormente, se eligieron a los grupos de alumnos que se encuestarán en primaria mayor (4°, 5° y 6°), ya que se deseaba obtener el punto de vista que estos alumnos tenían, respecto a lo que han vivido referente a las gestiones que se han hecho para la transición al bilingüismo.

Referente a los padres de familia, se escogieron padres de los mismos grupos, por la misma razón, los años que han estado en la ECA, el grado escolar y el nivel de inglés alcanzado de sus hijos.

Y concerniente a los directivos y docentes, se llevó a cabo un censo que incluyó a todos las maestras de grupos, tanto de inglés como de español por la transversalidad de los temas, proyectos y actividades que llevan en común.

Tamaños de muestra

Se aplicó la encuesta a noventa alumnos en total,

22 alumnos del 4° grado de primaria

24 Alumnos del 5° grado de primaria

22 Alumnos el 6° grado de primaria

22 Alumnos de 6° de primaria a quien se les dio el cuestionario traducido al inglés, haciendo un total de noventa alumnos, que representan el 36% del alumnado de la ECA.

13 docentes de primaria, 12 en total, seis maestras de inglés y seis maestras de español, a la directora de primaria y a la coordinadora de español de primaria, en total 14 personas, cubriendo así el 100% de los docentes que laboran en esa sección.

Cincuenta padres de familia de los mismos grupos a los que cuestionaron,

representando el 30% de las familias de la ECA.

Selección de la muestra

Como menciona Hernández, Fernández y Baptista. (2010). Los elementos de análisis o los muestrales se eligen aleatoriamente para asegurarse de que cada elemento tenga la misma probabilidad de ser seleccionado.

Para la selección de la muestra se plantearon varias preguntas:

¿Sobre qué recolectar datos?

Se recolectan datos sobre los índices de las variables referentes a la gestión pedagógica que se consideraron cuestionar para saber si se estaban llevando a cabo las acciones necesarias, y si la percepción de los entrevistados lo confirmaba.

¿De quién recolectar la muestra?

Como la presente investigación es sobre la gestión pedagógica para la transición al bilingüismo de los alumnos y docentes de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, se consideró entregar la encuesta a alumnos que por sus años en la institución y por el nivel de inglés, podrían tener más claro las gestiones que se han llevado a cabo, o que perciben que no se ha llevado a cabo dichas gestiones.

Lo anterior aplica para las maestras de español y de inglés, ya que como se mencionó anteriormente, trabajan colaborativamente en la transversalidad con proyectos comunes. En el caso de la directora de primaria y la coordinadora de español de primaria, es lo mismo.

¿Cómo se selecciona la muestra?

Como se mencionó anteriormente, es importante obtener datos de los alumnos que más años o nivel de inglés tienen, por lo cual se seleccionó a los alumnos de primaria mayor y padres de familia de esos alumnos, y todas las maestras titulares tanto de español como de inglés, como se muestra en la siguiente tabla.

Población muestra

ENCUESTADOS	POBLACIÓN	No. DE ENCUESTADOS	MUESTRA DE LA POBLACIÓN
ALUMNOS	257	93	36%
PADRES DE FAMILIA	175	50	30%
DOCENTES Y DIRECTIVOS	14	14	100%

Instrumento

El objetivo del instrumento es la recolección de datos de una forma relativamente rápida sobre las variables, y sus ventajas son varias tales como: el anonimato, poco costosa, fácil de responder, fácil de analizar y comparar, se puede administrar a un número considerable de personas, y se elaboran varias versiones para escoger o basarse en la que se elabora en principio.

Cualquier instrumento de recolección de datos debe de cubrir dos requisitos, confiabilidad y validez.

El instrumento que se diseñó fue una encuesta con 15 preguntas cualitativas, cerradas, referentes a las dimensiones que se plantearon en la operacionalización de las variables que son:

- ❖ Programas (transversalidad y contenidos).
- ❖ Organización (trabajo en equipo, tiempo, espacio).
- ❖ Evaluación (exámenes de la Universidad de Cambridge Mock exams)
- ❖ Efectividad
- ❖ Adecuado al objetivo (relevancia y aplicación en competencias).

Cada pregunta tiene opción de cinco respuestas: **muy de acuerdo, de acuerdo, ni de acuerdo ni de desacuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo**, y sus valores son del uno al cinco respectivamente.

Una encuesta o cuestionario es el instrumento más utilizado para recolectar datos y consiste un conjunto de preguntas respecto a las variables y debe ser congruente con el planteamiento del problema e hipótesis.

En el diseño del instrumento se cuidó:

La confiabilidad, para que los resultados que se arrojaran fueran consistentes y coherentes,

La validez, ya que se pretendía que el instrumento verdaderamente midiera la variable que se buscaba medir.

La validez de contenido, que fue basado en las teorías estudiadas y desarrolladas el marco teórico tomando en cuenta las variables ya mencionadas anteriormente.

Selección del instrumento

Se seleccionó como instrumento de medición una encuesta escrita, corta y en forma de aseveración, concreta y con 15 preguntas para que las personas encuestadas pudieran responderla en un lapso de tiempo corto, y los adultos, entre cinco y siete minutos y los alumnos alrededor de 15 minutos, respetando los tiempos de los encuestados.

Construcción

Ya seleccionado el instrumento, se empezó a elaborar la encuesta tomando en cuenta lo siguiente:

El encabezado de cuestionario en donde se presentaba la investigadora, dando datos de que maestría se estaba estudiando y en que universidad, la fecha en la que se llevaría a cabo la aplicación de la encuesta, objetivo del cuestionario, se indicó el tema del instrumento, la relevancia de las respuestas y las condiciones en las que se llevaba a cabo la encuesta, referente a la confidencialidad de la información, no había respuestas correctas o incorrectas, y se pedía no dejar respuestas sin contestar.

Datos Generales: en este apartado se pedía la edad, nivel de estudios, sexo, posición (alumno, padre de familia, docente, directivo)

Se decidió elaborar tres cuestionarios para que tuviera un vocabulario adecuado a los alumnos, padres de familia, y docentes y directivos, (anexos 1, 2, y 3).

Pilotaje

De acuerdo a Baena, (1982), antes de llevar a cabo las entrevistas definitivas, el cuestionario debe de someterse a una prueba de condiciones lo más próximas a la realidad, con el objeto de detectar errores que se pudieran presentar a la hora de aplicar el instrumento y preverlos.

El pilotaje se llevó a cabo con dos personas de la institución que cuestionaron el instrumento de una forma muy analítica, debido a que las personas, antes de contestar la encuesta, quisieron identificar las variables. Después de hacerlo, sugirieron lo siguiente:

Entrevistador	Lugar de la entrevista	No. de encuestas	Observaciones
Gloria Aguirre Hernández	Oficina	3	Cambiar algunos términos por sinónimos para la mejor comprensión de alumnos y padres de familia
	Oficina	3	Poner ilustraciones que faciliten la identificación del nivel de las opciones

Como uno de los propósitos del pilotaje es detectar posibles errores en el diseño de los instrumentos para evitar confusiones en el momento de la aplicación, ya con la retroalimentación dada, se hicieron los cambios indicados en la tabla de la página anterior.

Una vez efectuada la prueba piloto, se corrigieron la encuesta y se imprimió para su aplicación, no sin antes pedir autorización a las autoridades para su aplicación.

Aplicación

La aplicación de la encuesta a alumnos fueron los días 5 y 6 de noviembre se programó a primera hora de la jornada escolar para no interferir con las actividades académicas, un día antes de la aplicación se pidió permiso a las maestras y obteniendo éste se calendarizó de la siguiente manera:

Al grupo de 4° se le aplicó a las 7:30

Al grupo de 5° a las 7:50

Al grupo de 6° a las 8:15

A los alumnos se les explicó el objetivo de la encuesta y se fue leyendo pregunta por pregunta, se explicaba alguna palabra que no se hubiera entendido, y se daba tiempo para que la contestaran, en cada grupo se llevó un promedio de 15 minutos, se recolectaron las encuestas y se agradeció la colaboración de los alumnos.

Al día siguiente y por sugerencia del asesor, se aplicó la encuesta en inglés a las 7:30, de la mañana siguiendo el mismo procedimiento, el tiempo de aplicación fue el mismo, 15 minutos.

En cuanto la aplicación a docentes y directivos, fueron en los mismos días pero con diferente proceso, ya que se buscaba que estuvieran en sus recesos para poder aplicar el instrumento, se les explicó los objetivos del mismo y se les dio tiempo para que lo contestaran, llevándose un tiempo de 10 a 12 minutos.

Con los padres de familia fue más complicado, ya que sus actividades no permitían el tiempo necesario para poder aplicar el instrumento.

Se enviaron algunos a casa, pero no regresaron, por lo que se tomó más tiempo para poder lograr la aplicación de la encuesta.

Finalmente, se aplicaron las encuestas para padres de familia en dos días, 18 y 20 de noviembre, aprovechando eventos culturales y sociales que se llevaron a cabo en la institución y en los que los padres de familia fueron invitados. Se les entregó la encuesta, y después de un tiempo, entre 10 y 15 minutos, se les recogió.

Recolección de datos

Hernández, (2010) comenta que la recolección de datos implica la selección el método o instrumento y adaptarlo o desarrollarlo dependiendo del enfoque o del problema. Esto implica aplicar el instrumento y preparar los datos obtenidos para su análisis.

De acuerdo a lo anterior, ya teniendo las encuestas contestadas, se contabilizaron el número de las mismas por sector, alumnos, padre de familia y docentes y directivos, con el fin de anotar el número de respuestas de acuerdo a las opciones de que se da en para cada respuesta, ya habiendo recopilado toda la información, se continuó con el proceso de datos.

ENCUESTA A PADRES DE FAMILIA

PREGUNTA	MUY DE ACUERDO	DE ACUERDO	NI DE ACUERDO NI EN DESACUERDO	EN DESACUERDO	MUY EN DESACUERDO
No. 1 Contenidos de programas	15	27	5	3	0
No. 2 Certificación	16	11	11	2	1
No. 3 Contenidos textos	13	24	11	2	0
No. 4 significativos	14	28	5	2	1
No. 5 t Trabajo en equipo	16	21	8	2	0
No. 6 Horas asignadas	23	16	3	4	1
No. 7 aulas asignadas	30	13	3	3	1
No. 8 Gestión efectiva	12	20	11	4	0
No. 9 Relevancia del inglés	31	10	3	3	1
No. 10 Eventos culturales	29	12	1	2	1
No. 11 Comunicación en inglés	20	17	8	3	1
No. 12 Comunicación dentro y fuera de aulas	8	10	13	9	1
No. 13 Nomenclatura	9	17	11	3	1
No. 14 Ambientación en inglés	28	13	4	2	1
No. 15 Desarrollo de competencias	22	21	4	2	1
TOTAL DE ENCUESTADOS 50					

Tabla No. 1

ENCUESTA ALUMNOS					
PREGUNTA	MUY DE ACUERDO	DE ACUERDO	NI DE ACUERDO NI EN DESACUERDO	EN DESACUERDO	MUY EN DESACUERDO
No. 1 Contenidos de programas	15	27	5	3	0
No. 2 Certificación	16	11	11	2	1
No. 3 Contenidos textos	13	24	11	2	0
No. 4 significativos	14	28	5	2	1
No. 5 t Trabajo en equipo	16	21	8	4	0
No. 6 Horas asignadas	23	16	3	5	3
No. 7 aulas asignadas	30	13	3	3	1
No. 8 Gestión efectiva	12	20	11	5	2
No. 9 Relevancia del inglés	31	10	3	3	3
No. 10 Eventos culturales	29	12	1	7	1
No. 11 Comunicación en inglés	20	17	8	4	1
No. 12 Comunicación dentro y fuera de aulas	8	10	13	15	14
No. 13 Nomenclatura	9	17	11	9	4
No. 14 Ambientación en inglés	28	13	4	6	2
No. 15 Desarrollo de competencias	22	21	4	2	1
TOTAL ENCUESTADOS 90					

Tabla No. 2

ENCUESTA DOCENTES Y DIRECTIVOS					
PREGUNTA	MUY DE ACUERDO	DE ACUERDO	NI DE ACUERDO NI DESACUERDO	EN DESACUERDO	MUY EN DESACUERDO
No. 1 Contenidos de programas	7	7	0	0	0
No. 2 Certificación	7	7	0	0	0
No. 3 Contenidos textos	9	4	0	1	0
No. 4 significativos	9	4	1	0	0
No. 5 t Trabajo en equipo	9	5	0	0	0
No. 6 Horas asignadas	11	3	0	0	0
No. 7 aulas asignadas	13	1	0	0	0
No. 8 Gestión efectiva	6	7	1	0	0
No. 9 Relevancia del inglés	10	4	0	0	0
No. 10 Eventos culturales	10	4	0	0	0
No. 11 Comunicación en inglés	8	3	1	1	1
No. 12 Comunicación dentro y fuera de aulas	6	4	3	7	0
No. 13 Nomenclatura	7	1	3	1	2
No. 14 Ambientación en inglés	12	2	0	0	0
No. 15 Desarrollo de competencias	8	5	1	0	0
TOTAL DE ENCUESTADOS 14					

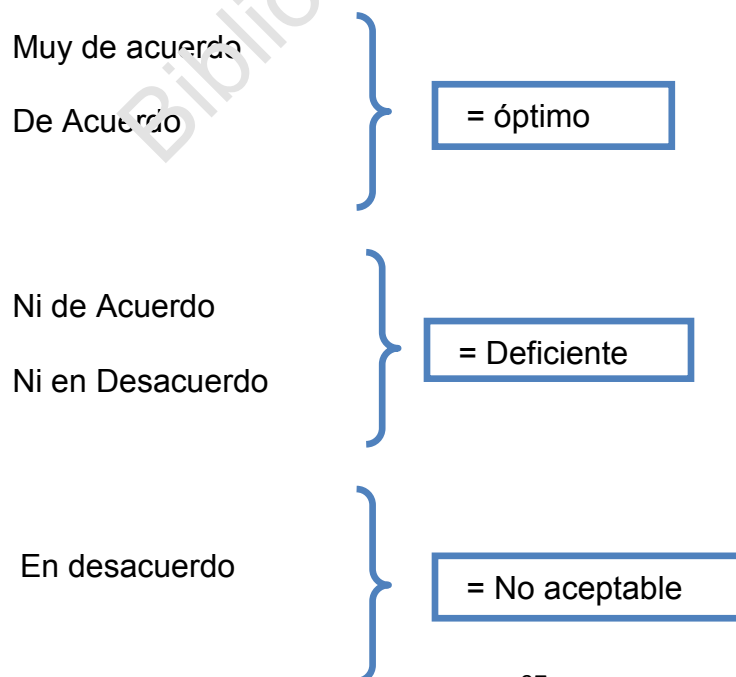
Tabla No. 3

Proceso de datos

Una vez aplicados los instrumentos, se continuó a procesar la información en una tabla de datos. En el encabezado de dicha tabla se menciona la pregunta a la que corresponde, pregunta que se desprendió del indicador, y está a su vez de la variable independiente (VI) o variable dependiente (VD), describe a las personas encuestadas y la cantidad de las mismas, las opciones de respuesta, el número de personas que eligió cada una de las opciones, y el porcentaje de cada una de de las alternativas de respuesta.

También en ella se muestran los totales de las personas que seleccionaron cada una de las alternativas de respuestas, como se puede apreciar en la tabla que se muestra en el anexo 6 como ejemplo.

Cabe mencionar que para la grafica fuera clara y ayudara a los objetivos de la misma, se dio el siguiente valor a las respuestas:



Los valores que se le dieron a las respuestas de los encuestados permiten tener una claridad en los niveles en los que se encuentra la gestión pedagógica curricular (VI) y la transición al bilingüismo gradual (VD).

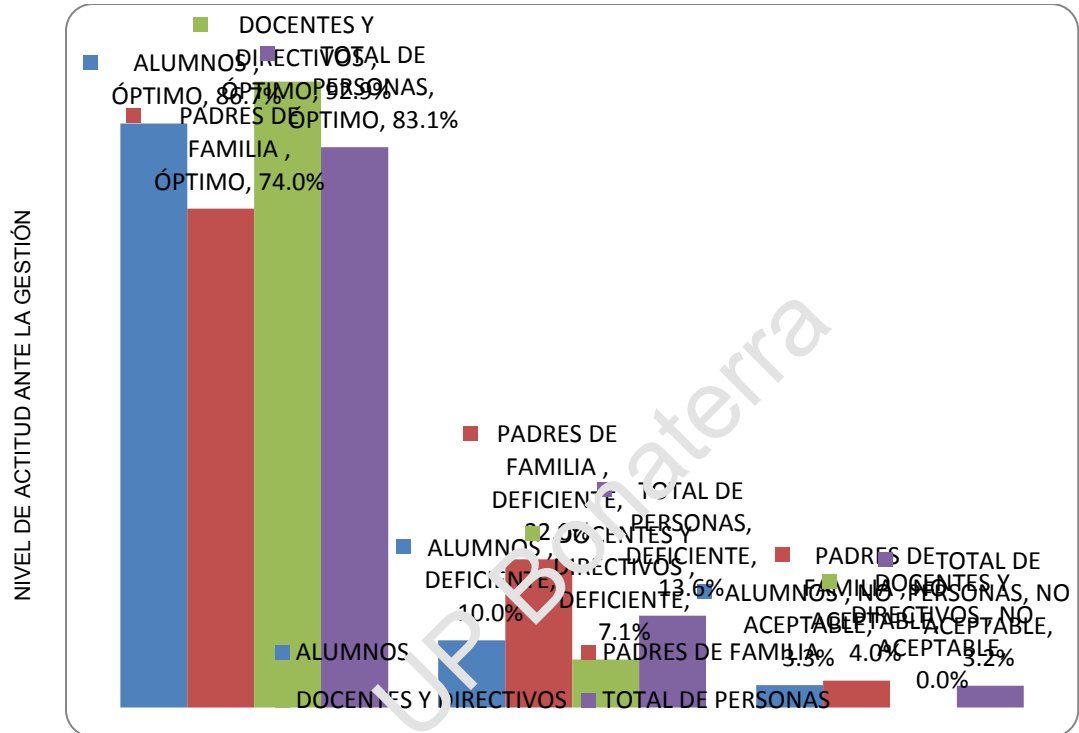
Estadística de datos

Ya procesada la información, se procedió a graficar la información como se muestra a continuación, obteniendo los resultados que se muestran en los anexos del 6 al 15, y que algunas de esos resultados se presentan a continuación:

Gráfica N°. 3 que corresponde a la variable dependiente y a las subdimensión de contenidos.

Biblioteca UP Bonoterra

Pregunta N°. 3: Los contenidos de los programas ayudan a la transición al bilingüismo.

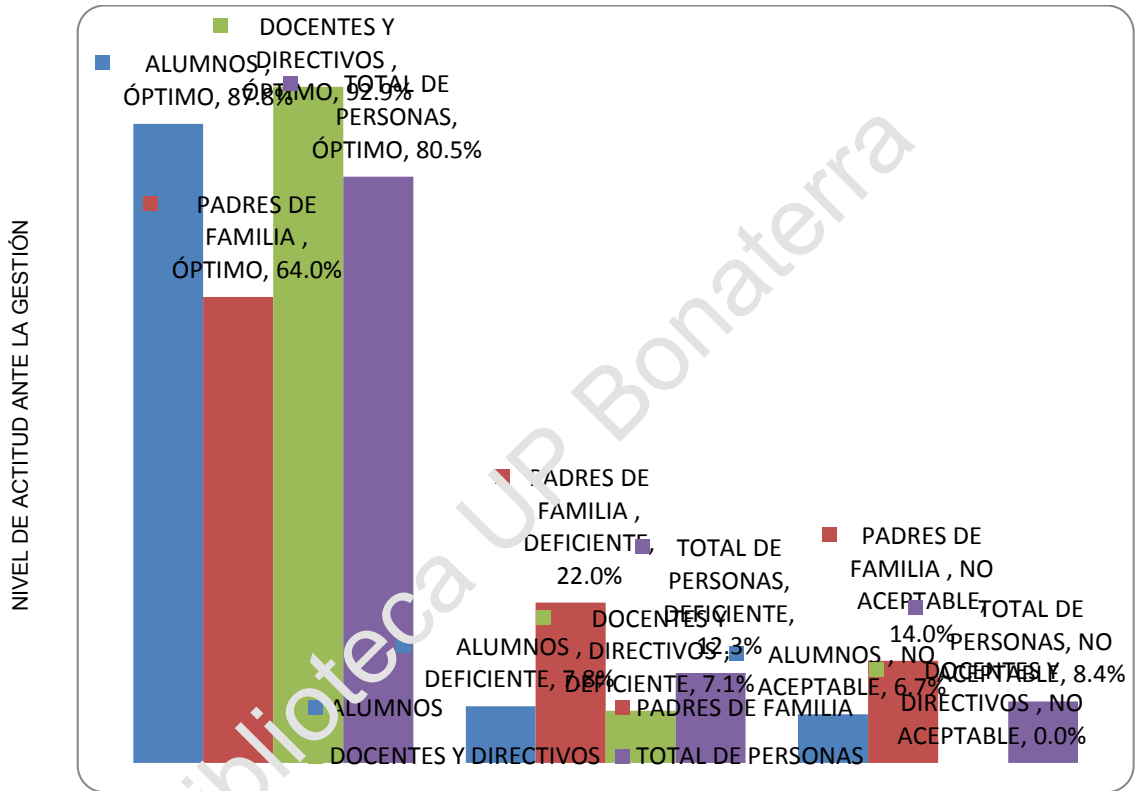


Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo
elaboración propia

En esta gráfica acerca de los contenidos de los programas, se puede apreciar que: 86% de los alumnos, 74% de los padres de familia y el 92% de los docentes y directivos consideran que los contenidos de los programa son óptimos.

Gráfica N°. 8

Pregunta N°. 8, que corresponde a la VI y a la dimensión 4. Sobre efectividad. **La gestión que se lleva a cabo para alcanzar los objetivos del bilingüismo es efectiva.**

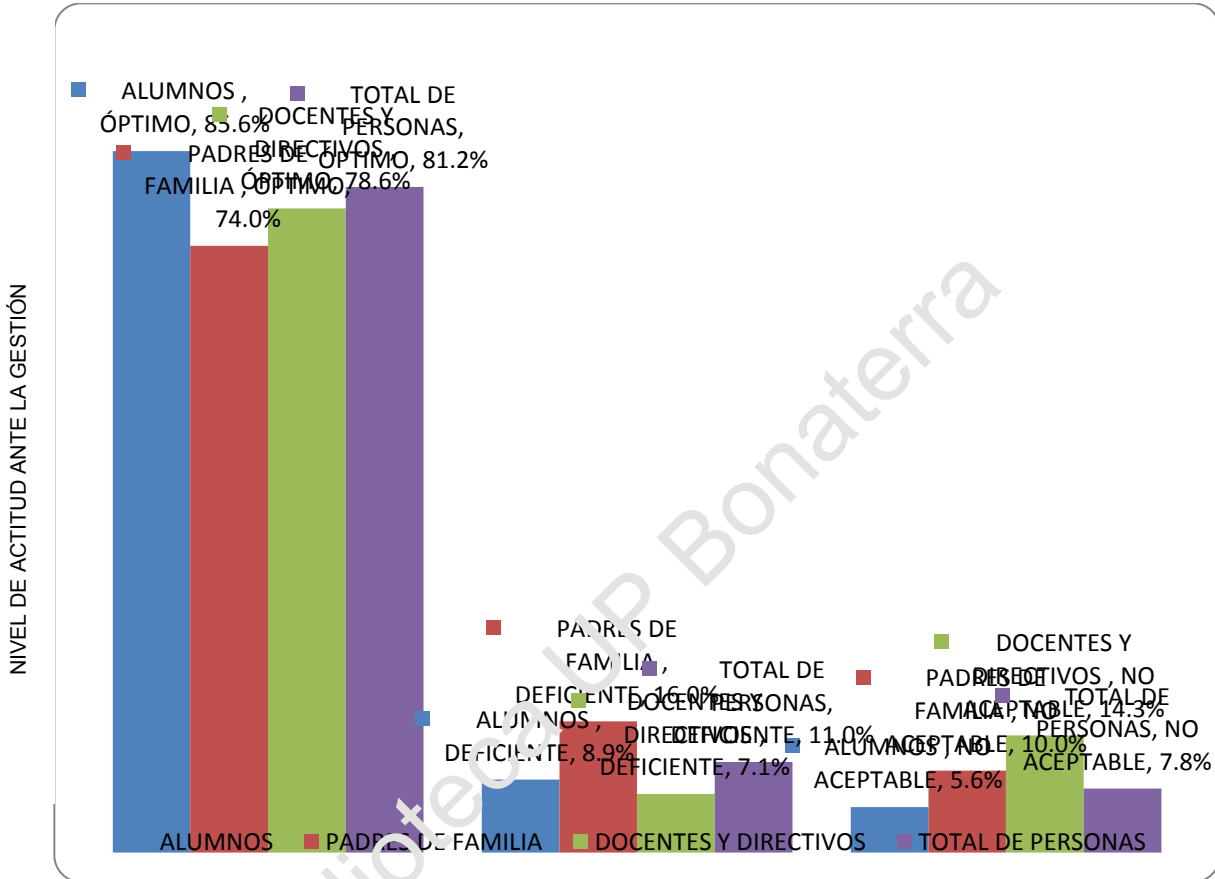


Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo, elaboración propia

Se puede observar la respuesta que los indicadores están en un nivel óptimo, ya que: 86.7% de los alumnos, 74% de los padres de familia y el 92% de los docentes y directivos

Gráfica N°. 11

Pregunta N°. 11: Se promueve la comunicación en el idioma inglés.



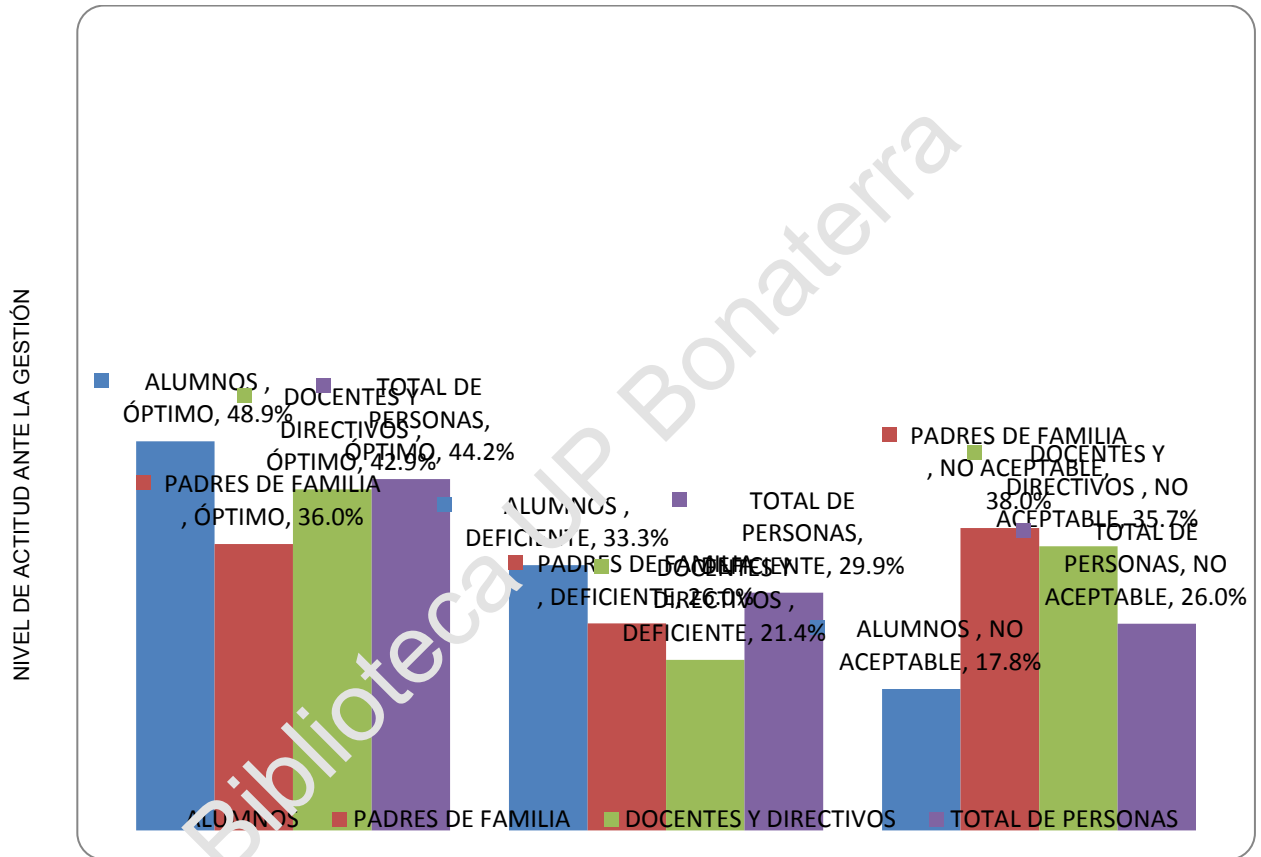
Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo,

elaboración propia

Esta pregunta, corresponde a la VD, dimensión 2. Uso funcional del idioma, en donde se aprecia que estos indicadores están en nivel óptimo debido a que arroja los siguientes datos: 85% de alumnos, 74% de padres de familia y el 78% de Docentes y directivos

Gráfica N°. 12, correspondiente a la VD, Dimensión 2. Competencia de la lengua oral y escrita.

Pregunta N°. 12: Los alumnos se comunican en inglés dentro y fuera del salón.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo, elaboración propia

La gráfica muestra que la percepción de alumnos, padres de familia y docentes y directivos está dividida ya que:

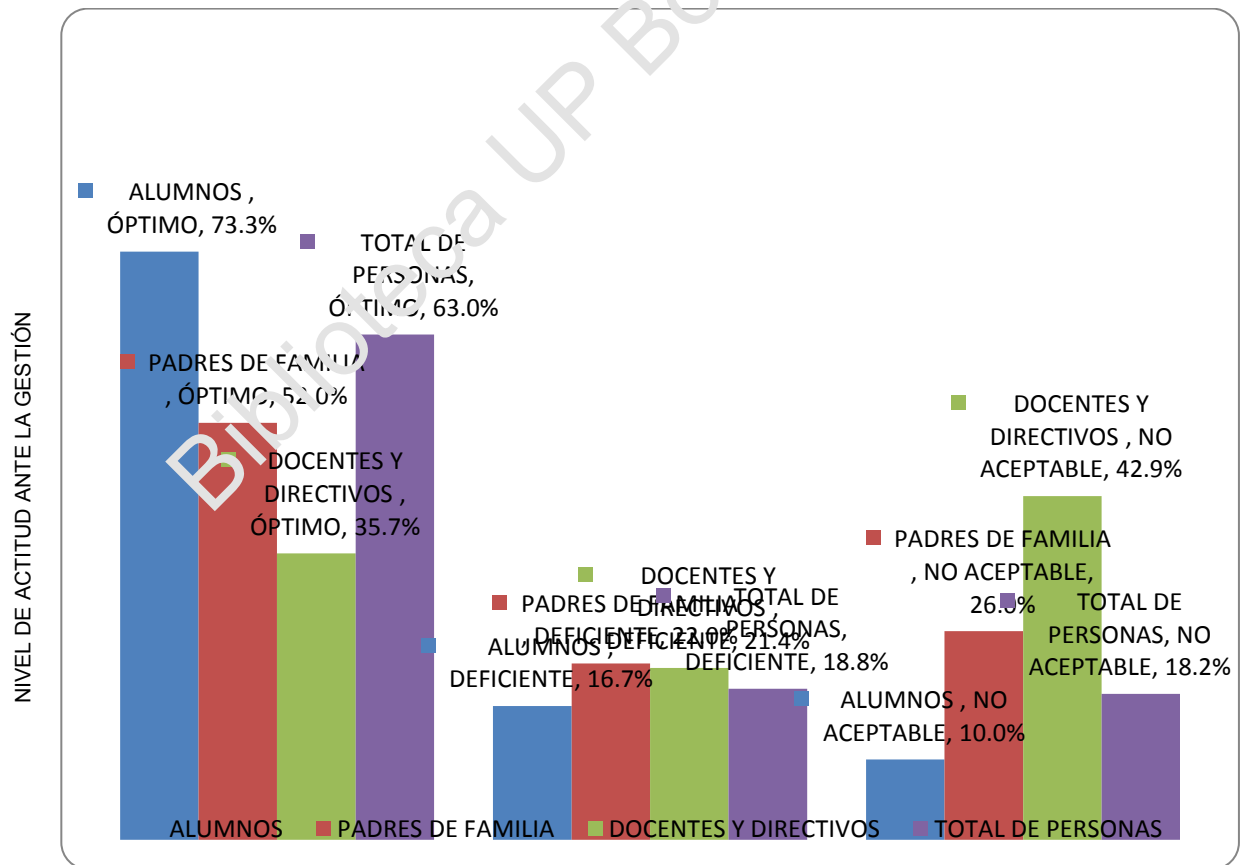
48.9 % de alumnos, 36% de padres der familia y 42.2% de los docentes y directivos consideran que en este indicador se está a nivel óptimo, pero el 33% de los

alumnos, 26% de padres de familia y el 21% de docentes y directivos perciben que está deficiente.

Consideran no aceptable este indicador el 17% de alumnos, 38% de padres de familia y el 35.7% de docentes y directivos.

Gráfica N°. 13

Pregunta N°. 13: Se aprecia el uso del inglés en la nomenclatura de la escuela. Pregunta correspondiente a la VI, Dimensión 3. Contexto bilingüe, indicador nomenclatura.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

Elaboración propia

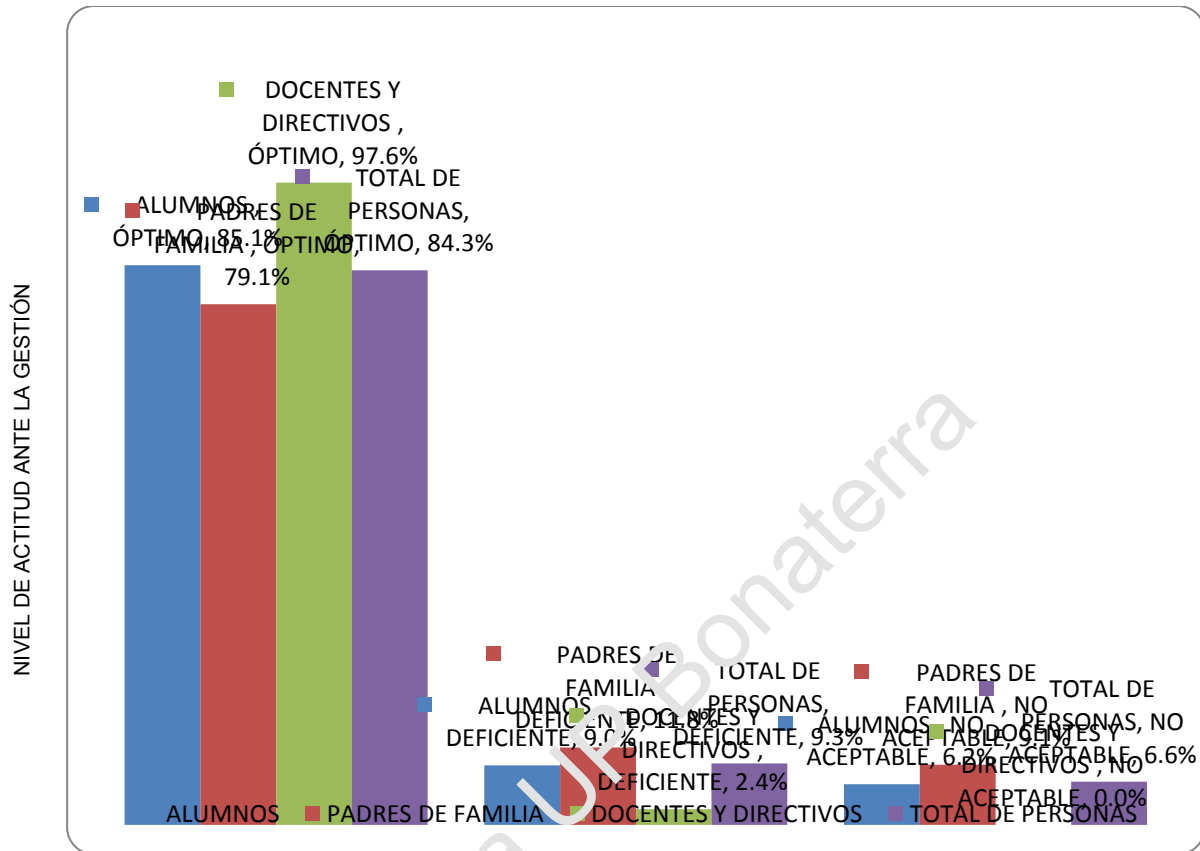
En la apreciación de la nomenclatura en inglés, arroja que el 73% de los alumnos, el 52% de los padres y el 35% de los docentes y directivos consideran que se encuentra en un nivel óptimo, en deficiente el 16% de los alumnos, 22% de los padres de familia y el 21% de docentes y directivos, consideran que este indicador esta en deficiente. El 10% de alumnos, 26% de padres de familia, así como el 42.9% de docentes y directivos tienen una percepción de no aceptable, como se puede apreciar en la gráfica anterior

3.4 RESULTADOS POR VARIABLES

Se puede ver en las siguientes gráficas los resultados por variable, las cual permiten comprobar si la hipótesis que se planteó fue aceptada.

A continuación se presentan los resultados de la variable independiente (VI) gestión pedagógica curricular de calidad, en la que se aprecia que todos los encuestados están sobre el porcentaje del 75% del nivel óptimo.

Resultados de la variable independiente (VI)



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo.

Elaboración propia

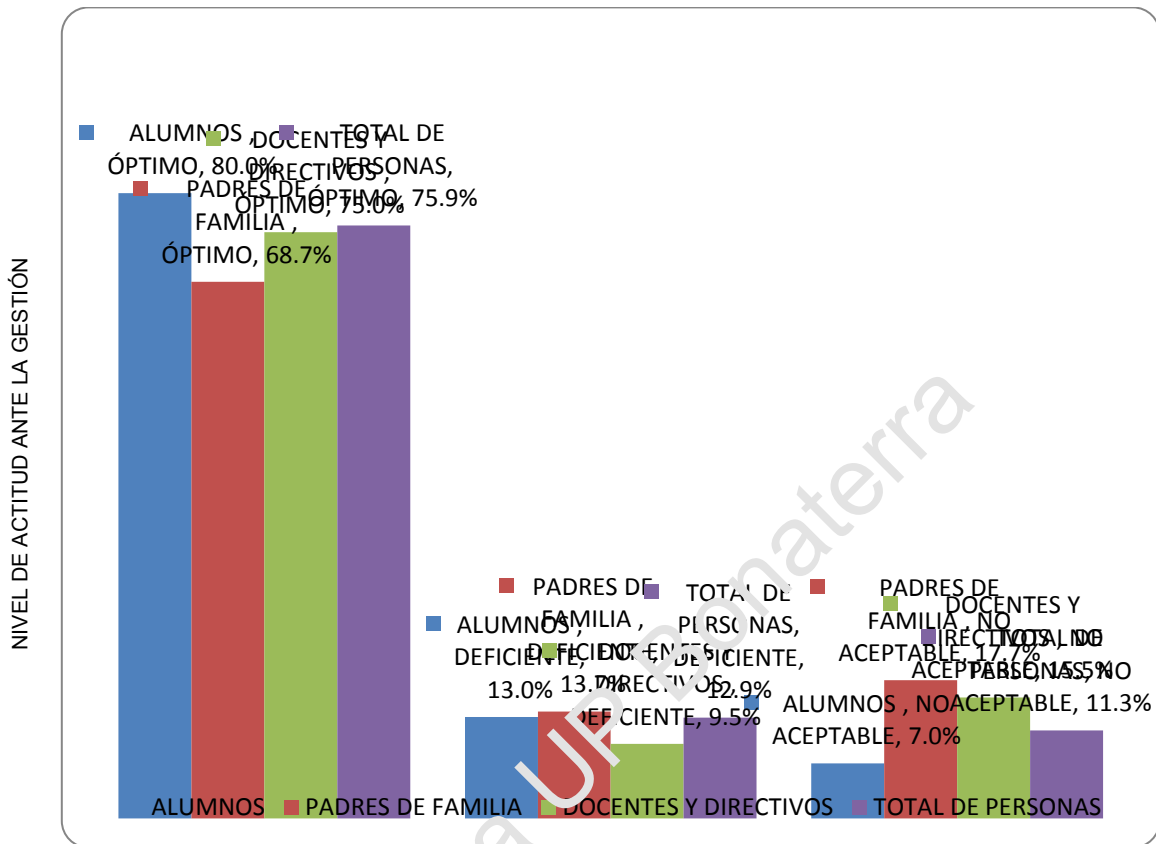
Como se puede observar en la gráfica de la variable independiente (VI), los alumnos perciben que ésta está en un 85.1%, los padres de familia en 79.1%, los docentes en 97.6% y el total de las personas que contestaron el cuestionario dan un 84.3% a la gestión pedagógica curricular, lo cual indica que dicha gestión está en un nivel óptimo.

Y de la variable independiente (VI), transición al bilingüismo de los alumnos y docentes de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, en que la gráfica nos muestra que está en un nivel óptimo bajo, ya que la percepción de los alumnos es

de 80%, la de los padres de familia es de 68.7%, los docentes y directores un 75%, en resumen, las personas que contestaron los cuestionarios dio un 75.9%, dando como resultado un nivel óptimo.

Biblioteca UP Bonaterra

Resultados de la variable dependiente (VD)



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

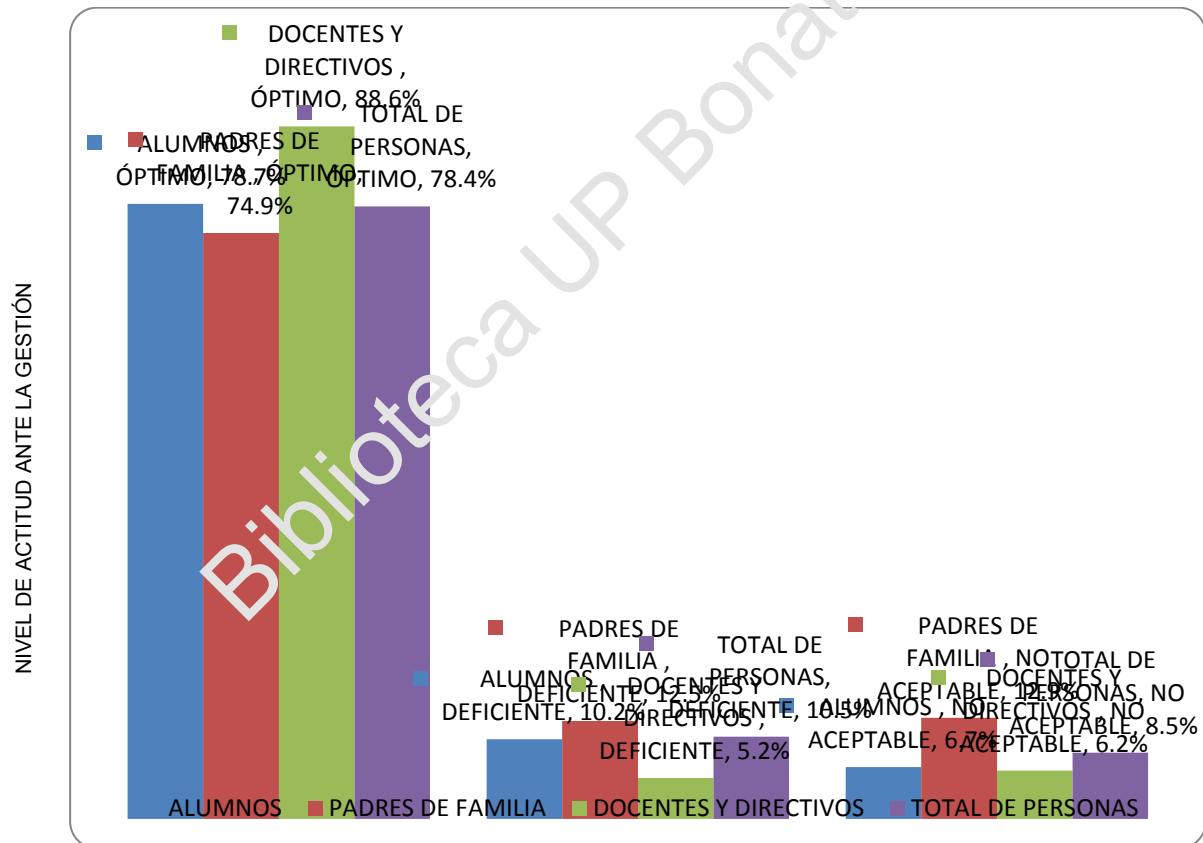
Elaboración propia

Si bien las dos gráficas muestran los porcentajes de óptimo, deficiente y no aceptable, se puede apreciar que no se llegó al 100% de óptimo, ya que lo más alto es la opinión de los alumnos (80%), y el más bajo el de padres de familia, siendo solo del 68.7% de los encuestados que opinan que se está en un nivel óptimo, además de que no se debe descuidar a aquellas personas que consideran que hay indicadores que están en nivel de deficiencias o de no aceptable, ya que el objetivo

es que todos los actores educativos estén satisfechos y convencidos de que la gestión curricular como la transición al bilingüismo sean de calidad.

Los resultados que se pueden apreciar en la gráfica general, que mide tanto a la variable independiente, (VI) gestión pedagógica curricular de calidad y la variable dependiente (VD) transición al bilingüismo de los alumnos y docente de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, son los siguientes:

GRÁFICA DEL GRAN TOTAL DE LAS PREGUNTAS DE LOS CUESTIONARIOS



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

Elaboración propia

Esta gráfica representa el gan total de todas las respuestas de las 15 preguntas que contestaron los alumnos, padres de familia, docentes y directivos. En ella se puede apreciar, en resumen, que para el 78.7% de los alumnos, el 74.9% de padres de familia y el 88.6% de los docentes y directivos consideran que la gestión educativa curricular para la transición al bilingüismo de los alumnos y maestros de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes es óptima, dando un promedio de 78.4% del total de los actores educativos encuestados persiven un nivel óptimo sobre el bilingüismo.

Sin embargo, como se mencionó anteriormente, hay que tomar en cuenta las dimensiones cuya percepción de la comunidad educativa encuestada arrojó un porcentaje de deficientes o no satisfactorias por más pequeño que éstos sean , aún teniendo el más alto el porcentaje en lo óptimo. como son, la correspondiente a la variable independiente. Dimensión 2. Organización:

Pregunta N° 5: El trabajo en equipo está orientado al desarrollo por competencias del idioma inglés.

Y las correspondientes a la variable dependiente, dimensión 2. Uso funcional e idioma:

Pregunta N°. 12: Los alumnos se comunican en inglés dentro y fuera del salón, ya que la percepción de los encuestados está mu repartida entre las tres opcionales.

Pregunta N°. 13: Se aprecia el uso del inglés en la nomenclatura de la escuela.

Lo anterior se pudo observar en las gráficas que se mostraron anteriormente, ya que si se pretende tener una gestión curricular de calidad para la transición al bilingüismo, esas áreas de oportunidad tendrán que ser atendidas de tal forma que la comunidad educativa las llegue a percibir como óptimas, por lo cual en el siguiente capítulo se proponen acciones que ayuden a mejorar la gestión pedagógica curricular, y a difundir información para un mejor conocimiento de la misma que se lleva a cabo en la institución. Lo anterior se basa en el análisis de cada una de las encuestas que se aplicaron.

De acuerdo a los resultados obtenidos se puede concluir que la hipótesis que se planteó en esta investigación no fue asertiva, ya que pese a tener una gestión de calidad, ésta no ha ayudado a la transición al bilingüismo al 100%, por lo cual en el próximo capítulo se harán propuestas para lograr que la hipótesis sea cierta.

CAPÍTULO IV DESARROLLO DE LA PROPUESTA

Biblioteca UP Benavente

4.1 NOMBRE DE LA PROPUESTA

Diseño de estrategias para la transición al bilingüismo

Reuniones Informativas y tríptico: ¿Qué es una Escuela bilingüe?

4.2 INTRODUCCIÓN

El presente capítulo se refiere a la propuesta de intervención con alumnos, padres de familia, docente que los directivos llevarán a cabo en la gestión pedagógica curricular, y así optimizarla con base en los resultados que se obtuvieron en el trabajo de campo del capítulo anterior.

La primera propuesta que se plantea, se refiere al diseño de estrategias para la transición al bilingüismo en tres vertientes:

1. Revisión de contenidos de cursos básicos de inglés de diferentes editoriales.
2. Diseñar dos cursos básicos para alumnos de nuevo ingreso.
3. Evaluar los resultados para determinar la viabilidad de implantación de los cursos.

Aunado a lo anterior, se propone una intervención directa con los padres de familia y docentes a través de reuniones informativas que serán reforzadas con la distribución del tríptico, con el fin de informarlos sobre la gestión pedagógica curricular que se lleva a cabo para la transición al bilingüismo.

4.3 JUSTIFICACIÓN

Uno de los propósitos que se plantean a través de esta investigación es que la gestión pedagógica curricular coadyuve a la transición al bilingüismo, para que esto se lleve a cabo, es necesario que los directivos gestionen el que se hagan innovaciones que beneficien a todos los actores educativos y a la institución misma. Y para que esto se dé, es preciso prepararse para otorgar la admisión a alumnos de nuevo ingreso con bajo nivel de inglés sin afectar el nivel de académico de la institución, así como nivelar a alumnos que no estén al nivel que el grado escolar requiere. Los cursos que se proponen serían; uno para primaria menor y otro para primaria mayor que favorecerán al bilingüismo ya que sería un curso que ayudaría a nivelar a los alumnos y más tarde insertarlos al grado que corresponda, pero ya habiendo tomado un curso introductorio que les facilitaría el uso del idioma y de la materia curricular que se imparte en inglés (*Science*). Es por eso que se propone el diseño de estrategias para la transición al bilingüismo en las tres vertientes antes mencionadas, para lo que se requiere un cronograma de actividades en las que se evalúen y planteen dichas vertientes por parte de la dirección de la primaria y la coordinación de inglés.

Por otro lado, el estar comunicados e informados da seguridad y permite que los objetivos que se tienen planteados sean compartidos y llevados a cabo con éxito, por eso la necesidad de realizar reuniones informativas y la elaboración del tríptico, en donde se explique en qué consiste el bilingüismo y las gestiones necesarias que

ayuden a dicha transición, de tal forma que esa comunicación e información permee hacia todos los actores educativos.

Es importante la elaboración del tríptico, ya que en el mes de febrero se llevan a cabo las nuevas inscripciones y reinscripciones, por lo tanto entre más información sobre el bilingüismo, más se ayudará a los padres de familia a elegir la escuela para sus hijos y podrán comparar con los colegios que se encuentran en el mismo nivel de inglés y que son competencia de la ECA, además, al plasmar en un papel las gestiones que se tienen que realizar se verán como un compromiso de la institución y dará más credibilidad a medida que sea visible para la comunidad educativa el que se lleven a cabo y se vean resultados positivos.

4.4 OBJETIVO GENERAL

Diseñar estrategias para la transición al bilingüismo que sean preventivas para evitar el rezago de alumnos como consecuencia del nivel de inglés que no sea el requerido en los diferentes grados de la primaria y que impida la comprensión de la materia curricular que se imparte en inglés, en este caso Science.

Las estrategias que requiere la gestión de los directivos son:

1. Revisión de contenidos de cursos básicos de inglés
2. Diseño de los cursos pilotos de inglés, uno para primaria menor y otro para primaria mayor.

3. Evaluar los resultados para determinar la conveniencia de su implantación.

Generar reuniones informativas, así como el tríptico, permitirán tener más informada a la comunidad educativa respecto a las gestiones que se están llevando a cabo para la transición al bilingüismo y sus beneficios en cuanto a la educación en un mundo globalizado. Lo anterior permitirá que los padres de familia estén al tanto de todas las gestiones que estén encaminadas al bilingüismo, que beneficiará la difusión de las mismas entre la comunidad educativa.

4.5 ESTRATEGIAS

Elaborar un programa para la gestión directiva para diseñar 2 cursos introductorios al inglés, para aquellos alumnos de nuevo ingreso que no hayan tenido inglés, o, en grados de primaria mayor, vengan con niveles más bajos que los alumnos de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, así como a alumnos de la misma escuela que estén en riesgo de reprobación por no tener el nivel que el grado escolar exige.

La propuesta que se plantea también incluye la realización de reuniones informativas para padres de familia de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, primaria, que no impliquen consumo de tiempo, se aprovechará la entrega de boletas y ahí se dará información a los padres sobre la gestión curricular para la transición al bilingüismo. En estas reuniones se les presentarán a los padres videos de cómo se llevan a cabo las clases y como se va dando el bilingüismo, se dará a conocer los

libros que se están utilizando para que puedan apreciar los contenidos y la preparación a las certificaciones, así como fotos de los eventos culturales que se han llevado a cabo de tal forma que tengan más conocimiento de la gestión educativa para la transición al bilingüismo.

Para la elaboración del tríptico se propone tenerlo listo a fines del mes de enero del 2015, para que sea distribuido tanto a padres de familia que ya pertenecen a la ECA, como a aquellas familia que pidan información para la inscripción de sus hijos en ciclo escolar 2014-2015.

4.6 CONSTRUCCIÓN DE LA PROPUESTA

Debido a la demanda de escuelas bilingües y a la competencia que la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes tiene en la zona norte, es necesario volverse colegio bilingüe con una alta matrícula, de ahí la necesidad de los cursos que se plantean en este trabajo que permitirá aceptar alumnos con diferente nivel de inglés que la institución requiere, brindando oportunidad, a través de los cursos pilotos ya mencionados a que esos candidatos se inscriban en la ECA.

Y respecto a las reuniones informativas y el tríptico, y tomando como base los cuestionarios que se elaboraron y aplicaron a parte de la comunidad educativa, se dará respuesta puntual a cada uno de los ítems que conformaron dicha encuesta, y lo mismo se aplicará en la elaboración del tríptico.

4.7 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

A continuación se presenta el cronograma de actividades, tanto del diseño de estrategias para la transición al bilingüismo, de las juntas informativas y de la elaboración del tríptico.

Diseño de estrategias para la transición al bilingüismo

ESTRATEGIAS PARA LA TRANSICIÓN AL BILINGÜISMO	
OBJETIVO: Diseñar estrategias para la transición al bilingüismo que sean preventivas para evitar el rezago de alumnos como consecuencia del nivel de inglés que no sea el requerido en los diferentes grados de la primaria de la ECA y que impida la comprensión de la materia curricular que se imparte en inglés, <i>Science</i> .	
GESTIÓN	FECHA
1. Revisión de contenidos de cursos básicos de inglés	Febrero 2015
2. Diseño de los 2 cursos básicos pilotos de inglés, uno para primaria menor y otro para primaria mayor.	Marzo a junio 2015
3. Evaluar los resultados para determinar la viabilidad de su implantación.	Julio 2016

Pla de Sesión de Trabajo Para el Diseño de los Cursos Introdutorios

NOMBRE DE LOS CURSOS: *Introduction to English I and II*

OBJETIVO:

- ❖ *Dar herramientas básicas del idioma inglés a alumnos de nuevo ingreso que no tengan el nivel requerido para el grado al que ingresan, de tal forma que puedan cursar y aprobar la materia curricular (Science).*
- ❖ *Evitar el rezago de alumnos.*
- ❖ *Asegurar una certificación de Young Learners.*

Fecha:	Horario:	Necesidades
Curso escolar 2015-2016	3 horas por día durante la jornada escolar	Material Humano 2 maestras/os de inglés de tiempo completo. Material físico: dos salones equipados para la impartición del curso

Propósito o intención:

- **Diseñar dos cursos para alumnos, uno para primaria menor y otro para primaria mayor.**
- **Aplicar una evaluación diagnóstica a los alumnos de nuevo ingreso**
- **Que los alumnos de nuevo ingreso o de la propia institución que no tengan el nivel requerido para favorecer la transición e incorporación de los alumnos al nivel de inglés que les corresponda.**
- **Dar conocimientos básicos de inglés para poder cursar la materia curricular (Science).**
- **Beneficiar al bilingüismo.**

DESCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES	RESPONSABLE	FECHA
❖ Estudiar el programa idóneo para lograr el objetivo.	❖ Dirección y Coordinación de Inglés	Mayo, 2015
❖ Diseñar los cursos. Gestionar presupuesto para la		Mayo – junio. 2015

adecuación y equipamiento de los salones. ❖ Contratación de docentes. ❖ Impartición de los cursos ❖ Evaluación de los resultados de los cursos	❖ Coordinación de inglés y personal docente de dicha área	Julio – agosto, 2015
		Agosto-Julio, 2015-2016
	❖ Dirección y Coordinación de Inglés	Julio 2016
	❖ Docentes área de inglés	
	❖ Dirección y Coordinación de Inglés	

Respecto a las reuniones informativas, se programaron de la siguiente manera:

PRIMARIA MENOR (1°, 2° Y 3°)	PRIMARIA MAYOR (4°, 5° Y 6°)	TIEMPO
Enero 7, 2015 19:00 hrs.	Enero 8, 2015 19:00	1 hr.

Durante el mes de marzo se elaborará el tríptico informativo, para empezarlo a distribuir en el mes de febrero, época de inscripciones y reinscripciones

MARZO 2015	MARZO – AGOSTO 2015
Elaboración del tríptico informativo	Distribución del tríptico

4.8 EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA

De la manera en que se evaluarán la propuesta presentada, será haciendo exámenes diagnósticos a los alumnos que hayan cursado el curso básico (anexo 17) y así evaluar si el curso los ayudó para insertarse al grado de inglés que les corresponde, y respecto a las reuniones informativas y al tríptico, será tomando las sugerencias y observaciones de los padres de familia y docentes que participarán en las reuniones informativas y que a su vez informarán a aquellos padres que no hayan asistido a las reuniones. Los docentes y directivos podrán continuar informando aquellos padres que vengan a pedir informes para inscripciones futuras, lo cual permitirá difundir la gestión curricular que se está llevando a cabo en la ECA para la transición al bilingüismo.

La evaluación del curso se hará con una lista de cotejo en donde se evaluará el curso en sí, y el desempeño de los maestros.

CAPÍTULO V ANÁLISIS DE RESULTADOS

Biblioteca UP Bonaferría

5.1 ANÁLISIS TEÓRICO DEL PROCESO

En el primer capítulo de esta tesis, se realizó una investigación sobre el contexto histórico y social sobre el bilingüismo, la globalización que se está viviendo en el mundo, la gestión pedagógica en el ámbito académico y la importancia que ésta tiene en la educación, permitiendo así tener un panorama amplio del contexto mundial actual.

El mencionado análisis permitió darse cuenta de la importancia del bilingüismo y como ésta debiera de impactar a la comunidad educativa de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes.

También en este capítulo se realizó una descripción del objeto de estudio, detallando la situación especial de la fundación de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, su modelo educativo, con su misión, visión y valores, el modelo organizacional, los actores educativos. Se narra el tipo de profesores que se tiene en la institución y los objetivos que se proponen para la escuela.

Así mismo se mencionaron las corrientes pedagógicas que fundamentan la educación de la ECA, que son cuatro teorías que dan soporte a los procesos formativos constructivistas: la psicogenética, la cognitiva, la significativa y la social.

Igualmente se planteó el problema, que justifica la elaboración de la presente tesis.

Ya que después de treinta años de existencia de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, y habiéndose distinguido por su alto nivel de inglés, además de

haber sido pionera en la enseñanza del inglés, no ha logrado ser un colegio bilingüe y ha perdido posicionamiento. Todo lo anterior condujo a la pregunta de investigación.

¿De qué manera la gestión pedagógica curricular de calidad impacta en la transición al bilingüismo de los alumnos y maestros de la ECA?

Por último, en este capítulo se plasmaron tanto la justificación de la investigación, como el plantear el objetivo general y el particular, que es preparar a los alumnos y docentes de la ECA para la transición al bilingüismo, y llevar a cabo la gestión pedagógica humanista para la transición al bilingüismo y llevarla de una manera profesional y sistemática para que sea de calidad y favorezca el aprendizaje de los alumnos.

En el capítulo III, Marco Teórico, se estudiaron los enfoques de teorías existentes, tanto pedagógicas como administrativas, que ayudaron a fundamentar el estudio de esta tesis con lo que respecta a estas dos áreas, pedagógica y administrativa, que son indispensables para la gestión pedagógica curricular, y abrieron la visión de lo que es ser directivo.

Ya habiendo estudiado las teorías, se procedió a seleccionar aquellas que concordaban con la investigación de esta tesis.

El capítulo III, fue el más laborioso y que se llevó más tiempo, por sus contenidos, que por un lado era plantear la hipótesis, que en este caso fue ¿De qué manera la

gestión pedagógica de calidad impacta en la transición al bilingüismo de los alumnos y maestros de la ECA?

En este capítulo se describieron las variables, dependiente e independiente y se operacionalización, en dónde se analizaron los conceptos, variables, dimensiones e indicadores para de ahí proceder a la elaboración de los instrumentos que servirían para la encuesta de alumnos, padres de familia, docentes y directivos de la ECA no sin antes definir el diseño de investigación y el tipo de investigación.

De suma importancia fue el trabajo de campo que se realizó, siendo muy interesante la selección del instrumento, su construcción, el pilotaje, que permitió modificar el instrumento para su mejor comprensión, a aplicación del mismo, que se dificultó un poco en cuanto encuestar a los padres de familia, y la recolección de los datos que fue entretenida y laboriosa.

El trabajo anterior dio como resultados la elaboración de gráficas y el análisis de las dos variables, independiente e independiente y así tener un panorama de las mismas basadas en los resultados de las encuestas que se aplicaron.

Para elaborar el capítulo IV, se requirió de hacer una propuesta de intervención. En este capítulo se le dio nombre a la propuesta, y se desarrollo tomando en cuenta el nombre de la propuesta, la introducción a la misma, escribir la justificación de la propuesta teniendo un objetivo general, estrategias, la construcción de la misma elaborando un cronograma con fechas y tiempo. Por último, la evaluación de la propuesta para ver su viabilidad.

5.2 VALORACIÓN CRÍTICA DE LOS APRENDIZAJES

Llevar a cabo una investigación de este tipo, no es tarea fácil, requiere de mucho estudio, tiempo y claridad en el objetivo.

Hubo momentos en que no se tenía clara la forma de llevar a cabo la investigación, la prueba y error fue un factor que se repitió en varias ocasiones, ya fuera por el estilo de redactar, o porque las ideas no fluían como se hubiera querido, para poder ser más claro en la exposición de la tesis, pero gracias a la paciencia y a la guía de los profesores involucrados en este trabajo, poco a poco se fue encontrando el camino. Esto en cuanto a la elaboración de la tesis.

Por otro lado, los aprendizajes que se obtuvieron en cuanto a la teoría, fueron sumamente enriquecedores, ya que permitieron tener una visión más amplia que servirán para la labor de un director. Permitted tener un entendimiento claro y fundamentado de la labor académica que afortunadamente se ha podido poner en práctica de inmediato, haciéndolo llegar a los docentes de la institución y ellos a su vez a los alumnos de la institución, colaborando así a la mejora de la labor educativa de la institución.

5.3 CONCLUSIONES

Probablemente haya quien se pregunte por que la elaboración de una tesis, se pudiera contestar, que ésta permite hacer una investigación amplia de una serie de sujetos, comenzando por el contexto histórico que permitió una investigación que permitió conocer lo que a bilingüismo se está llevando a cabo en el mundo, así

como conocer más a fondo a la institución misma que sirve de marco para la investigación; se investiga la parte histórica de la misma, los fundamentos que sustentan a la institución como son: la visión, la misión, los valores que da más fundamentos y conocimientos sobre la labor que se está desarrollando, también se estudia su organigrama y la infraestructura de la institución, los recursos humanos y materiales que ésta tiene. Aunado a estos conocimientos, se investiga y estudia sobre las corrientes pedagógicas y administrativas que rigen a la institución.

Con lo que respecta al marco teórico, la investigación de éste permite entrar a literaturas diferentes que permiten ampliar conocimientos, consintiendo así, tener una visión más amplia de lo que, como profesionales, se debe tener y nutrir continuamente para un mejor ejercicio de la profesión. En el caso particular, permitió darse cuenta, que para tener un nivel de director, hay que estudiar y prepararse, no ser empírico para que la gestión que se desempeñe sea sustentada en conocimientos que lleven a la calidad, la eficiencia y la eficacia.

Por otro lado, el tener que hacer trabajo de campo, ayudó a tener un contacto con la percepción de otras personas, como son los padres de familia, los alumnos y los propios docentes y directivos. La mayoría de las veces no se da la oportunidad de este intercambio de ideas y sentires, que debieran de ser el motor de la institución, porque al fin, ellos son los clientes a los que les brinda un servicio educativo, y si se pretende que éste sea de calidad, se tiene que estar abierto a las opiniones, tanto positivas como negativas, y de ahí tomar las áreas de oportunidad y trabajar en ellas para una educación de calidad.

Aunado a la gran experiencia que fue llevar a cabo el trabajo de campo, hay una sensación de que el camino, así como la gestión pedagógica curricular que se está llevando a cabo van por buen camino, pero no da validez a la hipótesis planteada, ya que, como se puede observar en las gráficas de las variables independiente, los miembros de la comunidad educativa entran en el rango de óptimo, siendo el más bajo es del 79.1% que corresponde a los padres de familia y el más alto que corresponde a los docentes y directivos de 97.6%. Referente a la variable dependiente, ésta muestra que los encuestados no consideran óptimo la transición gradual al bilingüismo, pues, el porcentaje más alto fue el de los alumnos (80%), el de los padres de familia fue de el más bajo con un 68.7%. Dado lo anterior, los resultados indican que hay trabajo por hacer para que las dos variables lleguen a lo óptimo y así lograr la validez de la hipótesis.

Es importante mencionar la gran oportunidad de llevar a cabo la operacionalización de las variables en la que se pudo desintegrarlas para poder llegar a los indicadores que darían base a las preguntas que formaron la encuesta.

Posiblemente, esta investigación no ayudará a ser más sabios, pero sí a personas más conscientes de la importancia de la labor educativa, y si todos los conocimientos que se obtuvieron en la elaboración de esta tesis sirven como base para cambiar el metro cuadrado que rodea al ser, definitivamente se recomienda la elaboración de una tesis que aporte algo a la institución en que se labora y por ende a la sociedad, no en un futuro lejano, sino en un presente o un futuro inmediato.

BIBLIOGRAFÍA

- Abarca, R.,(2002). *Teoría del Aprendizaje Constructivista*, México: Editorial Zenit.
- Antología de la materia de *Organización y Administración de Centros Educativos*, Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos, Universidad Panamericana 2014.
- Antología de la materia *Seminario de Investigación*, Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos, Universidad Panamericana 2014.
- Apuntes de la materia *El Equipo Directivo: Funciones, Capacidades y Habilidades*, Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos, Universidad Panamericana, 2013.
- Apuntes de la materia de *La Educación en el Siglo XXI*, Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos, Universidad Panamericana 2014.
- Baena, G. (1982). *Instrumentos de investigación*, México: Editores Mexicanos Unidos, S. A.
- Bernal, C. (2006). *Metodología de la Investigación para Administración, Economía, humanidades y Ciencias Sociales*, México: Pearson Education
- Blanco C., Miranda T., y Melero J. (1992). *Filosofía y Educación*, España: Universidad de Castilla la Mancha
- Bilingual Questionnaires, by Collection Blocks, Recuperada el 12 de junio de 2014.

Brenes, E. y Porras, M., (2004). *Teoría de la Educación*, Costa Rica: Editorial EUNED

Brown, D. (2007) *Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy*, Plain Whites, USA: Pearson Education, Inc.

Cardona, C. (2001). *Ética del quehacer educativo*. Madrid, España: Ediciones Rialp.

Christensen, L., y Aldridge, J. *Critical Pedagogy for Early Childhood and Elementary Education*, (2012). USA: Springer.

Chomsky, N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*, Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.

Correa, A., Álvarez, A., y Correa S. *La Gestión Educativa un Nuevo Paradigma*,
virtual.funlam.edu.co/.../sites/glagestioneducativaunnuevoparadigma.pdf
Fundación Universitaria Lui Amigó, Colombia, recuperado agosto 11, 2014

Escuela de la Ciudad de Aguascalientes, 2014 Folleto informativo.

Espeleta, J y Furlan, A (2000). *La Gestión Pedagógica de la Escuela*, México: Librería Correo de la UNESCO, S. A, Recuperada el 15 de junio de 2014.

Dean, J. (1993). *La organización del aprendizaje en la educación. Temas de Educación*. Barcelona: Paidós.

Definición de bilingüe - Qué es, Significado y

concepto <http://definicion.de/bilingue/#ixzz34BmBRkp6>

Delors, J.et al. (2012). *La Educación Encierra un Tesoro*, UNESCO, Santillana, Ediciones.

Desde Definicion ABC: <http://www.definicionabc.com/general/alumno.php#ixzz3BjzzSurB>,
rescatado el 28 de agosto de 2014.

Domínguez, N., revistas.bancomext.gob.mx/rce/magazines/153/.../inversion_extranjera.p
Recuperada el 15 de junio de 2014.

Domínguez, S y Vera M., (2009). *La Inversión Extranjera Directa en México*
<http://www.profmex.org/mexicoandtheworld/volume15/3summer2010/> *La inversion
extranjera directa en México*, Recuperado el 10 de junio de 2014

Fandiño, Y. *El fenómeno bilingüe: perspectivas y tendencias en bilingüismo*, Revista
Universidad La Salle, (pág. 101)
[www.academia.edu/.../El fenomeno bilingue perspectivas y tendencia](http://www.academia.edu/.../El_fenomeno_bilingue_perspectivas_y_tendencia).
Recuperada en agosto 12, 2014

Folleto de University of Cambridge, ESOL Examinations

Forment, E. (19983). *Ser y Persona*, Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona

García, H. (1989). *El Concepto de Persona*, Madrid: Ediciones Rialp.

Gadotti M. y colaboradores (2003). *Perspectivas actuales de la educación*, México: Siglo
XXI Editores.

Gaziel, H., Warnet, M. y Cantón I. (2000). *La calidad en los centros docente del siglo XXI*,
Editorial La Muralla, S. A.

Giroux, H. (2010). "Lessons From Paulo Freire", *Chronicle of Higher Education*, New York.

Guerra, G., y Aguilar A., (1994). *Manual práctico para la administración de agronegocios*, México: Editorial Limusa.

Gutiérrez P. *Enfoques Modernos de Administración*, Recuperado en julio 31, 2014, es.scribd.com/doc/500908850/enfoques-actuales-de-la-administración.

Hernández R, Fernández C. y Baptista L, *Metodología de la Investigación*, (2010). Perú: McGraw Hill, Interamericana Editores, S.A. de C. V.

Herrera, E., *Inversión extranjera directa/el Apunte*, La Jornada Aguascalientes (2013).

Instituto de Educación de Aguascalientes,
www.aguascalientes.gob.mx/gobierno/leyes/.../10032006_111217

Kim C, Mauborgne R. (2005). *La estrategia de océano azul, Como desarrollar un nuevo mercado donde la competencia no tiene ninguna importancia*, Bogotá: Grupo Editorial Norma

Koontz, H., y Weihrich, H. (1998). *Administración una perspectiva global*, México: McGraw- Hill International Editores, S. A. de C. V.

Kuper, W. *Pedagogía (1993). Intercultural Bilingüe, Fundamentos de la educación* Quito, Ecuador: Ediciones ABYA-Yala.

Lavin, S. y Del Solar S. (2000). *El Proyecto Educativo Institucional Como Herramienta de Transformación de la Vida Escolar*”, Chile: LOM Ediciones/PIIE.

Ley de Educación del Estado de Aguascalientes (2014). Instituto de Educación de Aguascalientes.

López, F., (2003). *La Gestión de Calidad Educativa, Madrid: 3ª. Edición, Editorial La Muralla, S. A.*

Martínez M. (2003). *Ética de los Clásicos, México: Plaza y Valdes, S.A. de C.V.*

Martínez, M, “La investigación cuantitativa etnográfica en la educación; manual Teórico-Práctico, (1998). 3. México: Editorial Trillas.

Maqueo, A. (2005). México, *Lengua, Aprendizaje y Enseñanza, El Enfoque Comunicativo de la Teoría a la Práctica, Editorial Limusa, S. A. de C. V.*

Medina, S. *extranjera_directa_en_Mexico.pdf Comercio Exterior, Vol. 63, Núm. 2, Marzo y Abril de 2013.*

Montes, S., (2003). *Clásicos de la Pedagogía, Antología, México, Universidad Nacional Autónoma de México, México, Facultad de Estudios Superiores de Acatlán, Unidad de Servicios Editoriales.*

Modelo Educativo de la Escuela de la Ciudad de Aguascalientes 2013

Pansza, M., Pérez, C, y Mora, P. (1986). *Fundamentación de la Didáctica, México, Ediciones Gernika, S. A.*

Papalia. D, Feldman R. y Martorell G. (2012). *Desarrollo Humano, México: McGraw Hill Education.*

Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Diario Oficial de la Federación, Recuperada el 8 de agosto de 2014 www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=35299465%26f

Platón, y Lengua, J., (1960). *Platón Diálogos Las Leyes Epinomis VIII*, Madrid: Imprenta Sáez.

Portal del becario UNAM. *La importancia de saber una segunda lengua*, Recuperada el 10 de junio de 2014. <http://www.becarios.unam.mx/portal/servicios/slengua.html>

Programa Nacional de Inglés en Educación Básica, PNIEB, Recuperada el 25 de agosto de 2014, www.pnieb.net/inicio.html

Reinaldo, L. (2014). *Preparándonos para una Nueva Era, Argentina: Editorial Dunken*.

Reyes A., y Reyes P. (2005). *Administración de Empresas Teoría y Práctica*, México: Editorial Limusa.

Richards, J. y Rodgers, T. (2014). *Approaches and Methods in English Teaching*, Italy: Cambridge University Press.

Robbins, P. y DeCenso, D. (2009). *Fundamentos de Administración, Conceptos Esenciales y Aplicaciones*, México: Pearson Educación.

Romaine, S. (1989). *Bilingualism*, Oxford, England: Blackwell Publishers.

Sección Amarilla, Aquí lo encuentras, Recuperado el 10 de junio de 2014

www.seccionamarilla.com.mx/resultados/...bilingues/aquascalientes/1

Stoner. Freeman, E. Gilbert, D, (1996). *Administración*, México: Pearson Educación.

Teoría de la Educación, (2005). Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia.

http://www.sep.gob.mx/es/sep1/sep1_Vision_de_la_SEP#.U9vx3PmSzNk

The 2012 Statistical Abstract, <http://www.census.gov/compendia/statab>

Van Der Schaff. L., (2003). *Educación Bilingüe en Europa*, ponencia presentada en el Simposio de Chicago, Chicago, Ill. Estados Unidos. Centro Virtual Cervantes
Recuperado el 10 de junio de 2014

http://cvc.cervantes.es/lengua/espanol_eeuu/bilingue/default.htm

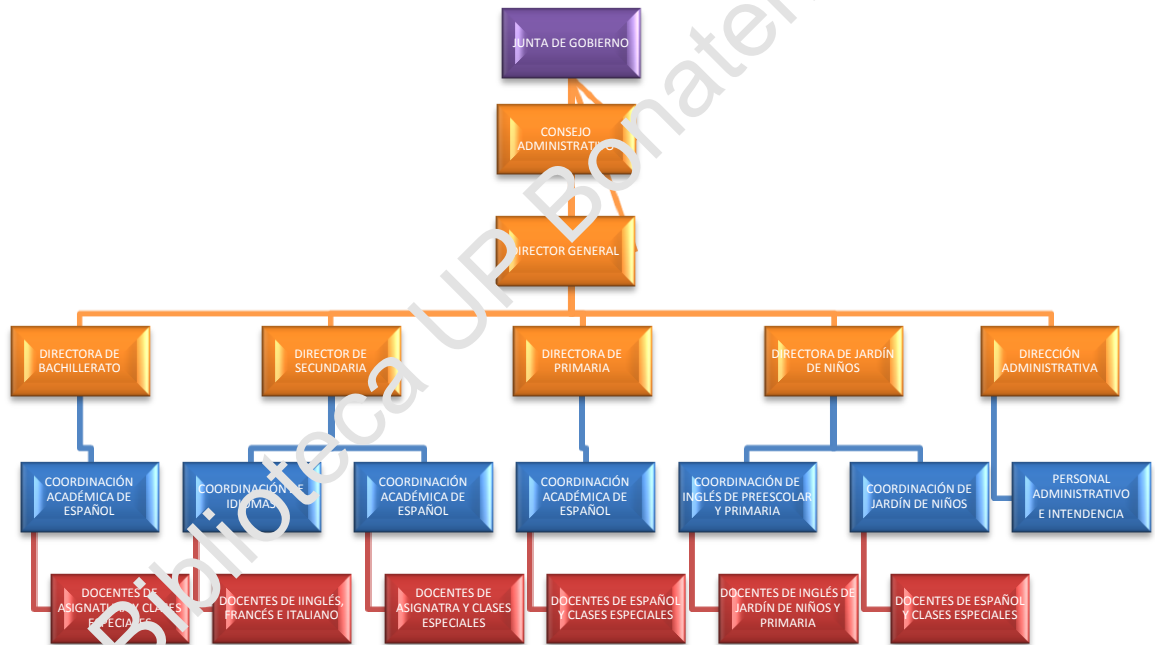
Velázquez, M. (2005,). *Breve introducción al fenómeno del bilingüismo en México*, Universidad de Guadalajara, México 2005. Recuperada el 10 de junio de 2014,

<http://sincronia.cucsh.udg.mx/velazquez05.htm>

Vera, P. *Según La inversión extranjera directa en México (2013)*. Recuperada el 15 de junio de 2014, <http://www.lja.mx/2013/07/inversion-extranjera-directa-el-apunte/>

Anexo No. 1

ORGANIGRAMA DE LA ESCUELA DE LA CIUDAD DE
AGUASCALIENTES



Anexo No. 2

CUESTIONARIO PARA PADRES DE FAMILIA

Gloria Aguirre Hernández, estudiante de la Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos de la Universidad Panamericana, Campus Bonaterra

Noviembre 5 y 6 de 2014

Con el propósito de completar la investigación que se está llevando a cabo como parte de la tesis sobre la Gestión Pedagógica Para la Transición al Bilingüismo, se agradecerá conteste las siguientes preguntas que son de gran importancia para dicho trabajo, tomando en cuenta lo siguiente:

*Uso confidencial de la información

*No hay respuestas correctas o incorrectas

*No dejar preguntas sin respuesta

Datos generales:

Edad _____ Nivel de estudios _____ Sexo _____ Padre de familia _____

Tiempo en la institución _____

Marque el número de la opción en el recuadro correspondiente, donde:



1 Muy de acuerdo

2 De acuerdo



3 Ni de acuerdo ni en desacuerdo

4 En desacuerdo

5 Muy en desacuerdo



1. En los temas de las materias de inglés y español hay coincidencias.

1

2

3

4

5

2. Los contenidos de los programas de inglés favorecen la certificación de Cambridge.

1 2 3 4 5

3. Los contenidos de los programas favorecen la transición al bilingüismo.

1 2 3 4 5

4. Los contenidos de los textos son significativos para los alumnos.

1 2 3 4 5

5. El trabajo colaborativo de sus hijos promueve el desarrollo de habilidades lingüísticas.

1 2 3 4 5

6. En la jornada de trabajo el tiempo que se asigna al inglés es igual que el asignado a español.

1 2 3 4 5

7. Se tiene el mismo número de aulas asignadas a inglés y a español.

1 2 3 4 5

8. Las acciones de la escuela para alcanzar el bilingüismo son efectivos.

1 2 3 4 5

9. El idioma inglés es relevante en la institución.

1 2 3 4 5

10. Se organizan eventos culturales o sobre tradiciones de países de habla inglesa.

1 2 3 4 5

11. Se promueve la comunicación de los alumnos en el idioma inglés.

1 2 3 4 5

12. Los miembros de la escuela se comunican en inglés dentro y fuera del salón.

1 2 3 4 5

13. Se aprecia el uso del inglés en la nomenclatura de la escuela.

1 2 3 4 5

14. Los salones de clase de inglés tienen ambientación en ese idioma.

1 2 3 4 5

15. Se desarrolla la competencia en inglés de la expresión oral y escrita en los alumnos.

1 2 3 4 5

Anexo No. 3

CUESTIONARIO PARA DOCENTES Y DIRECTIVOS

Gloria Aguirre Hernández, estudiante de la Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos de la Universidad Panamericana, Campus Bonaterra

del 4 y 5 de noviembre de 2014

Con el propósito de completar la investigación que se está llevando a cabo como parte de la tesis sobre la Gestión Pedagógica Para la Transición al Bilingüismo, te agradeceré contestes las siguientes preguntas que son de gran importancia para dicho trabajo, tomando en cuenta lo siguiente:

- *Uso confidencial de la información
- *No hay respuestas correctas o incorrectas
- *No dejar preguntas sin respuesta

Datos generales:

Edad _____ Nivel de estudios _____ Sexo _____ Docente _____

Tiempo en la institución _____ Directivo _____

Marca el número de la opción en el recuadro correspondiente, donde:



1 **Muy de acuerdo**

2 **De acuerdo**



3 **Ni de acuerdo ni en desacuerdo**

4 **En desacuerdo**

5 **Muy en desacuerdo**



1. Los contenidos de los programas se manejan transversalmente en cuanto a Science y Ciencias.

1

2

3

4

5

2. Se cubren las necesidades de una certificación con los contenidos de los programas.

1

2

3

4

5

3. Los contenidos de los programas ayudan a la transición al bilingüismo.

1

2

3

4

5

4. Los contenidos de los textos son significativos para los alumnos.

1

2

3

4

5

5. El trabajo en equipo está orientado al desarrollo por competencias del idioma inglés.

1

2

3

4

5

6. En la jornada de trabajo las horas que se asignan al inglés son iguales que las horas asignadas a español.

1

2

3

4

5

7. Se tiene el mismo número de aulas asignadas a inglés y a español.

1

2

3

4

5

8. La gestión que se lleva a cabo para alcanzar los objetivos del bilingüismo son efectivos.

- 1 2 3 4 5
9. El idioma inglés es relevante en la institución.
1 2 3 4 5
10. Se organizan eventos culturales o sobre tradiciones de países de habla inglesa.
1 2 3 4 5
11. Se promueve la comunicación en el idioma inglés.
1 2 3 4 5
12. Los alumnos se comunican en inglés dentro y fuera del salón.
1 2 3 4 5
13. Se aprecia el uso del inglés en la nomenclatura de la escuela.
1 2 3 4 5
14. Los salones de clase de inglés tienen ambientación en ese idioma.
1 2 3 4 5
15. Se desarrolla la competencia en inglés de la expresión oral y escrita en los alumnos.
1 2 3 4 5

Anexo No. 4

CUESTIONARIO PARA ALUMNOS

Gloria Aguirre Hernández, estudiante de la Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos de la Universidad Panamericana, Campus Bonaterra

Noviembre 4 y 5 de 2014

Con el propósito de completar la investigación que se está llevando a cabo como parte de la tesis sobre la Gestión Pedagógica Para la Transición al Bilingüismo, te

agradeceré contestes las siguientes preguntas que son de gran importancia para dicho trabajo, tomando en cuenta lo siguiente:

*Uso confidencial de la información

*No hay respuestas correctas o incorrectas

*No dejar preguntas sin respuesta

Datos generales:

Edad _____ Nivel de estudios _____ Sexo _____ Alumno _____

Tiempo en la institución _____

Marca el número de la opción en el recuadro correspondiente, donde:



1 Muy de acuerdo 2 De acuerdo 3 Ni de acuerdo ni en desacuerdo

4 En desacuerdo 5 Muy en desacuerdo

1. Los temas de science en inglés y ciencias en español son similares.

1 2 3 4 5

2. Se cubren las necesidades de una certificación con los contenidos de los exámenes Mock.

1 2 3 4 5

3. Los contenidos de los programas ayudan a la transición al bilingüismo.

1 2 3 4 5

4. Los contenidos de los textos son atractivos y se pueden aplicar en tu vida diaria.

1 2 3 4 5

5. El trabajo colaborativo te ayuda a desarrollar tus competencias en el idioma inglés.

1 2 3 4 5

6. Tienes las mismas horas de clase en inglés y español.

1 2 3 4 5

7. Se tiene el mismo número de aulas asignadas a inglés y a español.

1 2 3 4 5

8. Las acciones que se llevan a cabo para que seas bilingüe te son útiles.

1 2 3 4 5

9. El idioma inglés es importante en la institución.

1 2 3 4 5

10. Se organizan eventos culturales o sobre tradiciones de países de habla inglesa.

1 2 3 4 5

11. Se promueve la comunicación en el idioma inglés.

1 2 3 4 5

12. Te comunicas en inglés dentro y fuera del salón.

1 2 3 4 5

13. Se aprecia el uso del inglés en la señalización de la escuela.

1 2 3 4 5

14. Los salones de clase de inglés tienen ambientación en ese idioma.

1 2 3 4 5

15. Desarrollas la competencia en inglés de la expresión oral y escrita.

1 2 3 4 5

Nota: Cuando los alumnos no comprendían e significado de alguna palabra se les explicó la palabra para su mejor comprensión

Anexo No. 5

Survey for students

Gloria Aguirre Hernández, student of the Maestría en Gestión y Dirección de Centros Educativos of the Universidad Panamericana, Campus Bonaterra

November 10th. 2014

To complete the investigation that is going on and as part of the thesis about the Pedagogical Management for the Transition to Bilingualism, I will appreciate you answer the following questions that are of great importance for the work mentioned. Considering the following:

- Confidential use of the information
- There are not right or wrong answers
- Do not leave unanswered questions.

General information.

Age _____ Grade _____ Gender _____ Student _____

Marca el número de la opción en el recuadro correspondiente, donde:

1 Strongly Agree 

2 Agree

3 Neutral 

4 Disagree

5. Strongly disagree 

1. The science topics in the English and Spanish classes are similar.

1

2

3

4

5

2. The Mock exams' content covers the needs of a certification.

1 2 3 4 5

3. The programs' content help to the transition to bilingualism.

1 2 3 4 5

4. The books' content are attractive to you and can be applied to you daily life.

1 2 3 4 5

5. The collaborative work help you to develop your competencies in the English language.

1 2 3 4 5

6. The time for English classes is the same time assigned for Spanish classes.

1 2 3 4 5

7. You have the same amount of classrooms for English and Spanish classes.

1 2 3 4 5

8. All the actions that are taken for you to be bilingual are useful.

1 2 3 4 5

9. The English language is important for your institution.

1 2 3 4 5

10. Cultural and traditional events from English speaking countries are organized in the school.

1 2 3 4 5

11. Communication in English is promoted in the school.

1 2 3 4 5

12. Inside and outside the classroom you communicate in English with others.

1 2 3 4 5

13. In the school you can notice the use of English in all signs.

1 2 3 4 5

14. English classrooms are decorated in English.

1 2 3 4 5

15. The oral and written expressions competencies are being developed.

1 2 3 4 5

Biblioteca UP Bonaterra

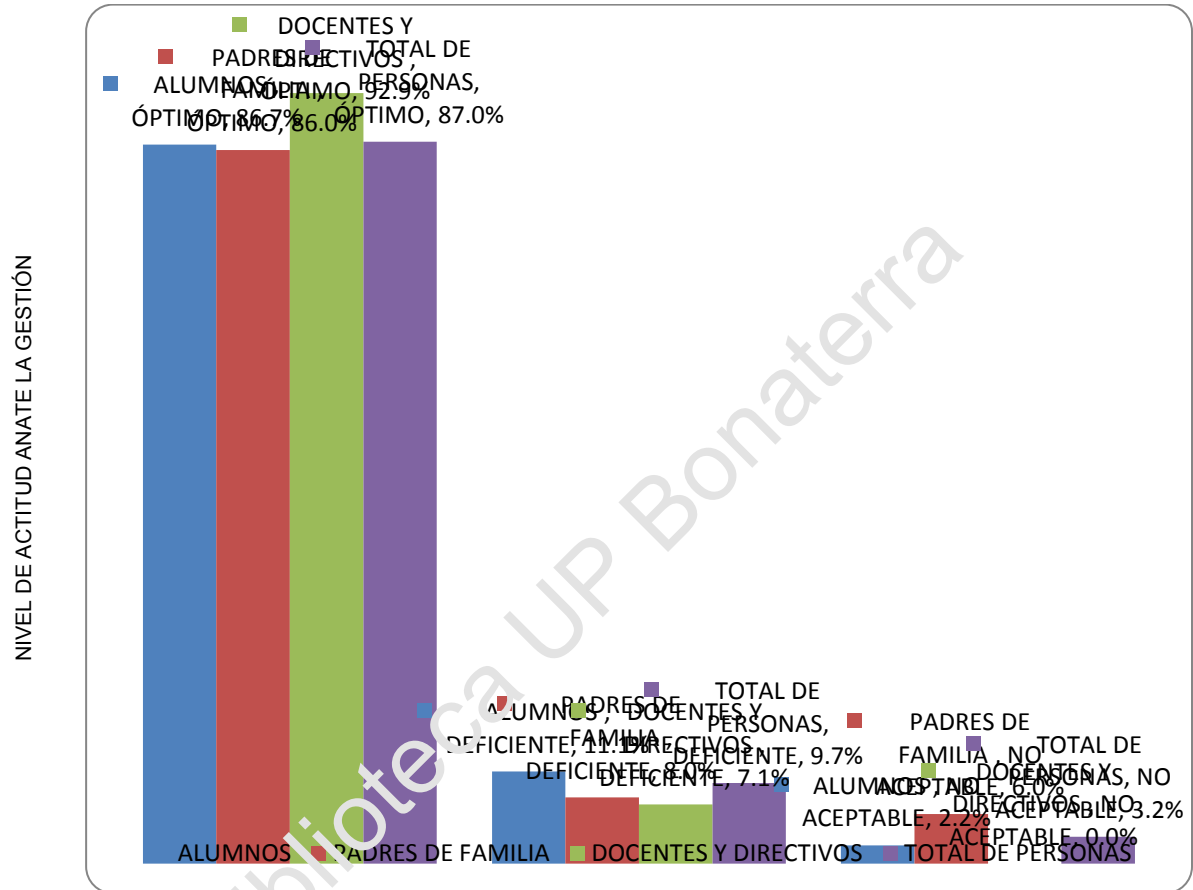
Anexo No. 6**ENCUESTA TRANSICIÓN AL BILINGÜISMO**

AL MULTIPLICAR LA CANTIDAD DE ALUMNOS POR EL NÚMERO DE PREGUNTAS DE LA ENCUESTA, SE OBTIENE EL TOTAL DE RESPUESTAS QUE FUERON ELEGIDAS PARA CADA UNA DE LAS OPCIONES DE LA ENCUESTA

PERSONAS ENCUESTADAS	CANTIDAD DE RESPUESTAS	MUY DE ACUERDO	DE ACUERDO	ÓPTIMO	NI DE ACUERDO NI EN DESACUERDO	INEFICIENTE	EN DESACUERDO	MUY EN DESACUERDO	NO ACEPTABLE
Alumnos de 4°	330	233	67	300	14	14	4	14	18
Alumnos de 5°	360	237	78	315	37	37	5	3	8
Alumnos de 6°	330	180	94	274	38	38	9	9	18
Alumnos de 6° (inglés)	330	147	85	232	54	54	20	26	46
TOTAL DE ALUMNOS	1350	747	313	1062	138	138	36	50	90
ALUMNOS		55.3%	23.3%	78.7%	10.2%	10.2%	2.7%	3.7%	6.7%
Padres de familia	750	286	276	562	94	94	72	25	97
PADRES DE FAMILIA		38.1%	36.8%	74.9%	12.5%	12.5%	9.6%	3.3%	12.9%
Docentes y Directivos	210	123	63	186	11	11	9	4	13
DOCENTES Y DIRECTIVOS		58.6%	30.0%	88.6%	5.2%	5.2%	4.3%	1.9%	6.2%
TOTALES	2310	1156	654	1810	243	243	117	79	196
TOTAL DE PERSONAS		50.0%	28.3%	78.4%	10.5%	10.5%	5.1%	3.4%	8.5%

Anexo No. 7

Pregunta 1. Los contenidos de los programas se manejan transversalmente en cuanto a *Science* y Ciencias.



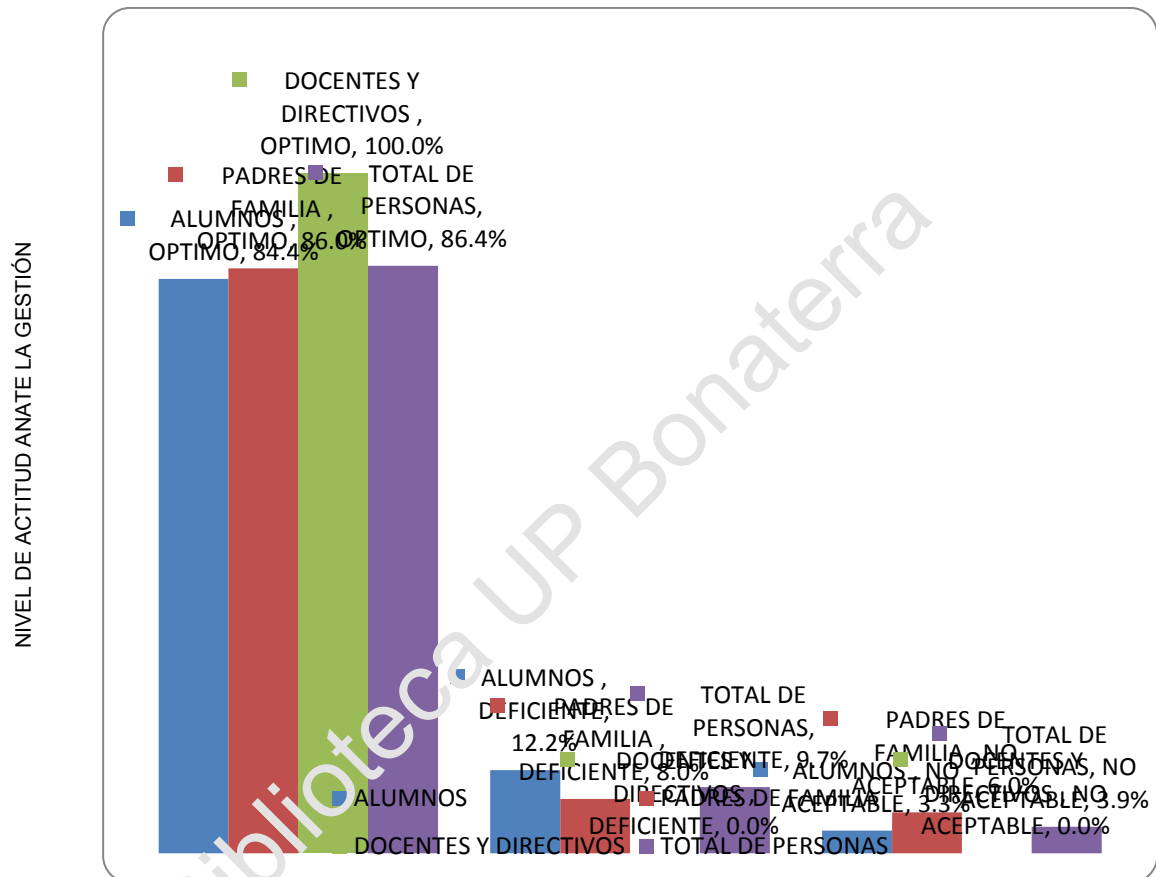
Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilinguismo

Elaboración propia

Esta pregunta corresponde a la VI, dimensión programas y subdimensión transversalidad. La gráfica nos revela que el 81.1%, de los alumnos, el 84% de los padres de familia y el 100% de los docentes y directivos consideran que el indicador está en nivel óptimo.

Anexo No. 8

PREGUNTA N° 2: Se cubren las necesidades de una certificación con los contenidos de los programas.



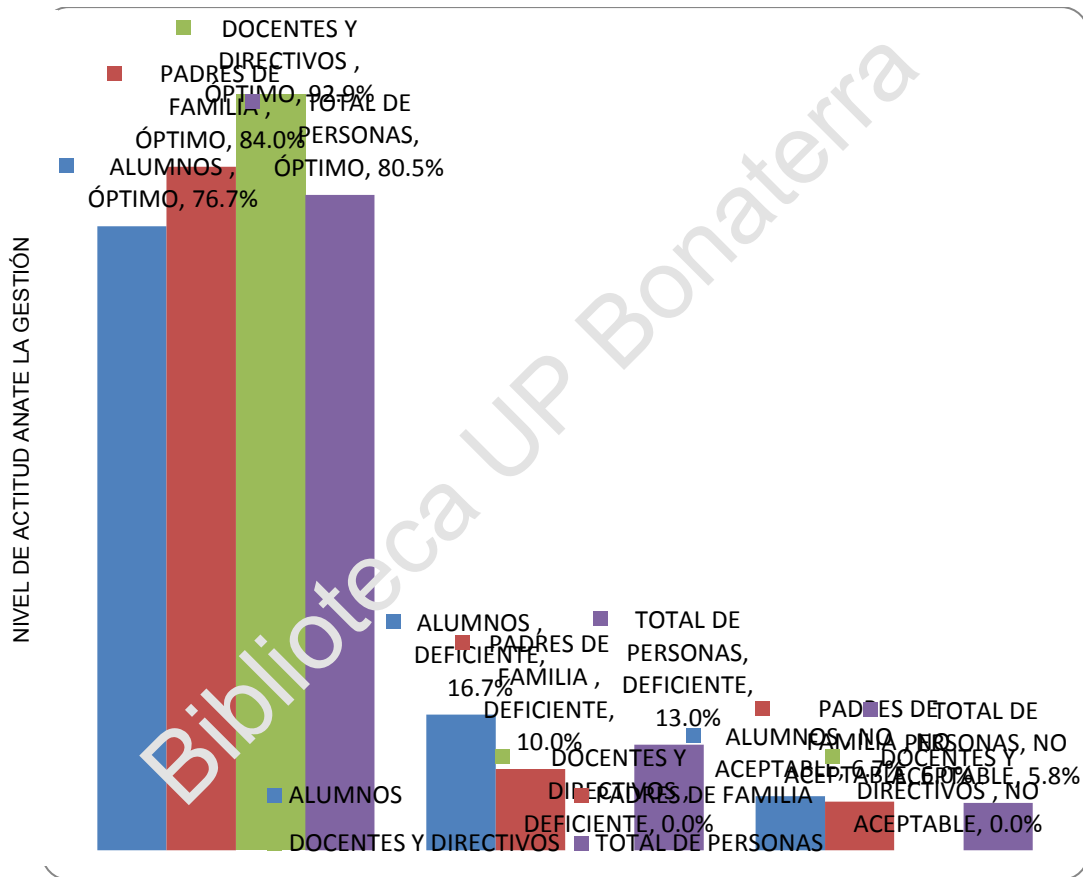
Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

Elaboración propia

Pregunta que corresponde a la variable independiente. Dimensión 1. Programas, Subdimensión Contenidos. Y que muestra que la percepción de los alumnos es de 84.4%, los padres de familia 86.0%, los docentes y directivos en un 100%, cuando un total de 86.4% de las personas encuestadas. Todo lo anterior, nos indica que cualitativamente se está en un nivel óptimo.

Anexo No. 9

PREGUNTA N° 4: Los contenidos de los textos son significativos para los alumnos. Dicha pregunta corresponde igualmente a la Dimensión 1. Programas, Subdimensión contenidos, de la variable independiente sobre la gestión pedagógica curricular.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilinguismo

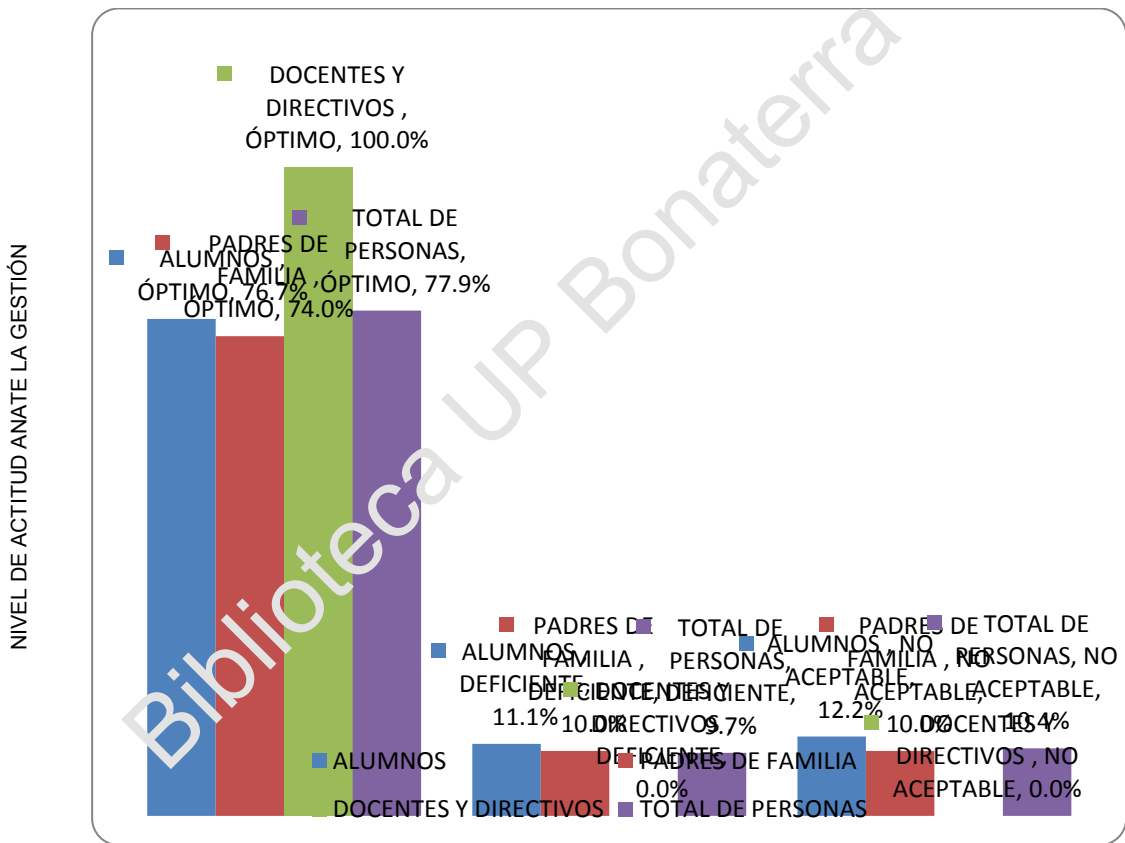
Elaboración propia

En esta gráfica podemos ver que la pregunta está en un nivel óptimo, ya que, los alumnos perciben un 76.7%, los padres de familia un 84.%, los

docentes y maestros un 92.9%, dando un total de 80.5% de todas las personas encuestadas.

Anexo No. 10

PREGUNTA N° 5: El trabajo en equipo está orientado al desarrollo por competencias del idioma inglés.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

Elaboración propia

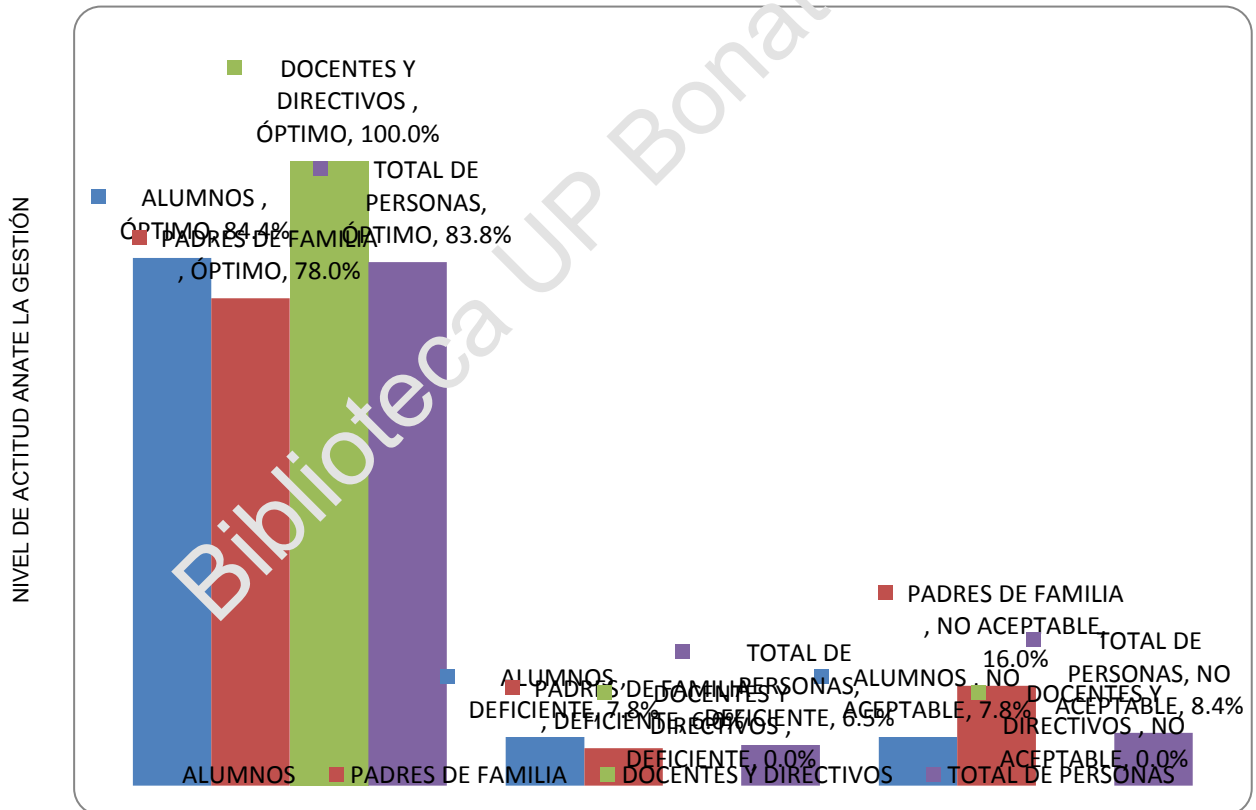
La anterior pregunta corresponde a la variable independiente, dimensión 2. Organización y podemos observar, que la percepción es la siguiente: los alumnos

un 76.7%, los padres de familia 74%, docentes y directivos 100%. El total de las personas encuestadas perciben que esta variable esta en un 77.9%, lo cual indica que está en lo óptimo.

Anexo No. 11

PREGUNTA N° 6: En la jornada de trabajo las horas que se asignan al inglés son iguales que las horas asignadas a español.

Dicha pregunta corresponde, igual que la anterior, a la variable independiente, dimensión 2. Organización



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

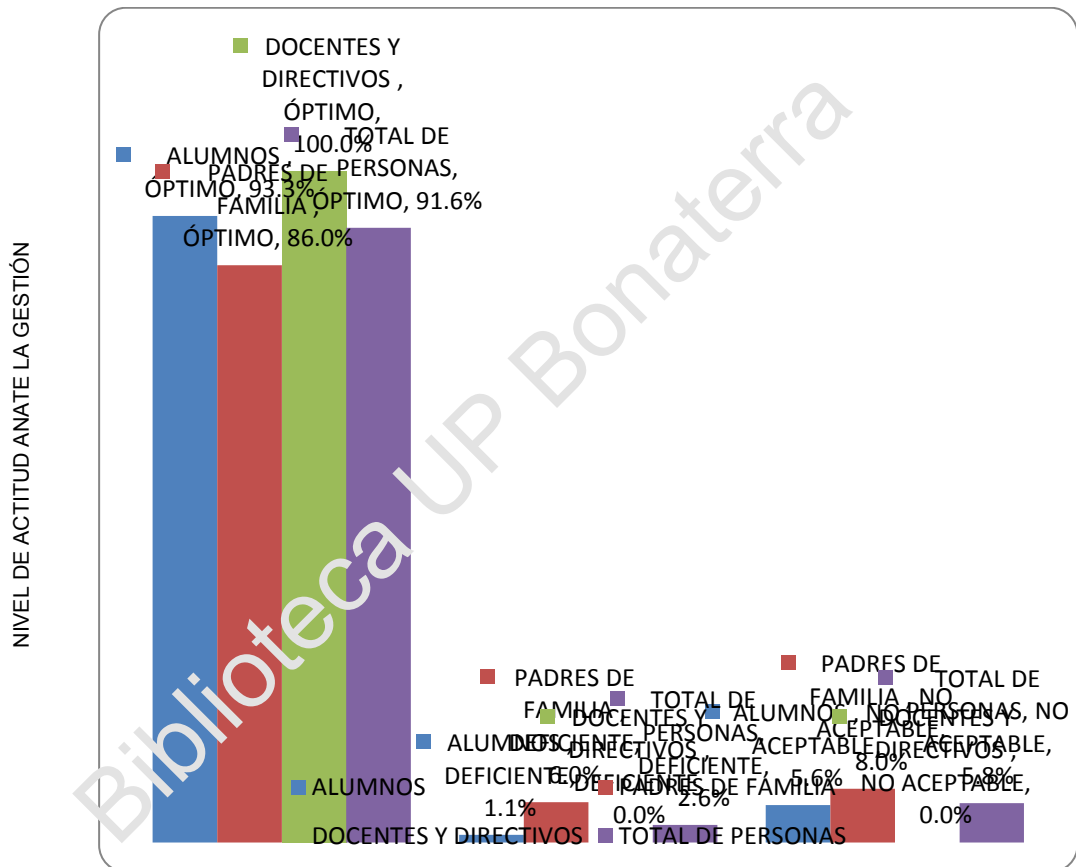
Elaboración propia

Podemos observar la percepción de los encuestados es: alumnos 84.4%, padres de familia 78%, docentes y directivos 100%, dando como

resultado que el 83.8% de los encuestados consideran la pregunta en un nivel óptimo.

Anexo No. 12

PREGUNTA N° 7: Se tiene el mismo número de aulas asignadas a inglés y a español.



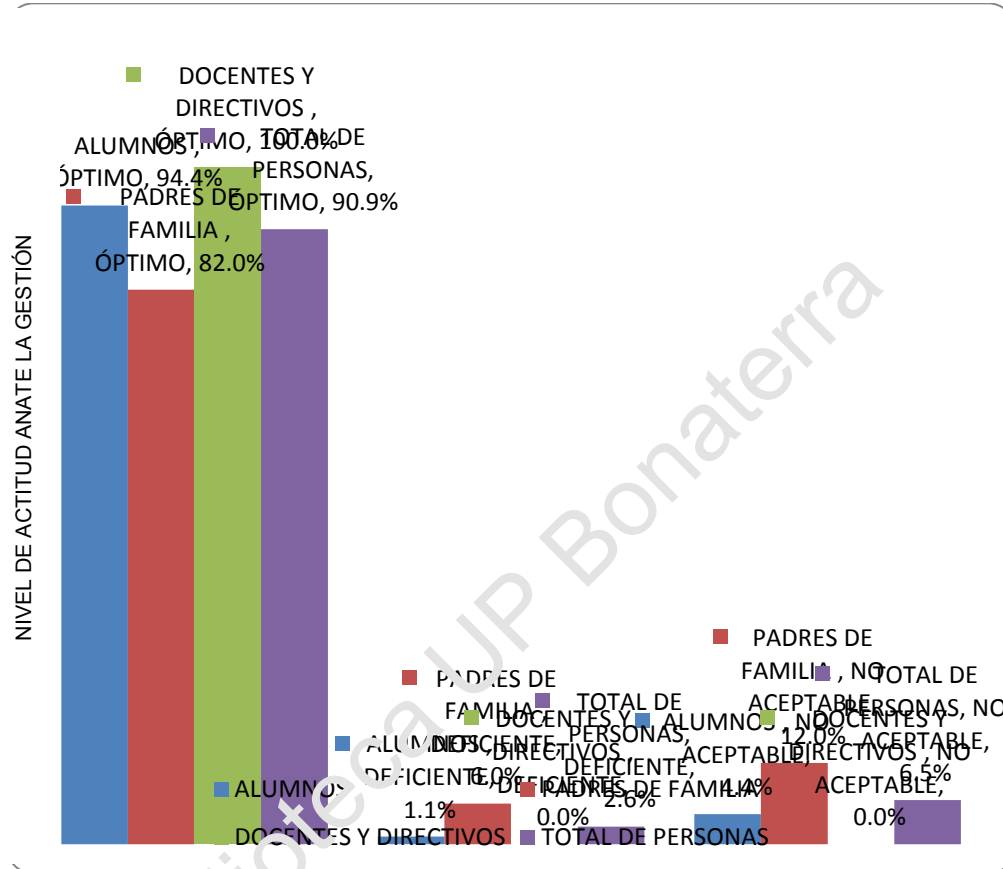
Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

Elaboración propia

Igual que las dos preguntas anteriores, esta pregunta corresponde a la variable independiente, dimensión 2. Organización y la gráfica arroja los siguientes datos: alumnos 93.3%, padres de familia 86%, docentes y directivos 100%. El total de las personas encuestadas 91.6%, siendo un nivel óptimo.

Anexo N°. 13

PREGUNTA N° 9: El idioma inglés es relevante en la institución.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

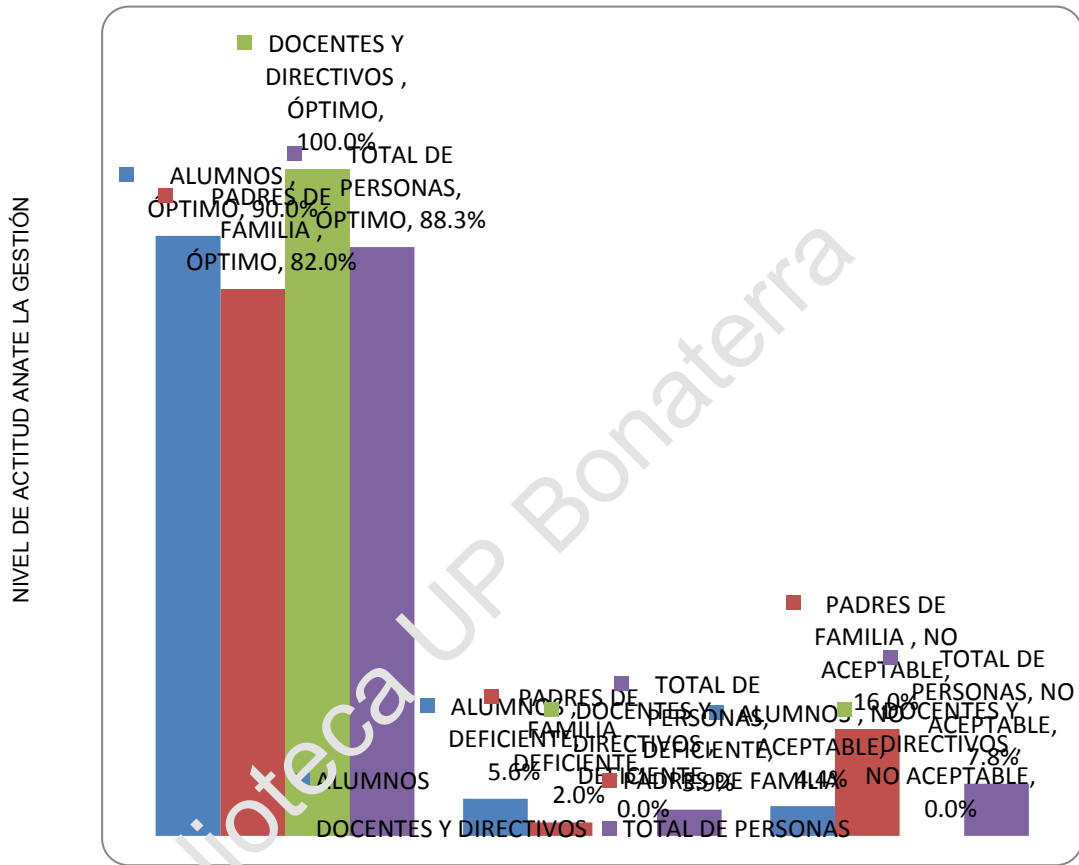
Elaboración propia

Esta pregunta corresponde a la variable independiente, dimensión 5. Adecuado al objetivo, Relevancia.

La gráfica indica que el 94.4% de los alumnos, el 82% de padres de familia y el 100% de los docentes y directivos consideran un nivel óptimo la relevancia del idioma inglés en la institución.

Anexo No. 14

PREGUNTA N° 10: Se organizan eventos culturales o sobre tradiciones de países de habla inglesa.



fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

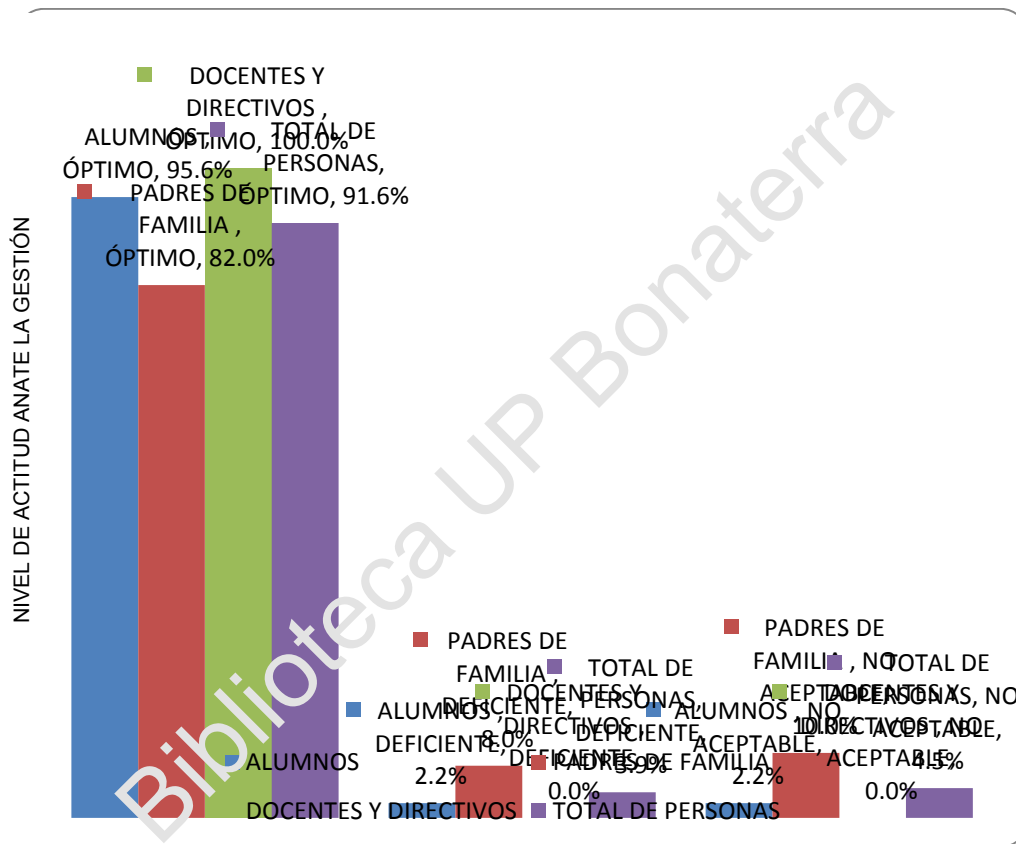
Elaboración propia

La pregunta corresponde a la variable dependiente: La transición al bilingüismo Dimensión 1. Actividades biculturales. Eventos, y si observamos la gráfica podemos ver que ésta está considerada como óptima, ya que los alumnos, padres de familia y docentes, están arriba del 82%, y la suma de los encuestados un 88.3%.

Anexo No. 15

PREGUNTA N° 14: Los salones de clase de inglés tienen ambientación en ese idioma.

La pregunta corresponde a la variable dependiente: La transición al bilingüismo
Dimensión 3. Contexto bilingüe, Competencia de la lengua oral y escrita.



Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

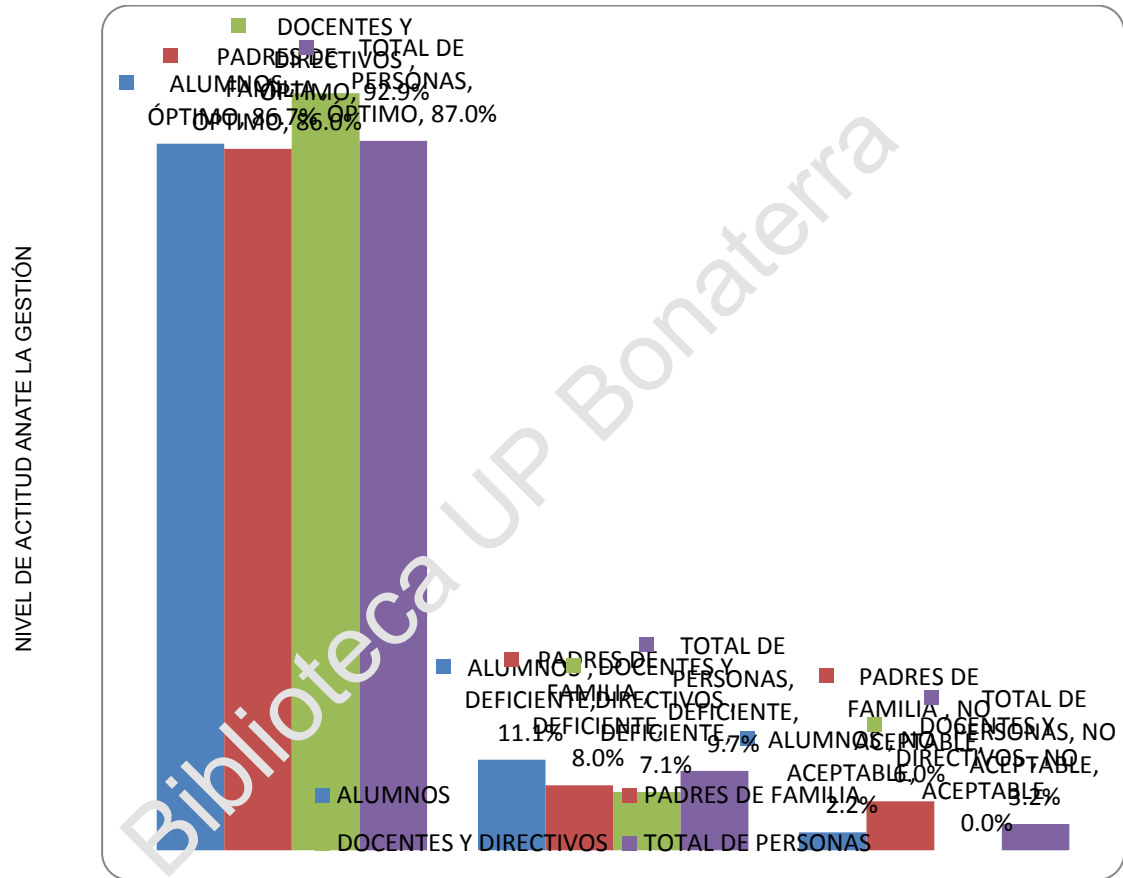
Elaboración propia

Esta gráfica muestra lo siguiente: alumnos 95.6%, padres de familia 82%, docentes y directivos 100%, el total de los encuestados 91.6% lo que muestra que esta variable dependiente está en nivel óptimo.

Anexo No. 16

PREGUNTA N° 15: Se desarrolla la competencia en inglés de la expresión oral y escrita en los alumnos.

La pregunta corresponde a la variable dependiente: La transición al bilingüismo
Dimensión 3. Contexto bilingüe, Competencia de la lengua oral y escrita.




Fuente: Encuesta sobre la Gestión Pedagógica Curricular y la Transición al Bilingüismo

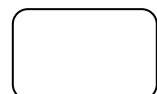
Elaboración propia

La gráfica indica que el 86% de alumnos, el 86% de padres de familia y el 92% de docentes y directivos perciben un nivel óptimo.

Biblioteca UP Bonaterra

	<p>Escuela de la ciudad de Aguascalientes, a.c.</p>	<p>ANEXO 17</p>
<p>2014-2015 Placement English Test BEGINNERS/ ELEMENTARY</p>		
<p>LEVEL: _____</p>		

NAME: _____ DATE: _____



Score ____/____

GRADE

The test has 50 questions, each worth one point. The first 40 are grammar questions and the final 10 are vocabulary questions. The conversion chart below has been designed to assist you in making your decision but please note, however, that these bandings are a guide.

Total score Level

0 – 35 Beginner

36 – 50 Elementary

This test can also be used to diagnose the grammar of the Beginner level that your students need clarification on.

Grammar

1 ____'s your name? Thomas

- a How
- b Who
- c What
- d Where

2 This is Lucy and her brother, Dan. ____ my friends.

- a We're
- b I'm
- c You're
- d They're

3 ____? I'm from Italy.

- a Where are you from?
- b Where you are from?
- c Where from you are?
- d From where you are?

4 I'm from Milan. _____ is in Italy.

- a They
- b It
- c He
- d She

5 Excuse me, how _____ your last name? R-I-L-E-Y .

- a spell
- b you spell
- c do you spell
- d spell you

6 Oh, _____ are my keys!

- a This
- b These
- c That
- d It

7 I'd like _____ omelette, please.

- a a
- b –
- c an
- d two

8 And here is your _____.

- a desk
- b desks.
- c a desk
- d an desk.

9 My name's Pete and this is Sylvia. ____ doctors from France.

- a I'm
- b We're
- c She's
- d They're

10 Sorry, ____ Paul. My name's Eric.

- a I isn't
- b I is not
- c I aren't
- d I'm not

11 ____? No, he isn't.

- a Are they teachers?
- b Are you from Italy?
- c Is Mr Banning a teacher?
- d Is this your phone?

12 ____ is the school? It's 50 years old.

- a How many years
- b How much years
- c What years
- d How old

13 What is ____?

- A job Mary
- b Mary job
- c Mary's job
- d job's Mary

14 Your bag is next _____ the table.

- a on
- b to
- c in
- d of

15 _____ are the keys? On the table.

- a What
- b When
- c Where
- d Who

16 I go to work _____ train.

- a with
- b by
- c for
- d in

17 She _____ a dog. Unit 5B

- a not have
- b don't have
- c don't has
- d doesn't have

18 Stephen _____ in our company.

- a work
- b works
- c is work
- d working

19 ____ they live in London?

- a Are
- b Is
- c Do
- d Does

20 ____ to the cinema.

- a We not often go
- b We don't go often
- c We don't often go
- d Often we don't go

21 When do you play tennis? ____ Mondays.

- a On
- b In
- c At
- d By

22 What time ____ work?

- a starts he
- b do he starts
- c does he starts
- d does he start

23 ____ two airports in the city.

- a It is
- b There is
- c There are
- d This is

24 There aren't _____ here.

- a a restaurants
- b any restaurants
- c any restaurant
- d a restaurant

25 I'm afraid it's _____.

- a a hotel expensive
- b expensive hotel
- c expensive a hotel
- d an expensive hotel

26 They _____ popular TV programmes in the 1980s.

- a are
- b were
- c was
- d is

27 _____ at school last week?

- a Do you were
- b Was you
- c Were you
- d You were

28 Brad Pitt is a popular actor but I don't like _____.

- a him
- b his
- c her
- d them

29 We _____ the film last week.

- a see
- b saw
- c sees
- d were see

30 He _____ tennis with me yesterday.

- a doesn't played
- b didn't played
- c not played
- d didn't play

31 She was born _____ May 6th, 1979.

- a in
- b at
- c on
- d from

32 Where _____ last summer?

- a you went
- b did you went
- c do you went
- d did you go

33 Were you at 5 p.m. yesterday? No, I _____

- a didn't
- b am not
- c wasn't
- d weren't

34 Excuse me, _____ is the T-shirt? It's £25.99.

- a what expensive
- b how much
- c how many
- d how price

35 She's only four but she _____.

- a can read
- b cans read
- c can reads
- d cans reads

36 This party is boring. We _____ a good time.

- a don't have
- b aren't having
- c don't having
- d aren't have

37 Sorry, I _____ you at the moment.

- a can't help
- b don't can help
- c can't helping
- d can't helps

38 I _____ my computer very often.

- a am not using
- b don't use
- c doesn't use
- d am not use

39 It's my mum's birthday next week. I _____ her a present.

- a buy
- b buys
- c am going to buy
- d buying

40 What _____ do after school today?

- a are you going to
- b are you
- c do you
- d you

Vocabulary

41 Gina is married to John. He's her _____

- a uncle
- b husband
- c wife
- d parent

42 We usually _____ the shopping in a supermarket.

- a make
- b do
- c have
- d go

43 I love this watch! It's _____.

- a cheap
- b small
- c beautiful
- d ugly

44 He doesn't have a car so he often uses public _____.

- a taxi
- b transport
- c car
- d bus

45 I don't go to _____ on Sundays.

- a job
- b office
- c factory
- d work

46 Do you like Chinese _____?

- a kitchen
- b meal
- c food
- d cook

47 They hardly _____ visit us.

- a ever
- b sometimes
- c never
- d usually

48 I'm Jeff Caine. Nice to _____ you, Mr Caine.

- a speak
- b talk
- c meet
- d watch

49 Can I help you? Thanks, but I'm just _____.

- a watching
- b looking
- c seeing
- d shopping

50 Mandy is over there. She's _____ a blue T-shirt and jeans.

- a having
- b wearing
- c doing
- d walking

Biblioteca UP Bonaterra